











# LE SÉJOUR DE **VOS ENVIES**

by

Les Éditions Le Bakh



#### Sommaire

4
INSPIRATIONS
ORLÉANAISES EN IMAGES

#### 10 PORTRAITS

10 Natasha St-Pier

11 Yann Hervis

# 13 INSPIRATIONS HARMONIE HARMONY INSPIRATIONS

#### 14 ÉCHAPPÉES CULTURELLES

**CULTURAL ESCAPADES** 

- 15 Destination Orléans Val de loire
- 16 Guy Rottier au FRAC
- 17 Imprimerie et typo, tout ce qu'il faut savoir
- 18 Regards croisées de touristes de passage dans la métropole
- 21 Salle des ventes, grisantes par nature

#### 23 FLÂNERIES D'AUTOMNE

**AUTUMN WANDERINGS** 

- 25 Chamerolles, une histoire de parfum
- 26 Un café littéraire comme à la maison
- 27 Nines Store: une garde-robe goûtue
- 28 Photo à la collégiale
- 29 La chasse aux trésors rue de Bourgogne

# 31 ÉPICURIEN... SINON RIEN EPICUREAN... OR NOTHING

- 32 Les artisans chocolatiers engagés et responsables
- 33 Exquisement delicieux!
- 34 L'Audace du goût : raffinement et excellence
- 35 Vinaigres, moutardes et cornichons : l'excellence en bocaux

## 37 DANS LES BRAS DE MORPHÉE IN THE ARMS OF MORPHEUS

39 Des établissements de Détentes pour regénérer votre organisme cet automne









Les Éditions Le Bakh remercient pour ce numéro : l'office de tourisme d'Orléans Métropole, la Mairie d'Orléans et Orléans Métropole. Tous droits de reproduction réservés : la reproduction des articles est soumise à l'autorisation préalable de la rédaction. La rédaction n'est pas responsable des documents qui lui sont adressés spontanément. Sauf stipulations contraires, tout document, cliché ou photo confié à la rédaction devra être libre de toute contrainte (y compris financière, redevance, droits) pour lui en permettre l'édition sur tout support.

Société Éditions Le Bakh - 20, rue Flandres-Dunkerque - 45160 Olivet - Tél. : 02 38 23 77 62 - Directrice de la rédaction et de la publication : Asmaë Le Bakh Martin - Studio Graphique Éditions Le Bakh : Laurent Leyder - Traduction : Sheila McCarron - Journalistes : Stéphane De Laage, Mariane Riauté, Chantal Machicoane - Photographes : Christian Beaudin - Loran Photo de couverture : ©Tibob - Assistante de rédaction : Julie Voisin - Régie publicitaire : Éditions Le Bakh - Publicité - Tél. 02 38 23 77 62 - contact@editions-lebakh.fr - Publication semestrielle - Publication Automne/Hiver 2022-23 - Membre du syndicat de la presse spécialisée. - Numéro ISSN : 2742-2844











#### Sommaire

# 41 INSPIRATIONS NATURE INSPIRATIONS STROLLS

#### **42 ÉCHAPPÉES VERTES**

GREEN GATEWAYS

- 43 Échappées vertes : au Jardin des plantes
- 44 Entre canal et bords de Loire, l'écluse de la Patache, un sentier touristique bucolique
- 45 Les ateliers cuisine de Barbara entre saveur et bien-etre
- 46 Le Ciran, conservatoire de la faune de Sologne
- 47 Le bois de l'Isle une randonnée ligerienne éxaltante
- 48 École de cirque Gruss
- 49 Où cueillir des champignons?
- 50 Marcher et dormir avec les loups
- 51 L'univers magique du théâtre forain

### 53 COUTEAUX & FOURCHETTES EATING OUT

- 54 Epis-Pop, des pains pas comme les autres
- 55 Les herbes potagères et sauvages dans la cuisine des chefs
- 57 Soirée dansante à l'Escale du Port Arthur

#### 58 HÉBERGEMENTS INSOLITES

UNUSUAL LODGINGS

59 Les chalets d'Orléans

## 61 INSPIRATIONS TENDANCES INSPIRATIONS TRENDS

#### **62 LIFE STYLE**

- 63 Visite plus verte d'Orléans Métropole
- 64 Le street-art colore les murs de la ville à Fleury-les-Aubrais
- 65 La Maison des Arts et de la Musique (MAM)

#### 67 LET'S MOVE!

- 70 Vertical' Art et la première salle d'escalade 100% blocs
- 71 Trampoline et réalité virtuelle au Jump Virtual Arena

#### **72 NIGHT AND DAY**

- 73 Ambiance musicale
- 74 Brasseries authentiques

# 77 INSPIRATIONS AUDACE INSPIRATIONS AUDACY

78 Un Noël chez les rois

#### 80 AGENDA

83 CARNET D'ADRESSES



#### ORLÉANS MÉTROPOLE 5, place du 6-Juin-1944 45000 Orléans



#### ORLÉANS VAL DE LOIRE TOURISME

23 place du Martroi 45000 Orléans 02 38 24 05 05 www.tourisme-orleansmetropole.com

















Moulin d'Olivet





Portraits

# Matasha ST-PIER

PAR / BY : CHANTAL MACHICOANE

#### NATASHA ST-PIER SE CONFIE SUR SON ALBUM DÉDIÉ À LA VIE DE JEANNE D'ARC

Natasha St-Pier a consacré son dernier album, intitulé Jeanne, à la vie de l'héroïne qui délivra Orléans. Après avoir chanté sainte Thérèse, Natasha St-Pier s'est émue de la vie de Jeanne d'Arc et s'est confiée avec sensibilité et sincérité. «Ce sont deux femmes très inspirantes. Deux femmes qui se sont battues pour leurs convictions. Jeanne à la force de son épée, Thérèse à la force de l'amour et la foi. Et elles ont réussi à changer le monde. » Elle poursuit : « Croire en quelque chose peut nous amener à nous dépasser. Croire, c'est important, que ce soit en un dieu, que ce soit en soi, ou que ce soit en l'humain. Avoir du courage c'est persister sans connaître le résultat sans la preuve. La foi c'est pareil, ce n'est pas certain, mais ça permet de garder l'espoir et l'espérance. » La chanteuse conclut: «J'ai écrit les textes moi-même. Je me suis appuyée sur une pièce de théâtre écrite par Thérèse, qui est divisée en quatre parties, et j'ai raconté l'histoire de Jeanne d'Arc. En reprenant les paroles de Thérèse, j'ai construit mes chansons. Je voulais que les mots de Thérèse soient dans les chansons et j'ai inventé tout le reste autour. Cela donne une histoire de la vie de Jeanne d'Arc. » Une prouesse extraordinaire. Un nouvel album d'une émotion rare que les Orléanais qui portent Jeanne d'Arc dans leur cœur se sont empressés d'écouter.





Portraits

# Yann HERVIS

PAR / BY : AM

#### PROJECTEUR SUR UN ARTISTE PHARE D'ORLÉANS



Yann Hervis est un marquetier, sculpteur, graveur designer et plasticien. Originaire d'Orléans, il a la passion du bois, matière noble et vivante dont il est familier depuis son enfance. À l'adolescence, il souhaitait être pilote puis il a commencé à s'intéresser à l'art, vers l'âge de 19 ans. Il était admirateur de l'artiste Milton Glaser, célèbre graphiste américain : vous avez forcément croisé l'un de ses dessins, entre autres le poster iconique

de Bob Dylan, en 1967. Yann Hervis a commencé à reproduire œuvres de certains grands artistes et il n'était pas mécontent du résultat. Il s'était fixé des objectifs. Il trouve aussi la maîtrise de la technique de l'art auprès du peintre, professeur et artiste orléanais Roger Toulouse, figure majeure de l'art à Orléans. C'est la naissance d'un nouvel artiste Yann Hervis. Sa première exposition se tient au magasin Pomme, rue Bannier, une boutique de mobilier contemporain incontournable à Orléans. Lorsque l'on est jeune, on a envie de découvrir d'autres horizons et son voyage à Paris l'influence et l'expose à l'art, au design. Il explore sans cesse, hors des sentiers battus, les potentiels infinis de la matière, allant jusqu'à mettre au point des techniques bien spécifiques pour transfigurer le matériau de

départ. Ses recherches dans le domaine du design ont intéressé de grands architectes-décorateurs comme Jean-Michel Wilmotte, Philippe Stark...

Yann Hervis installe son atelier à Chécy, un retour aux sources. «J'ai redécouvert Orléans. Elle est riche en art et histoire ainsi qu'en environnement naturel de qualité», raconte-t-il. Un contexte qui enchante les voyageurs qui y passent. Sous l'impulsion d'une volonté politique

forte, la ville endormie se réveille au tourisme. Autrefois ville de passage, Orléans se transforme petit à petit en ville où l'on reste volontiers. Yann Hervis est très fier. Dans Orléans, on retrouve son empreinte sur le « clou » de bronze qu'il a dessiné comme symbole du centre ancien et qui jalonne la promenade dans le quartier historique. Les témoins, vous avez déjà pu les apercevoir dans le vieil Orléans : ils sont au nombre de 50, et ils permettent d'en savoir plus sur les secrets d'Orléans. On lui doit également, dans l'agglo, la fontaine Coligny et ses bas-reliefs en bronze, ainsi que les hautes stèles de verre gravé en palimpsestes qui ornent l'entrée du nouveau pôle de santé Oréliance. Il vient de concevoir et installer, à Cléry-Saint-André, sur l'antique chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle, une borne-girouette, en acier vieilli, gravée de textes et d'images évoquant l'immémoriale marche à l'étoile des pèlerins.

En novembre 2023, il organise à l'occasion de ses 40 ans de carrière une très grande exposition en collaboration avec Anne-Marie Royer Pantin, afin de retracer l'ensemble de ses œuvres pour illustrer le passage du temps.



# Une adresse de choix entre ville et nature aux portes d'Orléans, déconnexion assurée pour tous vos événements privés et professionnels

Avec une expertise de plus de 25 ans et un cadre d'exception, faire confiance au Mercure Orléans Portes de Sologne, c'est choisir la qualité et la réussite de vos événements !

L'établissement offre une vue imprenable sur le golf de Limère et son plan d'eau que vous pouvez admirer depuis la Brasserie Moderne Ô Deux Sens et certaines chambres. Le restaurant propose une cuisine généreuse et gourmande. Dans une ambiance chaleureuse on s'y régale midi et soir tous les jours! Vous pourrez profitez d'un brunch à thème tous les 1<sup>er</sup> dimanches de chaque mois et de garden party durant la saison estivale. Tout comme la brasserie, l'expérience nature se prolonge au sein des 114 chambres dont

dispose l'hôtel. Vous y trouverez une décoration épurée dans l'esprit solognot moderne.

Que vous soyez 1 ou plus de 500 personnes, l'établissement saura vous recevoir grâce à plus de 850 m² de salles entièrement équipées et modulables.

En effet, l'établissement peut accueillir tout type d'événements professionnels : journée d'étude, séminaire professionnel, team building... mais aussi des événements privés : mariage, banquet, baptême, repas de gala, etc.







Tout est possible au Mercure Orléans Portes de Sologne, nous donnons vie à toutes vos envies!

MERCURE

HOTELS

ORLÉANS PORTES DE SOLOGNE

# INSPIRATIONS HARMONIE / INSPIRATIONS HARMONY

Nos premières inspirations vont vers la découverte d'un Orléans empreint d'harmonie.

Qualité, raffinement et élégance, tels sont les maîtres-mots des endroits ou des ambiances que nous avons sélectionnés pour vous.

Our first inspirations describes an Orléans suffused with harmony.

Quality, sophistication and elegance set the city and its environment apart and showcase the wealth of our heritage.









# **DESTINATION ORLÉANS VAL DE LOIRE**

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE



Le 21 juin, jour du passage à l'été, la marque territoriale touristique « Destination Orléans Val de Loire » a été présentée par monsieur Serge Grouard et madame Marie-Philippe Lubet. Elle affirme non seulement une ambition, mais aussi un appel à un tourisme responsable et au plaisir en famille. Parce qu'Orléans et les communes qui l'entourent constituent, ensemble, un lieu exemplaire et presque unique, pour quelques jours entre parenthèses.

« Destination », parce qu'Orléans est plus qu'une étape ; c'est un lieu que l'on choisit pour la qualité du séjour. Orléans est une ville qui rayonne par son architecture, ses musées et son activité économique. Enfin, le Val de Loire est un symbole inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco, reflet d'une réalité environnementale exceptionnelle. La marque territoriale se décline désormais dans toutes les communications en faveur du développement touristique.

#### DESTINATION ORLÉANS VAL DE LOIRE

Here is a chance to disconnect, in a place that combines nature, culture and leisure activities. "Destination Orléans Val de Loire" territorial tourism brand was presented on 21 June, to mark the start of the summer season. It represents not only an ambition, but also a call for sustainable tourism and family fun. Because Orléans and the surrounding municipalities constitute together a fabulous and almost unique destination for a few days away from it all.A "destination" because Orléans is more than a stopover; visitors choose it for the quality experience it provides. "Orléans" is a city that shines through its architecture, its museums and its economic activity. Lastly, the "Val de Loire" is a UNESCO World Heritage Site, reflecting an exceptional environmental setting. The territorial brand is now used in all communications to do with the development of tourism, in partnership with the regional tourism committee and Atout France.



Serge Grouard, maire d'Orléans et président d'Orléans Métropole, aux côtés de Marie-Philippe Lubet, Vice-Présidente en charge du tourisme à Orléans Métropole, ont dévoilé la marque, le 21 juin 2022.





### **GUY ROTTIER AU FRAC**

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

Les surprises viennent souvent du FRAC, le Fonds régional d'art contemporain. En témoigne l'exposition qu'il consacre à Guy Rottier, une pépite à ne pas manquer!

Guy Rottier fut un architecte de génie des années 1960. À l'époque, le Français travaille onze mois et n'attend que le douzième pour partir en vacances.

Alors quelle architecture de loisirs lui offrir? Un village de vacances, mieux encore une maison, et pourquoi pas volante? Guy Rottier a travaillé ces innovations alternatives d'une incroyable modernité. Au-delà de projets loufoques ou à peine envisageables, il a imaginé des maisons enterrées, économes en énergie, des «Lumiducs» qui captent le soleil en surface et distribuent la lumière à tous les étages.

Alors accordez-vous une heure, pour admirer les projets (pas si fous) qui ont donné naissance à cette œuvre sublime de maquettes, tirages photographiques, gouaches et encres.

Jusqu'au 15 janvier, 88, rue du Colombier à Orléans

# **GUY ROTTIER AT THE FRAC**

THE REGIONAL CONTEMPORARY ART FUND (FRAC) LIKES TO SURPRISE. AND THE EXHIBITION IT IS DEVOTING TO GUY ROTTIER IS A MUST-SEE GEM!

Guy Rottier was an architectural genius in the 1960s. At the time, the average French person worked for 11 months and spent them looking forward to the 12 th one for their vacation! So what kind of recreational architecture could there be? A holiday village, or better still a house, and why not one that flew? Guy Rottier worked on these incredibly modern and innovative alternatives. As well as crazy or barely conceivable projects, he imagined underground, energy-saving houses, ";Lumiducs"; that captured the sun above ground and distributed light on all floors. Take an hour out of your day to admire the (not so) crazy projects that gave birth to this fabulous collection of models, photographic prints, gouaches and ink drawings.





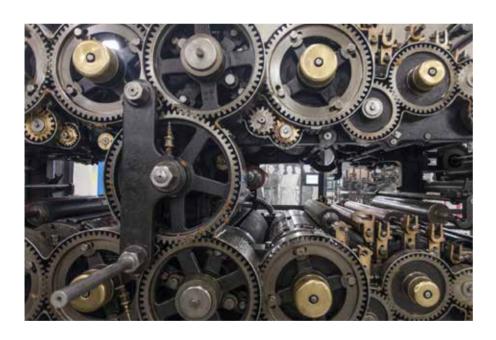




# IMPRIMERIE ET TYPO, TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

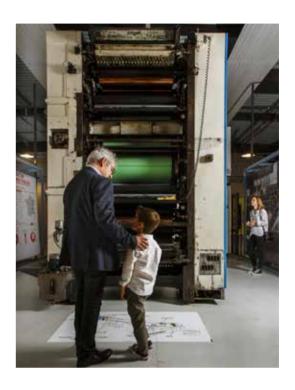
Aux curieux de tout et aux passionnés de l'imprimerie, il est, non loin d'Orléans, deux lieux incontournables. Le musée de l'imprimerie à Malesherbes, et l'atelier typographique à Saran. L'un et l'autre recèlent des trésors insensés, d'une qualité rare, et merveilleusement présentés.



Le premier est une exception dans le paysage des musées privés en France et sans doute même en Europe. On le doit à cet ancien imprimeur de renom, Jean-Paul Maury, qui a choisi de ne rien jeter de ses trésors qui firent les grandes heures de l'imprimerie, de Gutenberg à la flexographie. Simple visite ou ateliers graphiques, l'ambition première de ce haut lieu de l'écriture est le partage du savoir.

À voir aussi, l'atelier typographique de Saran qu'a constitué cet ancien «ouvrier du livre». Frédéric Tachot vous expliquera tout, avec la passion et la gouaille qui l'animent!

- Musée de l'imprimerie
   70, avenue du Général-Patton à Malesherbes
- L'atelier typographique Place de la Liberté à Saran / Tél. 02 38 80 34 00 ou 06 50 83 69 70



#### ALL THERE IS TO KNOW ABOUT PRINTING AND TYPOGRAPHY

IF YOU ARE CURIOUS BY NATURE OR PASSIONATE ABOUT PRINTING, THERE ARE TWO PLACES THAT YOU MUST NOT MISS, NOT FAR FROM ORLÉANS. THE PRINTING MUSEUM IN MALESHERBES, AND THE TYPOGRAPHY WORKSHOP IN SARAN. BOTH FEATURE EXTRAORDINARY TREASURES OF RARE QUALITY, WHICH ARE INCREDIBLY WELL PRESENTED.

If you are curious by nature or passionate about printing, there are two places that you must not miss, not far from Orléans. The printing museum in Malesherbes, and the typography workshop in Saran. Both feature extraordinary treasures of rare quality, which are incredibly well presented. The first is an exception among private museums in France, perhaps even in Europe. We owe it to the former renowned printer, Jean-Paul Maury, who chose not to throw away any of his treasures from the golden era of printing, from Gutenberg to flexography. Whether it is for a visit or a graphic workshop, the primary ambition of this print Mecca is to share knowledge. Also a must-see is the typography workshop in Saran created by a former "bookworker". Frédéric Tachot will explain it all to you, with characteristic passion and verve!





## REGARDS CROISÉES DE TOURISTES

PAR / BY: STEPHANE DE LAAGE



En provenance de Haute-Savoie, Alain et Colette se rendaient à Chartres pour admirer les couleurs réputées des vitraux de la cathédrale. Leur route devait ensuite les mener vers Le Mont-Saint-Michel, mais la météo capricieuse en a décidé autrement. «C'était une bonne occasion de découvrir Orléans», reconnaît Colette, ce qu'ils font à bord du petit train. Au camping de Checy pour trois jours, c'est en tramway qu'ils se déplacent dans la métropole. «C'est pratique, pas cher, et bien mieux que la voiture qu'il faudrait garer dans les souterrains. » Adeptes du vélo, qu'ils transportent avec eux, ils ont poussé jusqu'à Combleux. «La promenade nous a été recommandée, il faut reconnaître que ces bords de Loire valent le détour. »

« Friendly »: c'est le premier mot qui vient à l'esprit de Peter pour évoquer la ville. Avec sa femme Heike, ils sillonnent « les petites rues tranquilles de la vieille ville. C'est propre, calme et bien entretenu. On est allé dans une librairie pour trouver une carte, les gens ont été serviables et sympathiques, ça change tout. » En provenance de Hambourg en Allemagne, leur balade est avant tout faite de slow tourism. Les vélos électriques ne les quittent jamais.

"Friendly" is the first word that comes to Peter's mind when he thinks of the city. Heand his wife Heike are walking through "the quiet little streets of the old town." It is clean, quiet and well maintained. We went to a bookstore to find a map, the people werehelpful and friendly, that makes all the difference." They hail from Hamburg in Germany, and their stroll is above all about slow tourism. They always have their electric bikes with them.



Alain and Colette from Haute Savoie went to Chartres to take in the famous colours of the cathedral's stained glass windows. Their plan was to then go on to Mont-St Michel, but the unpredicatable weather decided otherwise. "It was a good excuse to discover Orléans", says Colette, and they are doing so on the little train. They are staying at the Checy campsite for three days, and using the tram to get around the metropolitan area. "Its practical, cheap, and much better than the car, which we would need to park in the underground car parks." These keen cyclists take their bikes with them, and haveridden as far as Combleux. "The ride was recommended to us, and we have to say that the banks of the Loire are worth making a detour for".



# DE PASSAGE DANS LA MÉTROPOLE



Retraités et curieux, Brigitte et Alexandre ont inscrit cette virée en bord de Loire sur leur «agenda de ministre». Arrivés de Blois, ils ont posé le camping-car pour 48 heures sur l'aire de La Chapelle-Saint-Mesmin et profitent des attraits de la métropole. «L'architecture est franchement belle, insiste Brigitte, la ville est propre et les voies cyclables sont pratiques, le chemin de halage magnifique. » C'est vers Gien puis Guédelon qu'ils poursuivent leur voyage.

Retired and adventurous, Brigitte and Alexandre added this trip to the banks of the Loire to their busy schedule. The came in from Blois, parked the camper van for 48 hours at the La Chapelle Saint Mesmin stopover site, and are enjoying the city's attractions. "The architecture is truly beautiful," Bibi stresses, "the city is clean and the cycle paths are practical, the towpath is fabulous". They will be travelling on to Gien, then Guédelon.

Dominique et Régis sont rompus aux exigences du cyclotourisme. En provenance de Meulin, ils se sont laissés quinze jours pour rallier La Rochelle, au gré de leur GPS et d'étapes en hôtels. Leur route passe naturellement par Montargis, Briard et Châteauneuf, et bien sûr par la métropole orléanaise. «Le canal le long de la Loire est superbe, reconnaît Dominique, ajoutez la cathédrale et les faubourgs empruntés pour rejoindre Meung-sur-Loire, rien n'est décevant.»

Dominique and Régis are well accustomed to the practicalities of cycle touring. They are from Meulin, and gave themselves a fortnight to get to La Rochelle, following their sat nav and stopping over at hotels. Their route naturally goes through Montargis, Briardand Châteauneuf, and of course through greater Orleans. "The canal along the Loire isbeautiful," says Dominique, "what with the cathedral and the outskirts on the way to Meung/Loire, nothing disappointed us".





Découvrez notre **Brunch du dimanche** 

Profitez de nos brunchs complets et généreux du dimanche matin dans notre Demeures de Campagne.

Partagez des moments conviviaux et gourmands autour de notre buffet confectionné par le Chef de la demeure.

Sucré ou salé, vous trouverez forcément ce qui vous plaira parmi la large composition de notre brunch du Dimanche.





Découvrez notre **Grignote musicale** 

L'événement parfait pour commencer le week-end sous le thème de la détente et de la bonne humeur, accompagné de produits frais et locaux ainsi que d'une ambiance musicale acoustique.

Des groupes différents chaque vendredi pour des ambiances uniques.





# SALLE DES VENTES, GRISANTES PAR NATURE

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

Il est curieux de tout, apprécie l'ancien, est attentif à la qualité qui doit l'accompagner.



«C'est souvent dans ce monde du marché de l'art, explique Ghislain de Maredsous, que se fait la côte des objets.» Les ventes aux enchères répondent à la loi de l'offre et de la demande. Ainsi montent les prix dans les salles des ventes, parfois aussi aux marches d'une maison, d'un château ou d'un commerce qui cesse son activité.

L'étude Maredsous-Solibieda organise une dizaine de ventes thématiques chaque année. Sous le marteau de Ghislain, se vendent des tapisseries, des luminaires, des livres anciens et même des vins de valeur.

Un vrai spectacle et de belles affaires pour ceux qui aiment le jeu de l'enchère, guidé par l'incertitude, la convoitise de l'objet et l'adrénaline du moment.

À noter : il y a trois études à Orléans, Maredsous-Solibieda, Pousse-Cornet, Matthieu Semont.

#### AUCTION ROOMS, INHERENTLY THRILLING

He is curious about everything, loves old things and is very vigilant on quality. "What an item is valued at", explains Ghislain de Maredsous, "is often decided on the art market".

Auctions are governed by the law of supply and demand. This is what causes prices to rise in auction rooms, or sometimes on the front steps of a house, a castle or a business that has ceased trading. Maredsous-Solibieda organises about ten themed sales per year. Tapestries, lamps, old books and even valuable wines are sold when Ghislain's gavel comes down.

A real spectacle and potentially great deals are to be had for people who are into bidding wars, fuelled by uncertainty, desire for the object and the adrenaline of the moment.

There are three auction houses in Orléans Maredsous-Solibieda, Pousse-Cornet, Matthieu Semont



### CAFÉS JEANNE D'ARC

AU GRÉ DES SAISONS

Les Cafés Jeanne d'Arc s'inspirent des richesses de chaque saison pour apporter dans vos tasses le meilleur des saveurs du moment.

Quand l'automne revient et les sentiers se recouvrent de feuilles aux couleurs éclatantes, quand les fruits forestiers, châtaignes et fruits secs abondent en forêt, la collection 4 SAISONS – AUTOMNE fait son apparition et vous promet de belles surprises pour goûter au charme de l'automne :



#### Thé Sonate d'Automne

Quand les températures baissent, ce mélange équilibré de Rooibos et thé noir d'Assam, agrémenté de cerneaux de noix et de morceaux de poire, saura vous réchauffer.

#### Infusion Chant d'Automne

Les trésors de l'automne se cachent dans cette infusion savoureuse et fruitée qui associe des

morceaux de poires torréfiées, de citrouille, de mûres et de cassis, de l'hibiscus et des baies de groseilles rouges.

#### Cafés d'Automne

Pour profiter de cette abondance de saveurs automnales, deux mokas d'Éthiopie vous sont proposés, l'un aromatisé à la noisette, l'autre à la poire.

Une TRILOGIE A LA NOISETTE complète cette panoplie de breuvages d'inspiration automnale : Cacao, thé et infusion vous comblent de gourmandise tout au long de la journée..

#### HALLOWEEN PLEINE D'ESPRIT

Cette fête endiablée arrive à point pour rompre la grisaille des soirées d'automne en y apportant une touche de gaité, de couleur, de lumière et de gourmandise. Pour célébrer la nuit mystérieuse qui enterrait l'année celtique, les Cafés Jeanne d'Arc ont concocté dans leurs chaudrons magiques des potions savoureuses qui vont vous ensorceler par une sensation de bonbeur et de bien-être.



#### Élixir des Sorciers

Infusion gourmande. La magie opère à la tasse en réunissant la douceur de la citrouille et de la mélasse, la délicatesse de la vanille, les notes chocolatées de grué de cacao et les saveurs épicées de la cannelle, de la cardamome, et du gingembre.

Oolong aux épices (clou de girofle, cardamome, baies de poivre rose), oranges et graines de courge torréfiées.





LES THÉS ET CAFÉS D'ORLÉANS

Quand l'automne touche à sa fin, les Cafés Jeanne d'Arc vous accompagnent sur le chemin de Noël. Ils mettent en œuvre tout leur savoir-faire pour vous proposer une large palette de boissons et de petites douceurs qui s'offrent et qui se partagent, qui instaurent chez vous une ambiance de Noël pleine de magie.



#### Infusion de l'Avent

Infusion savoureuse aux morceaux de cannelle et fèves de cacao, amandes grillées et épices.

#### Rêve de Noël

Thé noir aux notes douces de fruits secs qui s'associent à une touche acidulée de pomme et aux saveurs réconfortantes des épices.

Mélange festif qui assemble avec finesse le thé noir, le pétillant des agrumes, la douceur du caramel et la saveur exotique de l'ananas, ponctué d'une note sde marasquin.

La douceur élégante de la vanille arrondit l'acidité de la pomme, contraste avec la fraîcheur des agrumes et révèle la puissance des épices de Noël.

#### Noël en rouge

Rooibos d'Afrique agrémenté de la douceur d'un bouquet de fruits secs.

#### Noël en blanc

Mélange raffiné, doux et fruité à la cerise, aux amandes et aux épices.

#### Infusion Magie de Noël

Élégante union où les épices (badiane, cannelle) et les fèves de cacao se fondent dans un ensemble harmonieux avec des notes douces (vanille, noix de coco) et fruitées (pommes, cranberries, prunes).

#### Trésors de Noël

Cet Oolong composé de fruits (oranges, dattes, figues, melon, poire), de fruits secs, de feuilles d'olivier et de morceaux de nougat rend hommage à la tradition provençale des 13 desserts de Noël.

#### Café de l'Avent

Moka d'Éthiopie aromatisé au chocolat, à l'orange et à la cannelle.

#### Café de Noël

Grand Moka d'Éthiopie de la province de Yirgacheffe. Café exceptionnel aux notes d'agrumes doux et onctueux.

#### Café Noël à Orléans

Assemblage de deux arabicas de Guatemala et de Nicaragua. Café rond, équilibré et gourmand aux notes de chocolat noir, sucre de canne et amanдes.

> Click & collect et vente par correspondance : courrier@lescafesjeannedarc.fr - 02 38 53 23 83







# CÔTÉ SAVEURS RESTAURANT

Le restaurant gastronomique Côté Saveurs vous accueille dans une maison bourgeoise du début du XIX<sup>e</sup> contemporain et chaleureux. Midi et soir, à la carte ou en formule.

Des salons sont dressés pour accueillir déjeuners, dîners en groupe, en couple ou en famille. Le chef Jean-Charles Dartigues vous propose une cuisine autour des herbes et des épices. La carte est renouvelée cinq fois par an, au gré des saisons, du marché et de l'inspiration du chef.

L'atout supplémentaire du restaurant est sa facilité d'accès depuis l'autoroute (sortie Orléans centre) et sa proximité du centre-ville d'Orléans (10 min). Vous pourrez également profiter du grand parking attenant au restaurant.

Le Parc Hôtel (à 50 m du restaurant) pourra vous accueillir lors d'une étape dans notre région.

Du mardi au samedi de 12h00 à 13h30 et de 19h15 à 21h30 55, route d'Orléans 45380 La Chapelle Saint-Mesmin 02 38 72 29 51







# CHAMEROLLES, UNE HISTOIRE DE PARFUM

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

Outre la beauté du lieu, le château de Chamerolles doit être visité pour sa promenade des parfums, aussi agréable et belle qu'inattendue. Au cœur de la Cosmetic Valley, cette demeure Renaissance, propriété du Département, abrite une collection de 800 flacons, pour beaucoup façonnés dans des matériaux rares comme le cristal de Baccarat, avec des rehauts d'or et d'argent, des bouchons et des artifices de bronze.

Dans les étages, l'exposition nous transporte dans les siècles, expliquant comment l'on se parfumait et s'habil-

lait autrefois. Diffuseurs de parfums, costumes et affiches entourent un incroyable « orque à parfum ».

Dans les exceptionnels jardins à la française, furent aussi longtemps cultivées des plantes pour les accords de composition, la distillerie et la macération, certaines aussi pour les soliflores.

À Chilleurs-aux-Blois Horaires sur : www.chateaudechamerolles.fr et au 02 38 39 84 66



Le château et ses jardins à la française



#### CHAMEROLLES, A FRAGRANT HISTORY

In addition to the beauty of the property, the Château de Chamerolles must be visited for its "perfumed promenade", which is as pleasant and pretty as it is unexpected. In the heart of Cosmetic Valley, this Renaissance mansion, owned by the Département, houses a collection of 800 bottles, many of which are made with rare materials such as Baccarat crystal, with gold and silver highlights, or bronze stoppers and decoration. On the upper floors, the exhibition takes us back in time, explaining how people used to wear perfume and clothing. Perfume dispensers, costumes and posters surround an incredible "perfume organ". In the exceptional French gardens, plants were also grown for many years for composition, distillation and maceration purposes, and some for single-stem vases. In Chilleurs-aux-Blois

For opening times: www.chateaudechamerolles.fr and 02 38 39 84 66



# UN CAFÉ LITTÉRAIRE COMME À LA MAISON

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

S'installer dans un fauteuil confortable, une boisson ou une gourmandise à la main, et un livre dans l'autre. C'est ce que propose le café littéraire Jenni Potd, dans la rue de Bourgogne.

Bandes dessinées, guides pratiques, romans : attrapez un livre de seconde main et installez-vous dans cette boutique cosy, coupée du brouhaha extérieur. Votre lecture pourra s'accompagner d'un petit-déjeuner, d'un repas végétarien, d'une gourmandise ou d'une boisson. Les plats sains à la carte du Jenni Potd changent régulièrement : salade de quinoa, lasagnes aux épinards, tartes faites maison, pâtisseries, etc. Ici, on peut bouquiner, discuter, travailler, acheter un livre ou même faire des jeux de société. «Je voulais accueillir tout le monde dans un café d'un nouveau genre. Ici, c'est comme à la maison, mes visiteurs se sentent comme chez eux», explique la gérante. Entourés de bouquins, les visiteurs peuvent aussi profiter de séances de dédicaces et de soirées lecture.





#### A LITERARY CAFE WHERE YOU'LL FEEL AT HOME

SETTLE INTO A COMFORTABLE CHAIR WITH A DRINK OR A TASTRY TREAT IN ONE HAND AND A BOOK IN THE OTHER. THIS IS WHAT JENNI POTD'S LITERARY CAFE IN RUE DE BOURGOGNE SUGGESTS YOU TRY.

Comic books, handbooks, novels... Grab a second-hand book and settle down in this cosy shop away from the hustle and bustle outside. You can "read and feed" over breakfast, a vegetarian meal, a sweet treat or a drink.

The healthy dishes on the Jenni Potd menu change regularly: quinoa salad, spinach lasagne, homemade pies, pastries...

Here you can read, chat, work, buy a book or even play board games. "I wanted to provide everyone with a new kind of cafe. It's like being at home here, my visitors feel at home," says the patron. Visitors can also enjoy book signings and readings, surrounded by literary works.



# NINES STORE: UNE GARDE-ROBE GOÛTUE

PAR / BY: MARIANE RIAUTÉ

Dénicher de nouvelles pièces pour sa garde-robe et manger un repas ou une gourmandise faits maison dans la même boutique, c'est ce que permet le Nines Store, installé rue du Cheval-Rouge

L'échoppe allie restauration, salon de thé et prêtà-porter féminin dans une ambiance cosy et décontractée. Laissez-vous tenter par des pièces «sportwear» uniques vendues en petite quantité afin de privilégier la nouveauté. Ces vêtements donnent aux clientes «l'impression d'être dans un magasin de bord de mer». Côté restauration, des recettes adaptées à chaque saison que vous pourrez déguster soit à l'intérieur soit côté jardin : salades, gratin, risotto, quiche, tiramisu... Stéphanie et Gladys vous accueillent dans leur concept singulier, et vous y serez «comme à la maison».

7, rue du Cheval-Rouge, Orléans Du mardi au samedi de 10 h à 19 h





# NINES STORE: A TASTE-FULL WARDROBE

FINDING NEW ITEMS FOR YOUR WARDROBE AND HAVING A MEAL OR A HOMEMADE DELICACY IN THE SAME SHOP, THAT'S THE CONCEPT AT NINES STORE, LOCATED ON RUE DU CHEVAL ROUGE.

The shop is a restaurant, tea room and women's ready-to-wear clothes store rolled into one in a cosy and relaxed atmosphere. Let yourself be tempted by unique "sportswear" pieces sold in small quantities so that there is always something new. The clothes give customers "the feeling of being in a seaside shop". On the catering side, there are seasonal recipes that you can enjoy either inside or out in the garden: salads, gratins, risottos, quiches, tiramisu...

Stéphanie and Gladys invite you to try out their unique concept, where you will feel "right at home"

7 rue du Cheval rouge, 45000 Orléans - Tuesday to Saturday from 10am to 7pm





## PHOTO À LA COLLÉGIALE

PAR / BY : STEPHANE DE LAAGE



Éric antoine - la magel (2021) ©eric antoine courtesy galerie capazza



Jérémie lenoir - stockage, duisburg, 2020 © jérémie lenoir courtesy galerie capazza



Robert Charles Mann - Solargraph 20200621-05 n2/15 - ©Robert Charles Mann courtesy galerie Capazza

Saint Pierre le Puellier accueille une exposition très rare de photographes de renom. C'est par la collaboration avec la galerie Capazza (à Nançay dans le Cher), que s'est construite cette présentation de trois artistes et d'œuvres hors du commun.

**Éric Antoine** prend le contre-pied de notre «déluge numérique» contemporain. Photographe autodidacte, il s'est fait une spécialité de la technique très ancienne du collodion humide. Dans une approche quasi sculpturale, il livre de véritables photographies-objets.

Jérémie Lenoir, lui, est diplômé de l'École polytechnique de Tours et de l'ESAD d'Orléans. Ses photographies transposent des lieux en tableaux. Son travail tente ainsi une représentation du réel et sa transfiguration en œuvres graphiques.

Quant à **Robert Charles Mann**, né dans les années 1960, il est l'essence même du photographe appliqué, diplômé de multiples instituts américains et allemands. Il fut l'un des tireurs les plus recherchés au monde, il a collaboré avec Helmut Newton, Dennis Hopper et bien d'autres. Il fut aussi photographe en chef du magazine Exposure. Mondialement reconnu, il ajoute à son art photographique le talent de compositeur musical.

13, cloître Saint-Pierre-le-Puellier à Orléans. Jusqu'au 27 novembre.

# PHOTO AT THE COLLEGIATE CHURCH

SAINT PIERRE LE PUELLIER IS HOSTING A VERY RARE EXHIBITION OF RENOWNED PHOTOGRAPHERS. THE PRESENTATION OF THREE ARTISTS AND UNUSUAL WORKS WAS PUT TOGETHER IN PARTNERSHIP WITH THE CAPAZZA GALLERY (IN NANÇAY, CHER).

**Eric Antoine** takes an opposite view to today's "digital deluge". A self-taught photographer, he specialises in the ancient collodion process. With a quasi-sculptural approach, he produces true photographic objects.

**Jérémie Lenoir** is a graduate of Tours' École Polytechnique and the ESAD in Orléans. His photographs turn places into paintings. His work attempts to represent reality while

transforming it into graphic works of art.

As for Robert Charles Mann, born in the 1960s, he is the very essence of the trained photographer, a graduate of multiple American and German establishments. He was one of the most sought-after photographers in the world, working with Helmut Newton, Dennis Hopper and many others. He was also head photographer for Exposure magazine. He is a world-renowned photographer, and to his photographic art he adds the talent of a musical composer!





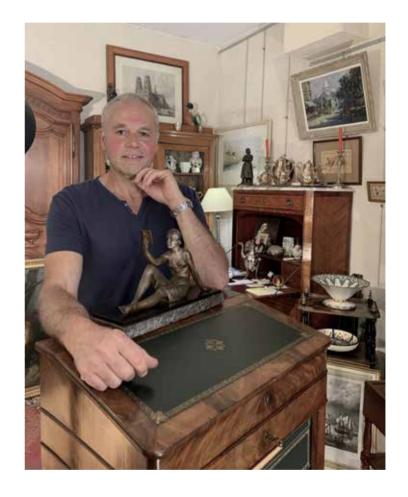
# LA CHASSE AUX TRÉSORS RUE DE BOURGOGNE

PAR / BY : STEPHANE DE LAAGE

« Faire les antiquaires » comme on « fait les boutiques », le plaisir est partout le même, avec la spécificité du terroir en plus. La rue de Bourgogne, à Orléans, est emblématique des antiquaires, bouquinistes et brocanteurs. « Certes on est moins nombreux qu'autrefois, reconnaît David Pavé, installé à deux pas de la cathédrale, mais c'est là que les amateurs déambulent pour le plaisir. »

La passion de David ne date pas d'hier. « Gamin, j'adorais courir les brocs avec mon père. » Ébéniste et sculpteur sur bois, il est entré dans l'intimité du meuble, avant d'embrasser la science du bronze, de la peinture et de la faïence. Les choses anciennes, il les connaît sur le bout des doigts. Il patine et restaure dans son atelier de St Ay. Art déco ou XVIIIe, tout ce qui vaut le détour est ainsi rue de Bourgogne.

David Pavé - 192, rue de Bourgogne - Orléans



#### A TREASURE HUNT IN RUE DE BOURGOGNE

"Doing the antique stores" is as enjoyable as shopping in general, but with a regional flavour as a bonus. The rue de Bourgogne, in Orléans, is known for its antique dealers, second-hand bookstores and bric-a-brac shops. "There are certainly fewer of us than in the past," admits David Pavé, who lives a stone's throw from the cathedral, "but this is where enthusiasts come to browse."

David's love of antiques is not a recent thing. "When I was a kid, I used to love going to flea markets with my father". A cabinetmaker and wood sculptor, he went into furniture before embracing bronze, painting and earthenware. He knows all about old things. He patinates and restores them in his workshop in St Ay. Whether it is art deco or 19th century, anything that's worth seeing is on the rue de Bourgogne.

David Pavé - 192 rue de Bourgogne - Orléans









# LE CABINET VERT



En saison venez déjeuner sur la terrasse ensolleillée... et profitez de sa vue sur Loire et Canal.



Ouvert midi et soir

Retrouvez nous sur: www.le-cabinet-vert.com







1, chemin du Halage 45000 Orléans - Réservation : 02 38 53 45 98







Épicurien sinon rien / epicurean... or nothing



# LES ARTISANS CHOCOLATIERS ENGAGÉS ET RESPONSABLES

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

#### LE CLUB CHOCOLATIERS ENGAGÉS DÉFEND UN CACAO DE QUALITÉ AUX VALEURS RESPECTUEUSES DU PRODUCTEUR ET DE L'ENVIRONNEMENT. À ORLÉANS, LA CHOCOLATERIE ROYALE ET VICTORINE EN FONT DÉJÀ PARTIE.

Utiliser «un cacao obtenu dans des conditions respectueuses de l'environnement, et des hommes et femmes qui participent à son élaboration», c'est l'objectif de ce réseau d'artisans chocolatiers. L'Orléanais Daniel Mercier, président du club, visite les plantations pour accompagner les producteurs partenaires vers le respect des bonnes pratiques agricoles et de la durabilité environnementale. Le projet est né d'un constat de l'artisan chocolatier: «99 % des chocolatiers n'ont jamais visité une plantation et 99 % des planteurs n'ont jamais gouté un carré de chocolat. Leurs conditions de travail sont insupportables. Et si on essayait d'acheter un cacao directement chez le planteur, en le rémunérant bien et en l'aidant à devenir autonome?»



#### COMMITTED, RESPONSIBLE ARISANAL CHOCOLATE MAKERS

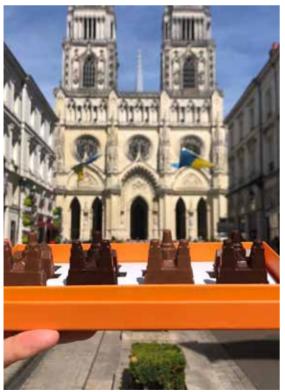
THE "CHOCOLATIERS ENGAGÉS" (COMMITTED CHOCOLATIERS) CLUB IS ALL ABOUT QUALITY COCOA WITH VALUES THAT RESPECT THE PRODUCER AND THE ENVIRONMENT. ORLÉANS' CHOCOLATERIE ROYALE AND VICTORINE ARE ALREADY MEMBERS.

The aim of this network of artisan chocolate makers is to use "cocoa that was sourced in a way that respects the environment and the men and women involved in its production". Daniel Mercier from Orléans, who is president of the club, visits the plantations to encourage partner producers towards best agricultural practices and environmental sustainability. The project came about when the artisan chocolate maker realised that: "99% of chocolate makers have never visited a plantation and 99% of planters have never tasted a square of chocolate. Their working conditions are unbearable. What if we were to buy cocoa directly from the farmer, pay him well and help him to become selfsufficient."



Épicurien sinon rien / epicurean... or nothing





# **EXQUISEMENT DELICIEUX!**



PAR / BY : CHANTAL MACHICOANE

SÉBASTIEN PAPION, ORLÉANAIS, CHOCOLATIER DE GRANDE RENOMMÉE, VIENT DE CRÉER SON ÉCOLE BAPTISÉE: LA NATURE DU CHOCOLAT ET DES GOURMANDISES.

C'est dans son laboratoire installé à Chécy qu'il propose deux samedis par mois des ateliers thématiques tels que Autour du chocolat, Macarons, Gâteau de voyage, Noël. Ici les participants apprennent à fabriquer des douceurs exquises. Attention les papilles vont s'affoler! C'est Chloé, qui travaille au sein de la chocolaterie, qui avait très envie de s'y investir et qui les animera. Au programme de chaque atelier, deux à trois recettes à réaliser qu'elle organisera étape par étape; finalement, les apprentis chocolatiers repartiront avec leur fabrication et un livret de recettes. Des ateliers pour tous, à partir de 10 ans: des débutants aux plus confirmés, tous mettront la main à la pâte.

Ateliers par groupe de 12 personnes de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h Tarif: 80 € Réservation en ligne sur www.sebastien-papion.fr

#### **EXQUISITELY DELICIOUS!**

ASÉBASTIEN PAPION, FROM ORLÉANS, A CHOCOLATE MAKER OF GREAT RENOWN, HAS JUST CREATED HIS OWN SCHOOL CALLED « LA NATURE DU CHOCOLAT ET DES GOURMANDISES » OR 'THE NATURE OF CHOCOLATE AND DELICACIES'.

In his laboratory in Chécy he organises themed workshops on two Saturdays per month, with subject matter such as "all things chocolate", "macarons", "travelling cakes", "Christmas". Here the participants learn how to make exquisite confections. Fair warning, your taste buds will go bananas! Chloe, who works in the chocolate factory, was very keen to get involved and will be leading the workshops. "On the menu" for each workshop are two or three recipes that Chloé will work through step by step, and at the end, the "apprentice"; chocolate makers will leave with their own creations and a recipe booklet! The workshops are open to anyone aged ten and up, from beginners to the most experienced. It's a very hands-on experience in a really friendly atmosphere.



Épicurien sinon rien / epicurean... or nothing

# L'AUDACE DU GOÛT: RAFFINEMENT ET EXCELLENCE

PAR / BY: CHANTAL MACHICOANE

IL Y A UN AN MAINTENANT, SABRINA ET ADRIEN, DEUX ORLÉANAIS, CRÉAIENT L'AUDACE DU GOÛT, UN LIEU OÙ ILS DÉVELOPPENT DES PRODUITS GASTRONOMIQUES UNIQUES ET ORIGINAUX À BASE DE CRUSTACÉS.



Adrien a été cuisinier auprès de restaurateurs orléanais connus comme La Dariole ou encore Chez Eugène. C'est dire l'expérience qu'il a acquise avant de se lancer. Lui qui adore cuisiner pour les siens et ses amis, et qui aime avec sa femme les fruits de mer, s'est dit qu'il y avait quelque chose à faire avec ces produits-là.

L'aventure familiale de ces deux audacieux a commencé ainsi et elle connaît un grand succès. Les huiles infusées de crustacés et homards sont fabriquées à base d'huile de tournesol française bio. Des huiles d'une jolie couleur ambrée qui, dans leur flacon au design élégant, viendront parfumer et s'unir à une multitude de mets tels que de l'écrasée de pommes de terre, des marinades, etc. À froid ou à chaud, elles sont exquises. Autre produit gastronomique conçu par Adrien: trois mayonnaises différentes à base de crustacés et de homards; l'une nature, une autre au piment et à l'ail et une troisième à l'estragon. Tous ces produits gastronomiques sont sans additif et sans conservateur. Invitez ces produits sur votre table, vos convives seront conquis.

Huiles et mayonnaises disponibles dans les épiceries fines Recettes sur le site internet www.audacedugout.com

#### "L'AUDACE DU GOUT" REFINE-MENT AND EXCELLENCE

A YEAR AGO, SABRINA AND HER HUSBAND ADRIEN, BOTH FROM ORLÉANS, LAUNCHED "L'AUDACE DU GOUT" (THE BOLDNESS OF TASTE), WHERE THEY CREATED UNIQUE AND ORIGINAL GASTRONOMIC PRODUCTS MADE FROM SHELLFISH.

A year ago, Sabrina and her husband Adrien, both from Orléans, launched "L'Audace du gout" (The Boldness of Taste), where they created unique and original gastronomic products made from shellfish. Adrien previously worked as a cook in well-known Orleans restaurants such as "La Dariole" and "Chez Eugène". Proof of his experience before they started out. He loves to cook for his family and friends, and he and his wife love seafood, so he thought there were a few things he could do with those ingredients. And so the family adventure of two bold people began, and it is a great success. Their infused shellfish and lobster oils are made from organic French sunflower oil. These oils fill their elegantly designed bottle with a lovely amber colour, and they can be used to flavour and combine with a multitude of dishes such as mashed potatoes, marinades etc. They are exquisite hot or cold. Another gastronomic product Adrien thought up is three different mayonnaises made with crustaceans and lobster, one plain, another with chilli and garlic and a third with tarragon. All these gourmet products are additive- and preservativefree. Your dinner guests will be won over!





Épicurien sinon rien / epicurean... or nothing

## VINAIGRES, MOUTARDES ET CORNICHONS : L'EXCELLENCE EN BOCAUX

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

L'ENTREPRISE MARTIN POURET FABRIQUE ET VEND, DEPUIS 1797, DES PRODUITS VINAIGRÉS, DES CONDIMENTS ET DES ASSAISONNEMENTS. ELLE RESTE LA SEULE DES 300 VINAIGRIERS PRÉSENTS À ORLÉANS AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE À PERPÉTUER LA TRADITION.

Un savoir-faire et une excellence qui s'exportent aux États-Unis, en Norvège, au Moyen-Orient et même au Japon, où l'on trempe le gyoza, petit ravioli, dans un vinaigre de 20 ans d'âge. Consécration suprême, la moutarde Martin Pouret est désormais invitée à la table de l'Élysée.

Et pour faire bonne mesure, les ingrédients sont tous cultivés en Loiret. La graine de moutarde, le vinaigre de vin rosé acidulé et les cornichons frais du Val de Loire, de quoi revendiquer le label Origine France garantie.

Ces produits se dégustent au Bar à vinaigres, boutique de la rue Jeanne-d'Arc à Orléans. À deux pas de la cathédrale, on y apprend l'histoire et la confection d'un produit emblématique de l'Orléanais. Plus qu'une boutique, un lieu de découverte.







#### VINEGARS, MUSTARDS AND GHERKINS... BOTTLED EXCELLENCE

MARTIN POURET IS A COMPANY THAT HAS BEEN MAKING AND SELLING VINEGAR-BASED PRODUCTS, CONDIMENTS AND SEASONINGS SINCE 1797.

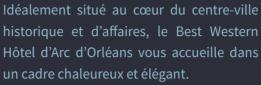
Today it is the only one of the three hundred vinegar makers that were in Orléans in the 19th century to keep the tradition alive. This knowhow and excellence is exported to the United States, Norway, the Middle East and even Japan, where Guyosa, a small ravioli, is dipped in a 20 year old vinegar. The ultimate seal of approval, Martin Pouret mustard is now to be found on the table of the Élysée Palace. And for good measure, the ingredients are all grown in the Loiret. The mustard seeds, tangy rosé wine vinegar and fresh gherkins are all from the Loire Valley, which entitles them to use the "Origine France Garantie" (guaranteed French origin) label.

Their products can be tasted at the "vinegar bar" shop in the rue Jeanne d'Arc in Orléans. It is just a stone's throw from the cathedral, and you can learn about the history and production of an emblematic product of the Orléans region. More than just a shop, it's a voyage of discovery.





#### **HÔTEL D'ARC**



Vous tomberez sous le charme de notre établissement au premier regard pour son élégante façade. A l'intérieur de l'hôtel, la magie continue d'opérer : de l'authentique ascenseur haussmannien, avec ses vitraux et son ossature en fer forgé, aux superbes chambres lumineuses et spacieuses, en passant par l'espace petit-déjeuner de l'hôtel décoré d'une cheminée ouvragée : vous ne saurez plus où poser les yeux.



37 ter rue de la République 45000 Orléans Tél: 02 38 53 10 94 www.bestwestern.fr

## **VOS HÔTELS**

## CŒUR DE VILLE - CENTRE GARE



Situé dans le cœur historique d'Orléans, est à proximité des principales attractions et animations de la ville. Sa location est idéale si vous souhaitez découvrir la ville d'Orléans et ses environs.



40 rue de la République 45000 Orléans Tél: 02 38 53 24 64 www.campanile.com





Pour vos séjours et déplacements d'affaires, notre établissement vous propose une salle de séminaire de 60m² pouvant accueillir jusqu'à 30 personnes. Lumineuse et entièrement équipée, elle pourra accueillir vos séminaires d'entreprise ou vos réunions d'affaires.



Différents établissements proposent donc cet automne un moment suspendu pour vous recentrer, pour prendre soin de vous, pour débarrasser des toxines accumulées, vous renforcer et vous apaiser pour une transition vers l'hiver sereine et en forme.





#### Hôtel 3 Vallées \*\*\*

Situé à Saran, l'hôtel les 3 Vallées offre une vue sur la ville. Cet hôtel 3 étoiles vous propose une réception ouverte 24h/24, une terrasse et une connexion wifi gratuite. Les chambres disposent toutes d'un bureau, d'une télévision à écran plat, d'une salle de bain privative, de la climatisation et d'une armoire. Petit déjeuner continental servi chaque matin. L'hôtel se trouve à 6 km d'Orléans.

1423 Route Nationale 20 - 45770 Saran www.3valleeshotel.fr - **02 38 72 34 84** 



#### The Originals Boutique, Parc Hôtel, Orléans Sud







Au bord de la Loire, à l'abri d'un parc de 3 hectares, parking gratuit, Wifi gratuit, 33 chambres climatisées au calme, restaurant dans le parc, salle de séminaire de 100 m².

Retrouvez nous sur: http://reservations.theoriginalshotels.com

55 Route d'Orléans - 45380 La Chapelle Saint-Mesmin Réservation : 02 38 43 26 26





Dans les bras de morphée / In the arms of morpheus

## DES ÉTABLISSEMENTS DE DÉTENTES POUR REGÉNÉRER VOTRE ORGANISME CET AUTOMNE

Plusieurs établissements vous proposent Spa ou appartement privatif avec jacuzzi : Empreinte Hôtel spa, Mercure Portes de Sologne et Demeures de Campagne Chemins de Sologne en partenariat avec les balnéades mais aussi des Chambres d'hôtes et gîtes.

Pendant votre séjours ils vont réveiller l'énergie de l'automne avec de la détente, des soins corporels, des pratiques et des soins énergétiques.

www.tourisme-orleansmetropole.com







## Les Hauts de Bruyères

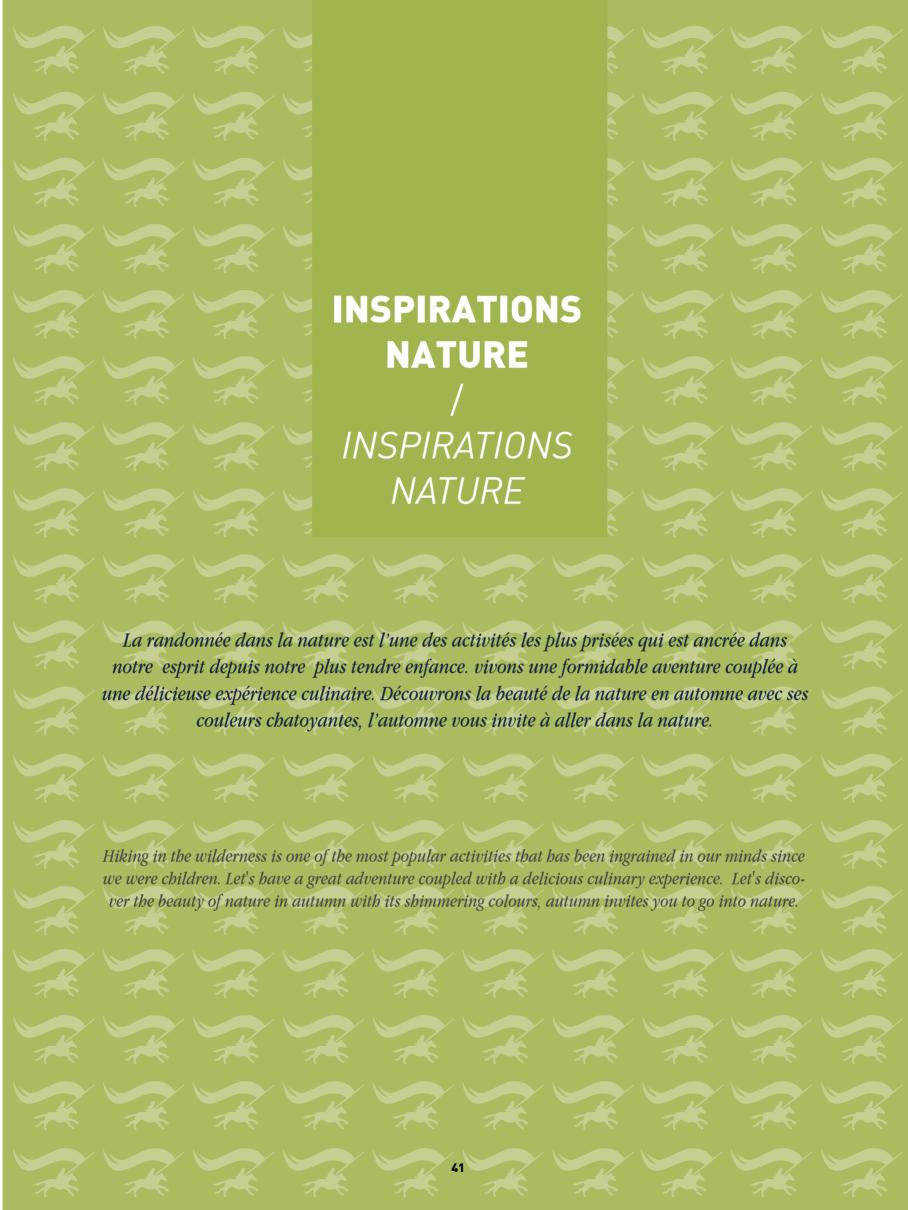
Notre domaine offre des expériences uniques et incroyables à vivre en famille ou entre amis. Un séjour ou une journée vous permettra de décompresser de la vie quotidienne parfois stressante et de profiter de vrais moments ensemble, vraiment!



Être au plus près de la nature
Se créer des souvenirs inoubliables
Faire le plein de découvertes



Center Parcs Les Hauts de Bruyères Rue de Lamotte Beuvron - 41600 Chaumont-sur-Tharonne www.centerparcs.fr









## ÉCHAPPÉES VERTES : AU JARDIN DES PLANTES

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

*«C'EST UN JARDIN, EXTRAORDINAIRE…»*, CHANTAIT CHARLES TRENET. RIEN N'EST PLUS VRAI, POUR CELUI-CI, NICHÉ LÀ, À DEUX PAS DE LA LOIRE, DE L'HIPPODROME DE L'ÎLE ARRAULT, UN PEU À L'ÉCART DE LA VILLE.

Ici, les jardiniers de la ville travaillent à la création de nouvelles variétés de fleurs comme les hortensias et protègent les roses que leur confient les obtenteurs, ces créateurs qui font la réputation d'Orléans depuis plus de cinquante ans. C'est un jardin d'expérimentation, mais aussi un jardin d'agrément, lieu de promenade et de calme, un peu hors du temps.

Et cela ne date pas d'hier. En 1834, ce jardin avait été créé pour accueillir les collections de plantes médicinales des apo-

thicaires. On y cultivait les plantes exotiques dans les serres chauffées et l'Orangerie construites pour cela.

Le jardin des plantes est aujourd'hui un écrin, et même un écojardin à la culture raisonnée.

#### **Ouverture**

En octobre de 7 h 30 à 18 h 30, en hiver de 8 h à 17 h 30 Les chiens sont acceptés, tenus en laisse.





#### GREEN GETAWAYS: THE JARDIN DES PLANTES

"C'EST UN JARDIN, EXTRAORDINARE ..." (IT'S AN EXTRAORDINARY GARDEN) GOES THE CHARLES TRENET SONG. AND IT IS CERTAINLY TRUE OF TIS ONE, TUCKED AWAY JUST A STONE'S THROW FROM THE LOIRE AND THE ILE ARRAULT RACECOURSE, OUT OF TOWN.

Here, the city's gardeners work on the creation of new flower varieties such as hydrangeas and protect the roses entrusted to them by the growers, the creators who have given Orléans its reputation for over fifty years. It is an experimental garden, but also a pleasure garden, a place for strolling in peace, a little out of time. It is not a recent project. In 1834, this garden was created to house the apothecaries'medicinal plant collections. Exotic plants were grown in the purpose-built heated greenhouses and Orangerie.

The Jardin des Plantes is now a showcase, and even an eco-garden with sustainable

Opening times - In October from 7.30 a.m. to 6.30 p.m., in winter from 8 a.m. to  $5.30 \ p.m$  - Dogs on a leash are accepted.





## ENTRE CANAL ET BORDS DE LOIRE, L'ÉCLUSE DE LA PATACHE, UN SENTIER **TOURISTIQUE BUCOLIQUE**

PAR / BY : CHANTAL MACHICOANE

COMBLEUX LA DOUCE, COMBLEUX LA CHARMANTE, COMBLEUX L'ATTACHANTE: LA PETITE COMMUNE AUX ACCENTS DE VILLAGE PERMET DE TRÈS JOLIES BALADES LE LONG DU FLEUVE ROYAL, LA LOIRE.

Suivez-nous sur la balade des mariniers; elle est tellement plaisante. Ici, le promeneur est quidé par 18 panneaux qui courent sur un circuit touristique d'un peu plus de 4 kilomètres. À travers cette signalétique, il est aisé de découvrir la riche faune et l'exceptionnelle flore ligérienne mais aussi l'histoire de Combleux, ancien port de transit entre la Loire et le canal d'Orléans. C'est très intéressant et les différents thèmes qui se déclinent permettent d'en apprendre beaucoup. On s'attarde bien volontiers à l'écluse de la Patache, lieu emblématique, sur ce chemin. Ici tout est tranquille, paisible et reposant, havre de paix où l'on admire les toues amarrées, où se détachent les remparts, où l'on croise des hérons, des mouettes rieuses et aussi des castors. Ici on prend un bon bol d'air pur et de calme et on s'attarde à admirer la Loire, où glissent guelgues kayakistes.





#### PATACHE LOCK LINKING THE CANAL AND THE BANKS OF THE LOIRE. A BUCOLIC TOURIST TRAIL

ATTRACTIVE COMBLEUX IS A TOWN WITH A VILLAGE FEEL, PROVIDING PRETTY WALKS ALONG THE ROYAL RIVER, THE LOIRE.

SWEET, CHARMING, Follow us on the 'balade des mariniers', the sailors' walk, it really is a pleasant outing. Walkers are guided by eighteen signs which run along the just over fourkilometre tourist trail. The signage is an easy way to find out about the Loire's rich fauna and exceptional flora, as well as the history of Combleux, a former port of transit between the Loire and the Orléans Canal. It is very interesting and there is much to

learn about the different topics that are covered. Along the way, we're happy to linger at the Patache lock, an emblematic spot. Here everything is quiet, tranquil and restful, a haven of peace where you can see moored "toues" (Loire skiffs), and spot herons, black-headed gulls and beavers too. Here you can take a breath of fresh air and calmly contemplate the Loire as kayakers glide by.





## LES ATELIERS CUISINE DE BARBARA ENTRE SAVEUR ET BIEN-ETRE

PAR / BY: CHANTAL MACHICOANE





Participer à un atelier cuisine et pâtisserie de Barbara, olivetaine, c'est repartir léger et les papilles tout émoustillées! En effet, si Barbara propose de partager ses recettes ce n'est pas simplement pour apprendre un savoir-faire : elle vous offre les clés pour être plus efficace derrière les fourneaux, mais aussi pour manger plus sainement tout en y prenant beaucoup de plaisir. Passionnée de cuisine et de pâtisserie, elle a aussi voulu mettre quelques ingrédients de bien-être dans les ateliers qu'elle organise et qu'elle adapte aux envies des participants et à leur besoin. Les ateliers sont déclinés autour de thématiques appropriées, avec des recettes très gourmandes faciles à confectionner.

lesateliersdebarbara.com 06 95 77 21 45

#### BARBARA'S COOKING WORKSHOPS - TASTE AND WELL-BEING

Take part in a cooking and pastry workshop with Barbara, from Olivet, and you will leave feeling light and with your taste buds all a-tingle! When Barbara offers to share her recipes, it is not just about learning a skill, it is so much more, because she gives you the keys to being more efficient in the kitchen, but also to eating more healthily and getting a lot of pleasure out of it. Passionate about cooking and pastry-making, she also wanted to add a touch of wellness to the workshops she organises, adapting them to suit the participants and their needs, on appropriate topics. Her very tasty recipes are easy to prepare.

lesateliersdebarbara.com 06 95 77 21 45





## LE CIRAN, CONSERVATOIRE DE LA FAUNE DE SOLOGNE

PAR / BY : STEPHANE DELAAGE

A MENESTREAU EN VILLETTE, SE TROUVE LE CHÂTEAU DU CIRAN ET SES 300 HECTARES, QUE GÈRE L'ASSOCIATION POUR LA FONDATION SOLOGNE.

Mission de préservation et d'ouver-

ture au public, accomplie grâce aux équipements pensés pour accueillir les familles, les écoles et les colonies, une journée ou une semaine. Ici, les enfants vont à la rencontre des animaux, découvrent la forêt, les étangs et la biodiversité d'une Sologne qui se fait pédagogique. L'équipe d'animateurs conçoit des jeux et des activités à travers lesquelles le visiteur est invité à découvrir et comprendre la nature. On part sur les sentiers, et les observatoires des étangs facilitent la découverte de la faune, sans jamais la déranger.

Cette année pour Halloween le Domaine du Ciran propose un nouveau « parcours hanté ». Il se dit que le gardien du château aurait mal refermé les portes du sous-sol, laissant s'échapper les nombreuses créatures surnaturelles qui y étaient renfermées...

Domaine du Ciran 45240 Ménestreau-en-Villette 02.38.76.90.93 contact@domaineduciran.com www.domaineduciran.com



#### LE CIRAN, CONSERVATORY OF THE SOLOGNE FAUNA

LE CIRAN CASTLE, WITH ITS 300-HECTARE GROUNDS, IS LOCATED IN MENESTREAU-EN-VILLETTE, AND IS MANAGED BY THE ASSOCIATION POUR LA SOLOGNE FOUNDATION.

Its mission of conversation and public accessibility is carried out thanks to facilities that are designed to welcome families, schools and camps for a day or a week. Here, children can meet the animals, explore the forest, the ponds and the biodiversity

of a Sologne that is transformed into a veritable outdoor classroom. The team of organisers designs games and activities through which the visitor is invited to explore and understand nature. Heading along the paths, pond observatories make it possible to discover the fauna, without disturbing it.

This year for Hallowe'en the Domaine du Ciran has created a new "haunted trail". It is rumoured that the castle caretaker did not close the doors to the cellars properly, letting the many supernatural creatures that were locked in there escape...





## LE BOIS DE L'ISLE UNE RANDONNEE LIGERIENNE EXALTANTE

PAR / BY : CHANTAL MACHICOANE

C'EST SUR LE TERRITOIRE DE LA COMMUNE DE SAINT-DENIS-EN-VAL QUE COURT CE JOLI SENTIER DE RANDONNÉE.

Sur un parcours de 7 kilomètres, la balade est ressourcante, plaisante et intéressante. Elle permet d'admirer le fleuve Loire, royal et si sauvage. Capricieux aussi, tumultueux l'hiver, le fleuve se découvre à la belle saison, exhibant ses immenses bancs de sable ocre et blancs sur lesquels les oiseaux se posent: hérons, mouettes rieuses et autres oiseaux se plaisent ici parce que la nature a repris ses droits. Le sentier serpente agréablement dans les sous-bois et la promenade permet aussi de lire les panneaux qui ponctuent le parcours et d'en apprendre sur la faune et la flore. Le bois de l'Isle est devenu une réserve naturelle d'une richesse exceptionnelle. Et puis, au détour du circuit s'imposent les ruines du château de l'Isle, imposantes et classées à l'inventaire supplémentaire du patrimoine historique de 1925. Un château datant du XVIe siècle et qui fut en grande partie détruit lors de la crue de la Loire en 1866. C'est tout cela la balade du bois de l'Isle, un patrimoine naturel et culturel époustouflant.



Au détour du chemin s'imposent les ruines du château de l'Isle



#### LE BOIS DE L'ISLE, AN EXHILARATING LIGERIAN HIKE

THIS PRETTY HIKING TRAIL RUNS THROUGH LAND THAT IS PART OF THE MUNICIPALITY OF SAINT DENIS EN VAL.

Covering a distance of seven kilometres, the walk is refreshing, pleasant and interesting. From it you can admire the River Loire, royal and wild. Temperamental too, even tempestuous in winter, in the summer months the river shows off its immense stretches of ochre and white sand where birds come to rest: herons, black-headed gulls and other birds enjoy themselves here because nature has reclaimed its rightful place. Here the path winds pleasantly through the undergrowth and the walk affords time to read signs along the way, to learn about the flora and fauna. The Bois de l'Isle has become an exceptionally rich natural reserve. Along the way you will see the imposing ruins of the château de l'Isle, listed on the supplementary heritage inventory in 1925. The castle dates from the 16th century and was mostly destroyed during the Loire flood of 1866. This is what the Bois de L'Isle hiking trail is all about: breath-taking heritage, both natural and cultural.







## ÉCOLE DE CIRQUE GRUSS

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

À L'ÉCOLE GRUSS DE SAINT-JEAN-DE-BRAYE, DÉCOUVREZ LES ARTS DU CIRQUE À TRAVERS DES COURS POLYVALENTS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE OU DES STAGES. VOUS POUVEZ AUSSI ASSISTER À DES SPECTACLES ARTISTIQUES DE CIRQUE ET DE CABARET TENUS PAR DES PROFESSIONNELS.

À travers des spectacles emplis de magie, l'école de cirque Gruss ouvre les portes de son univers enchanté au public. La famille Gruss, aux côtés d'artistes des arts du cirque, investit la scène pour un spectacle de Noël ouvert à tous. L'art du cirque rencontre celui du cabaret lors des spectacles «variété Gruss» pour les groupes et les entreprises. Sous le chapiteau est également enseigné un large éventail

d'activités du cirque : la jonglerie (massues, anneaux, bâton du diable, assiettes chinoises, etc.), la voltige aérienne (trapèze, tissu aérien, sangle aérienne, perche, etc.) et l'équilibre. «À travers l'art du cirque, on enseigne le dépassement de soi, la capacité à vaincre ses peurs, et à toujours y trouver du plaisir», explique l'artiste complet et gérant Alexis Gruss Junior.





#### **GRUSS CIRCUS SCHOOL**

LEARN ABOUT THE CIRCUS ARTS AT YEAR-ROUND MULTIDISCIPLINARY COURSES OR WORKSHOPS AT THE GRUSS SCHOOL IN SAINT JEAN DE BRAYE, OR YOU CAN ATTEND CIRCUS AND CABARET SHOWS, PERFORMED BY PROFESSIONAL ARTISTS.

40 Rue du Petit Bois - 45800 Saint-Jean-de-Braye 02 38 55 13 98 Magic beckons as the Cirque Gruss school welcomes the public in to its enchanted world. The Gruss family, and other circus artists, take to the stage for a Christmas show that everyone can enjoy. Circus arts meet cabaret in 'Variété Gruss' shows aimed at groups and corporate audiences. The big top also becomes a classroom where a wide range of circus skills: juggling (clubs, hoops, devil sticks, plate spinning, etc.), aerial acrobatics

(trapeze, aerial silk, aerial straps, poles, etc.) and balancing are taught. "Through the circus arts, we teach people to push their limits, to overcome their fears, and to always find pleasure in it," explains the multi-faceted artist and manager Alexis Gruss Junior.





## OÙ CUEILLIR DES CHAMPIGNONS?

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

Craterellus cornucopioides : trompette de la mort

CÈPES, TROMPETTES DE LA MORT, AMANITES DES CÉSARS, PIEDS-DE-MOUTON, COULEMELLES... LA FORÊT D'ORLÉANS HÉBERGE UNE GRANDE DIVERSITÉ DE CHAMPIGNONS. LES ENDROITS OÙ EN CUEILLIR, SOUVENT GARDÉS SECRETS, Y SONT NOMBREUX.

En vous baladant dans les sous-bois, muni d'un panier en osier et d'un couteau, vous pourriez trouver un coin à champignons en forêt d'Orléans. Par exemple, il y en aurait dans le bois de la Canaudière (à Ormes). Pour trouver votre coin à champignons, dans les zones ombragées, où la mousse est abondante, quettez les sapins, épicéas, châtaigniers ou encore chênes. En début de saison, les bordures de ruisseaux, bas-côtés de chemins et de prés peuvent également se révéler terrains fertiles. Il est important de ne pas les arracher et de les cueillir à taille adulte. Mais prudence, certaines variétés sont comestibles, d'autres sont toxiques, et beaucoup se ressemblent. Pour éviter l'intoxication, sans connaissances solides et en cas de doutes. il vaut mieux s'abstenir de les cueillir. Vous pouvez vous rapprocher de Loiret nature environnement ou de l'association mycologique de Sully-sur-Loire, qui organisent des cueillettes quidées dans la forêt d'Orléans.





Cantharellus pallens : girolle



#### WHERE TO GO MUSHROOM PICKING

PORCINI, CHANTERELLES, CAESAR'S, WOOD HEDGEHOG, UMBRELLA.... ORLÉANS FOREST IS HOME TO A WIDE VARIETY OF MUSHROOMS, BUT THE MANY PLACES TO PICK THEM ARE OFTEN KEPT SECRET!

As you wander through the undergrowth with a wicker basket and a knife, you may come across a mushroom patch in Orléans forest. For example, it is said that there are some in the Canaudière woods, at Ormes. To find your mushroom patch, look for fir, spruce, chestnut or oak trees in shady areas where moss is abundant. At the start of the season, the edges of streams, roadsides and meadows can also prove to be fertile ground. It is

important not to pull them out, and to wait until they are fully grown. But beware, some varieties are edible while others are poisonous, and many look alike. Better safe than sorry - if you don't have a solid grounding in the subject, if in doubt, leave them be! Alternatively, you can contact Loiret Nature Environnement or the Sullysur-Loire mycological club, who organise guided picking trips in the Orléans forest.





## MARCHER ET DORMIR AVEC LES LOUPS

PAR / BY: MARIANE RIAUTÉ

RENCONTREZ ET OBSERVEZ DE TRÈS PRÈS DES LOUPS À RENDEZ-VOUS EN TERRE ANIMALE (SURY-AUX-BOIS). VOUS Y RENCONTREREZ ÉGALEMENT DES ANIMAUX SAUVAGES, TOUS ACTEURS DE CINÉMA, DORLOTÉS PAR MURIEL BEC ET SON ÉQUIPE DE SOIGNEURS ANIMALIERS SPÉCIALISÉS.

Promenez-vous dans la forêt avec une meute de loups arctiques ou de loups européens, ou encore partez à la découverte des félins. Encadrés par des dresseurs professionnels, cette immersion permet d'observer le comportement d'une meute dans un espace naturel, d'en apprendre davantage sur ces animaux sauvages en les côtoyant de très près. Un moment hors du temps avec

ces prédateurs mythiques, qui permet de renforcer la socialité entre les hommes et les animaux. Passez ensuite une nuit dans un lodge face aux loups, et prochainement, face aux panthères. Les plus curieux pourront suivre une formation «soigneur et dresseur d'un jour» ou «fauconnier d'un jour», une rencontre avec les stars de cinéma ou encore une méditation animale



Rendez-vous en Terre Animale 10 rue de Nibelle 45350 Sury-aux-Bois 02 36 47 60 06



#### **DANCES WITH WOLVES**

MEET AND OBSERVE WOLVES UP CLOSE
"RENDEZ-VOUS EN TERRE ANIMALE"
(SURY AUX BOIS). YOU WILL ALSO MEET
WILD ANIMALS THAT ARE ALL CINEMA
"ACTORS" WITH MURIEL BEC AND HER
SPECIALIST TEAM OF ANIMAL HANDLERS.

Take a walk in the forest with a pack of Arctic or European wolves, or find out about felines. Supervised by professional trainers, this immersive experience allows you to observe the pack's behaviour in a natural environment and to learn more about these wild creatures by getting up close to them. It is a moment out of time with these legendary predators, breaking down the barriers between humans and animals. You can spend the night in a lodge that looks out on the wolves and, soon, panthers. The more adventurous can sign up for a "trainer for a day" or "falconer for a day" course, a meeting with the "film stars", or perhaps an animal meditation.





## L'UNIVERS MAGIQUE DU THÉÂTRE FORAIN

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

À ARTENAY, LE MUSÉE DU THÉÂTRE FORAIN, UNIQUE EN EUROPE, RETRACE L'HISTOIRE SOUVENT MÉCONNUE DU THÉÂTRE ITINÉRANT. IL PARCOURT QUATRE SIÈCLES DE THÉÂTRE À TRAVERS UNE COLLECTION DE PLUS DE 5 000 OBJETS ET COSTUMES.

Autrefois, des centaines de comédiens voyageaient de village en village avec leur baraque démontable, proposant au public des campagnes une grande variété de spectacles (comédies, mélodrames, opérettes, marionnettes). Dans ce musée, une vingtaine de familles entrent une dernière fois en scène et témoignent de leur vie atypique. Costumes, accessoires de scène, décors ou encore toiles de fond contribuent à ce voyage. «La vie de ces comédiens itinérants est souvent méconnue. Le

musée veut faire connaître leur histoire et l'étendue de leurs talents. » Installé dans une ancienne ferme beauceronne, ce musée atypique est né en 1995 à la suite de la rencontre entre Jean et Solange Créteur, anciens comédiens forains, et une équipe d'universitaires qui ont recueilli leurs témoignages et contribué au rachat du fonds par la commune d'Artenay. Tout au long de l'année, une salle de spectacle accueille également des pièces de théâtre.





THE MUSÉE DU THÉÂTRE FORAIN
(FAIRGROUND THEATRE MUSEUM) IN
ARTENAY IS THE ONLY ONE OF ITS KIND IN
EUROPE, RECOUNTING THE OFTEN LITTLEKNOWN HISTORY OF TRAVELLING THEATRE.
IT SPANS FOUR CENTURIES OF THEATRE
THROUGH A COLLECTION OF OVER 5,000
OBJECTS AND COSTUMES.

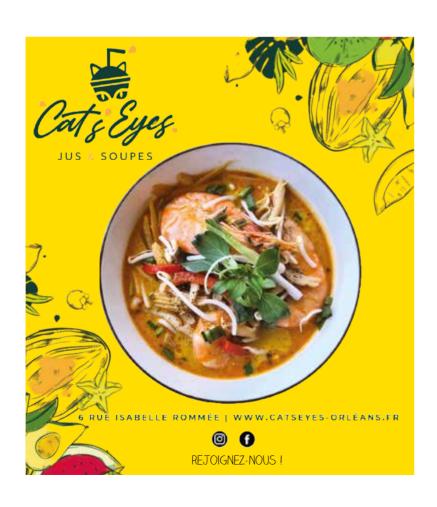
In the past, hundreds of actors went from village to village with their travelling show, putting on a wide variety of performances (comedies, melodramas, operettas, puppets) for rural audiences. In the museum, some twenty families take to the stage for the last time and tell us about their unusual lives. Costumes, stage props, scenery and backdrops are all part of the journey. "The lives of these travelling actors are usually unsung. The museum wants to showcase their history and the range of their talents!" Located in an old Beauceronne farmhouse, this unusual museum was

farmhouse, this unusual museum was created in 1995 following a meeting between Jean and Solange Créteur, former fairground actors, and a team of academics, who collected their testimonies and contributed to the purchase of the collection by the commune of Artenay. A theatre hall also hosts plays throughout the year.















Couteaux & fourchettes / Eating out



## EPIS-POP, DES PAINS PAS COMME LES AUTRES

PAR / BY : STEPHANE DE LAAGE

SI LA BAGUETTE EST UNE GOURMANDISE QUE L'ON ESPÈRE BIENTÔT INSCRITE AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO, LA TENDANCE EST AUX PAINS QUI FONT DU BIEN. STÉPHANE ET YVAINE L'ONT BIEN COMPRIS ET PROPOSENT UNE GAMME TRÈS ÉTENDUE DE PAINS EXCLUSIVEMENT AU LEVAIN.



À découvrir dans leur boutique d'Ingré, mais aussi sur le marché de la place du Martroi, le succès est au rendez-vous, à en juger par la file d'attente devant leur échoppe.

Les viennoiseries, muffins, crackers et autres granolas sont préparés avec des grains issus de semences paysannes, travaillés sur des meules de pierre par des paysans meuniers, souvent du Loiret.

Stéphane Dangleterre et Yvaine Juge produisent ainsi des pains « qui ont quelque chose à dire », aux qualités nutritionnelles exceptionnelles.

Epis-pop : 169 Route d'Orléans à Ingré Ouvert du lundi au vendredi de 16h à 19h



WHILE WE HOPE THAT THE TRADITIONAL BAGUETTE WILL SOON BE ON THE UNESCO WORLD HERITAGE LIST, THE TREND IS FOR BREADS THAT DO US GOOD. STÉPHANE AND YVAINE HAVE UNDERSTOOD THIS AND PROVIDE A WIDE RANGE OF EXCLUSIVELY SOURDOUGH BREADS.



The pastries, muffins, crackers and granolas are prepared with grains grown from peasant seeds, stone-milled by farmer/millers, often from the Loiret region. Stéphane Dangleterre and Yvaine Juge produce breads "that have something to say", with exceptional nutritional qualities.

Epis-pop : 169 Route d'Orléans in Ingré - Open Monday to Friday from 4pm to7pm



Couteaux & fourchettes / Eating out



## LES HERBES POTAGÈRES ET SAUVAGES DANS LA CUISINE DES CHEFS

SI LA CUISINE BOURGEOISE A, BIEN ÉVIDEMMENT, TOUTE SA PLACE DANS LA GASTRONOMIE FRANCAISE, CERTAINES TENDANCES SONT EN REVANCHE EN PERTE DE VITESSE OU PLUTÔT D'AUTHENTICITÉ; C'EST LE CAS DE LA «NOUVELLE CUISINE». QUI ÉTAIT JOLIE MAIS PEU RASSASIANTE.

l'on revienne à des saveurs raffinées utilisant de bons produits de base et des ingrédients d'origine naturelle. Slow et les baies : cumin des prés, food. circuits courts et herbes sureau, myrtilles, etc. C'est diverses sont aussi des courants suivis par les grands

Depuis très longtemps, beaucoup d'herbes, de plantes et de fleurs ramassées au bord des chemins ou des bois ont été Avec l'hiver, justement, la utilisées pour leurs propriétés médicinales, afin de soigner des petits bobos du quotidien. Selon les saisons, la nature offre une variété de végétaux différents: une gamme d'entre elles.

Aujourd'hui, il semble que d'herbes qui se renouvelle tous les trois mois.

> À l'automne, vous vous tournerez davantage vers les graines aussi la période propice à ramasser l'origan, la sauge, l'hysope, qui relèveront vos plats durant les mois d'hiver à suivre.

> nature se met au repos, c'est sans doute le moment d'imaginer vos recettes de cuisine avec toutes ces herbes, en buvant une infusion de l'une

#### **GARDEN AND WILD HERBS AS USED** BY TOP CHEFS

WHILE "LA CUISINE BOURGEOISE" (MIDDLE-CLASS HOME COOKING) **OBVIOUSLY HAS ITS PLACE IN FRENCH GASTRONOMY, CERTAIN** TRENDS ARE LOSING GROUND OR RATHER THEIR AUTHENTICITY; THIS IS THE CASE FOR "NOUVELLE CUISINE" WHICH LOOKED PRETTY BUT **WASN'T VERY FILLING!** 





Today, we seem to be getting back to refined flavours using quality basic ingredients, preferably of natural origin. Slow food, short circuits and herbs are also trends that the top chefs follow. For a very long time, many herbs, plants and flowers collected along the paths or in the woods have been used for their medicinal properties to treat minor everyday ailments. Depending on the season, nature provides us with a variety of different plants: a range of herbs that changes every three months. Autumn is all about seeds and berries: meadow cumin, elderberry, blueberry... This is also the right time to pick up oregano, sage and hyssop to flavour your dishes during the coming winter months. Nature rests over the winter, so it's probably a good time to drink a herbal tea while thinking about the herbs you'll use in your recipes. Some chefs make a point of showcasing vegetables and herbs, such as at the Papilles en Herbes restaurant.









A seulement 8 minutes du centre d'Orléans, l'hôtel de charme Villa Marjane\*\*\* est le point de départ privilégié pour visiter une région au riche patrimoine historique et naturel. Nichée dans un parc, cette élégante demeure du XVIIIème siècle



est l'endroit parfait pour un séjour d'affaires ou touristique de qualité, avec tout l'équipement et le confort nécessaires dans une ambiance paisible et relaxante. Un accueil chaleureux et bienveillant.

121 route de Sandillon - 45650 Saint-Jean-le-Blanc Tél. 02 38 66 35 13 - villamarjane@orange.fr - www.hotel-marjane-orleans.com

# Résidence Suite Home Orléans Nord - Saran www.suitehome-orleans-saran.com SUITE HOME

La Résidence est située à Saran, à seulement 5 mn en voiture du centre ville d'Orléans. Elle dispose de 78 chambres modernes et spacieuses pouvant accueillir entre 1 et 4 personnes. Idéal pour de courts ou de longs séjours, nos chambres sont toutes équipées d'un coin cuisine pour vous offrir une totale autonomie. Un service de bar, de petit déjeuner, une salle de séminaire de 40m² éclairée à la lumière du jour, une salle de sport, une buanderie avec lave-linge, sèche-linge et un parking privé gratuit sont à disposition. Voyage d'affaires ou en famille, la Résidence saura répondre à vos attentes.

99, impasse des Moulins - 45770 Saran 02 38 81 10 62 - saran@suite-home.com





## SOIRÉE DANSANTE À L'ESCALE DU PORT ARTHUR

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

À SAINT-HILAIRE-SAINT-MESMIN, LE BAR-RESTAURANT L'ESCALE DU PORT ARTHUR PROPOSE RÉGULIÈREMENT DES SOIRÉES DANSANTES À THÈME. IL DEVIENT ÉGALEMENT UNE GUINGUETTE SUR LES RIVES DU LOIRET.

La vue sur la rivière offre un cadre d'exception pour boire un verre, déguster un apéritif ou un repas, et écouter les musiciens jouer. Ce bar-restaurant croisé sur le parcours de la Loire à vélo se transforme tous les dimanches après-midi en guinguette où viennent jouer des artistes locaux. Quant aux premiers et troisièmes samedis du mois, des soirées à thème sont organisées: jazz, dansant, DJ, salsa, country... Ambiance conviviale garantie! Dans ce cadre bucolique et naturel, offrez-vous un repas traditionnel avec une carte évolutive et adaptable: planches, tapas, bruschettas, salades, bourquignon, couscous, etc.



#### DANCE EVENINGS AT L'ESCALE DU PORT ARTHUR

IN SAINT-HILAIRE-SAINT-MESMIN,
THE L'ESCALE DU PORT ARTHUR BARRESTAURANT REGULARLY
ORGANISES THEMED DANCES. IT IS ALSO
A GUINGUETTE ON THE BANKS OF THE
LOIRET.

The view over the river provides an exceptional setting for a drink, aperitif or meal, as the musicians play. The bar-restaurant is situated on the *Loire à Vélo* cycle route, and every Sunday afternoon it is turned into a *guinguette* where local artists come to play. Theme nights are organised on the first and third Saturdays of the month: jazz, tea dance, DJ, salsa, country... A friendly atmosphere is guaranteed! In this bucolic and natural setting, why not treat yourself to a traditional meal with a constantly evolving and adaptable menu: platters, tapas, bruschettas, salads, bourguignon, couscous...







Hébergements insolites / Unusual lodgings

## LES CHALETS D'ORLÉANS

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

CES MAISONS CHALEUREUSES CONSTRUITES EN BOIS ET INSTALLÉES AU SEIN DE QUARTIERS CALMES ET VERTS, SONT DES LOGEMENTS ATYPIQUES PARFAITS POUR UNE ESCALE AU PLUS PRÈS D'ORLÉANS.

Si vous ne souhaitez pas passer vos nuits dans un appartement ou un hôtel en centre-ville, vous pouvez poser vos valises dans un des chalets qui se trouvent à moins de 15 km d'Orléans. Dépaysement garanti dans ces logements qui conservent la chaleur lors des froides nuits d'automne et offrent un espace extérieur pour profiter du soleil. . Ainsi, Xavier loue depuis 2019 un chalet construit par sa famille à Saint-Pryvé-Saint-Mesmin. À quelques mètres du Lac du Bel-air et sur le trajet de la Loire à Vélo, il est installé entre ville et verdure. Si vous préférez l'ambiance cabane en bois, optez pour le chalet des Fichettes, de Christelle, installé au cœur d'un parc aux allures de campagne. Des chalets qui ont tout pour émerveiller les enfants, ou vous offrir un moment de calme et de réflexion.

Les Fichettes - 240 rue de Vilaine - 45640 Sandillon



THESE COSY WOODEN HOUSES, LOCATED IN QUIET, GREEN AREAS, ARE UNUSUAL ACCOMMODATION AND PERFECT FOR A STOPOVER CLOSE TO ORLÉANS.

If you would rather not spend the night in a flat or hotel in the city centre, you can opt for one of the chalets that are within a 15km radius of Orléans. A change of scenery and pace is guaranteed in these homes, which stay warm on cold autumn nights while providing an outdoor area to enjoy the sun.

For example, Xavier has been renting a family-built chalet in Saint-Pryvé-Saint-Mesmin since 2019. Just a few metres from the Lac du Bel-air and on the Loire à Vélo cycling trail, it is handy for the town or the countryside. If you prefer a log cabin feel, you can go for Christelle's Les Fichettes chalet, set in the heart of what feels like a country park. These chaletswill delight the kids, or provide you with a setting for calm and reflection.



Cabane des Fichettes





Depuis 2001, Sabine Brochard Sommelière & Caviste vous propose des thématiques différentes suivant les saisons et ses découvertes. Laurent Brochard, son mari, organise des ateliers autour des spiritueux (whisky, rhum, cognac, chartreuse, gin, mezcal, etc.) C'est à chaque fois un nouveau challenge, une nouvelle Histoire, une nouvelle Aventure dans le Monde incroyable du Vin et des Spirits! Le cour d'œnologie est adapté pour les amateurs qui souhaitent découvrir la diversité aromatique des vins Français autour d'un cours de dégustation. Vous découvrirez alors les bases des méthodes de dégustation nécessaire pour identifier un vin, d'écrire ses arômes et son équilibre. Vos papilles

gustatives seront alors aguerries face aux saveurs des vins de France. Une méthode pédagogique dans une ambiance conviviale! Déguster des vins grâce à une méthode théorique et à des ateliers ludiques. Vous reconnaîtrez par la suite les arômes selon le vignoble, le cépage ou les vignes Les ateliers peuvent être privatisés pour vos évènements ainsi un groupe peut être composé de 6 à 24 personnes en fonction du thème.

Venez partager un moment de convivialité et ludique. Aucune force de vente après les ateliers sauf si le vigneron ou producteur est présent, qui proposera une offre spéciale sans obligation d'achat.





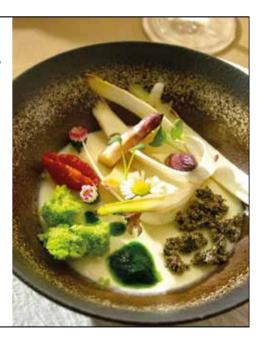
Un lieu unique où gastronomie et œnologie sont réunis

Sabine et Laurent Brochard Sommelier/Caviste et cuisinier Dégustation - Soirée Privée

Cuisine maison et de saison, pour les gourmands et les gourmets, du mardi au samedi



2 Rue des 3 Maries - Orléans 02 38 54 47 42 - www.verdivin.com



# INSPIRATIONS TENDANCES / INSPIRATIONS TRENDS

Pour nos Inspirations Tendances, partons à la découverte des hauts-lieux de rencontre de ceux qui aiment faire bouger leur ville et être à la pointe de ce qui se fait de mieux en matière de modes.

Our Inspirations Trends are for those who have an urban and modern soul. They want to discover, without wasting time, the trendy hot spots around the city and the latest fashions.







## VISITE PLUS VERTE D'ORLÉANS MÉTROPOLE

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

UN TOURISME PLUS COHÉRENT AVEC LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE SE DÉVELOPPE À ORLÉANS LA MÉTROPOLE PROPOSE UNE OFFRE DE TRANSPORTS PLUS ÉCOLOGIQUES POUR DÉCOUVRIR LA VILLE. SANS OUBLIER D'ENCOURAGER LE CIRCUIT COURT ET LA PROMOTION DES PRODUCTEURS ORLÉANAIS.

Arpentez les rues d'Orléans et dégustez des denrées proposées par des artisans et producteurs locaux. La Métropole favorise l'association de ces producteurs avec les restaurateurs orléanais pour valoriser notre terroir. L'Office de Tourisme propose par exemple des moutardes Martin Pouret et du chocolat « l'Orléanais ». Afin d'éviter les produits importés, trouvez des exploitants locaux dans le quide de la vente directe et des producteurs de la métropole orléanaise (2021)\*. Orléans Métropole a également pour priorité de favoriser les déplacements plus écologiques. Ainsi, depuis peu, sont proposés en libre-service des vélos et trottinettes électriques à Olivet, ainsi qu'un service de transport à la demande (Résa Tao) à Orléans, en plus des bus électriques déjà déployés. De nouvelles évolutions sont à venir puisqu'en juillet 2022 a été créé une vigie citoyenne chargée de « suivre et évaluer l'atteinte des objectifs d'Orléans Métropole en matière de transition écologique et éneraétiaue ».

\*Disponible sur le site internet d'Orléans Métropole www.orleans-metropole.fr



Nouveauté à Olivet : des vélos et des trottinettes en libre-service sur la commune

#### A GREENER VISIT OF ORLÉANS MÉTROPOLE

TOURISM THAT IS MORE IN KEEPING WITH THE ECOLOGICAL TRANSITION IS ON THE UP IN ORLÉANS. THE MÉTROPOLE SUGGESTS A MORE ENVIRONMENTALLY FRIENDLY WAY TO DISCOVER THE CITY. NOT FORGETTING TO PROMOTE THE SHORT CIRCUIT SUPPLY CHAIN AND ORLÉANS PRODUCERS.

Stroll through the streets of Orléans and taste the food on offer by local artisans and producers. The Métropole encourages these producers and Orléans' restaurant owners to work together in order to promote the terroir. The Tourist Office, for example, stocks Martin Pouret mustards and "l'Orléanais" chocolate. If you wish to avoid imported products, you will find local farmers in the guide to direct sales and producers in the Orleans metropolitan area (2021)\*. Another priority for Orléans Métropole is to encourage more environmentally friendly travel. For example, self-service electric bicycles and scooters have recently been made available in Olivet, as well as a transport-on-demand service (Résa Tao) in Orléans, in addition to the electric buses that are already in service. New developments are on the way, since in July 2022 a citizen's watch was created to "monitor and measure achievement of Orléans Metropole's objectives regarding ecological and energy transition". \*Available on the Orléans Métropole website www.orleans-metropole.fr





## LE STREET-ART COLORE LES MURS DE LA VILLE À FLEURY-LES-AUBRAIS

PAR / BY: CHANTAL MACHICOANE

S'IL EST UNE COMMUNE DE LA MÉTROPOLE ORLÉANAISE QUI A LAISSÉ UNE LARGE PLACE AU STREET ART, C'EST BIEN CELLE DE FLEURY-LES-AUBRAIS.

Ici l'art de la rue a pris ses aises et continue d'embellir les murs. En septembre dernier, deux nouvelles fresques sont venues parer la ville. L'une en limite des quartiers des Ormesdu-Mail et des Andrillons. Les passants se plongent alors dans l'espace, se perdant avec jubilation dans l'univers. Les quatre tableaux qui la composent sont l'œuvre de deux graffeurs, Tristan et Benjamin, auxquels des habitants du quartier se sont joints pour réaliser la fresque. L'autre sera achevée dans le courant de l'automne par l'artiste Bebar et Urban Art Agency et sera baptisée Primary wave love. Du côté du centre culturel La Passerelle, de magnifiques fresques offrent un parcours pictural exceptionnel qui vous fera voyager. La ville de Fleury-les-Aubrais propose treize fresques, réparties en divers sites. Elles sont répertoriées dans le livret Intra muros, disponible à la bibliothèque des Jacobins.





## STREET ART BRINGING COLOUR TO THE WALLS IN FLEURY LES AUBRAIS

IF THERE IS ONE TOWN IN THE ORLÉANS METROPOLITAN AREA THAT HAS GIVEN STREET ART A LOT OF SPACE TO DEVELOP, IN EVERY SENSE OF THE TERM, IT IS FLEURY LES AUBRAIS.

Street art feels right at home here and continues to embellish the walls. Two new murals came to town in September. One where the Ormes-du-Mail and Andrillons districts meet. Passers-by are taken into space, joyfully floating away across the universe. The four paintings that make up the fresco are the work of two graffiti artists, Tristan and Benjamin, who created the mural with the help of local residents. The second will be completed in the autumn by the artist Bebar and Urban Art Agency and will be called "Primary wave love".

Be sure to check out the magnificent frescoes near the "La Passerelle" cultural centre. They provide an exceptional illustrated tour that is a real voyage of discovery. The town of Fleury Les Aubrais possesses thirteen frescoes, spread over different sites. They are catalogued in a booklet entitled 'Intra muros', which is available at the Jacobins library.





## LA MAISON DES ARTS ET DE LA MUSIQUE (MAM)

PAR / BY : AM

Dans le quartier de Saint Marceau, la Maison des Art et de la Musique (MAM) accueille de nombreuses structures amateurs ou professionnelles pour les aider à la création et à la diffusion artistique dans tous les domaines du spectacle vivant (musique, théâtre, danse, cirque...).

Il dispose de quatre ateliers pour des répétitions, d'un hall permettant l'accueil d'expositions et d'une salle de spectacle d'une jauge de 198 places, permettant de proposer des spectacles variés et des projections pour petits et grands.

MaM - Cours Victor Hugo Orléans 45000



#### LA MAISON DES ARTS ET DE LA MUSIQUE (MAM)

In the Saint Marceau district, the Maison des Arts et de la Musique (MAM) welcomes many amateur or professional bodies to help them with artistic creation and promotion in all areas of live performance (music, theatre, dance, circus, etc.). It houses four workshops for rehearsals, a hall for hosting exhibitions and an auditorium with a capacity of 198 seats, which can be used for a variety of shows and screenings for all ages.

MaM Cours Victor Hugo, Orléans 45000

















Fleurs d'Antan est une boutique specialiste en fleurs séchées née à Lamotte-Beuvron en 2021.

Une deuxième boutique va voir le jour en décembre 2022 au 33 bis rue notre Dame de Recouvrance, 45000 Orléans, en plein centre ville dans un lieu rempli de cachet et de charme. Un Concept store inventé par Marie-Cécile Fauchère fondatrice et son mari Thomas Fauchère co-fondateur.

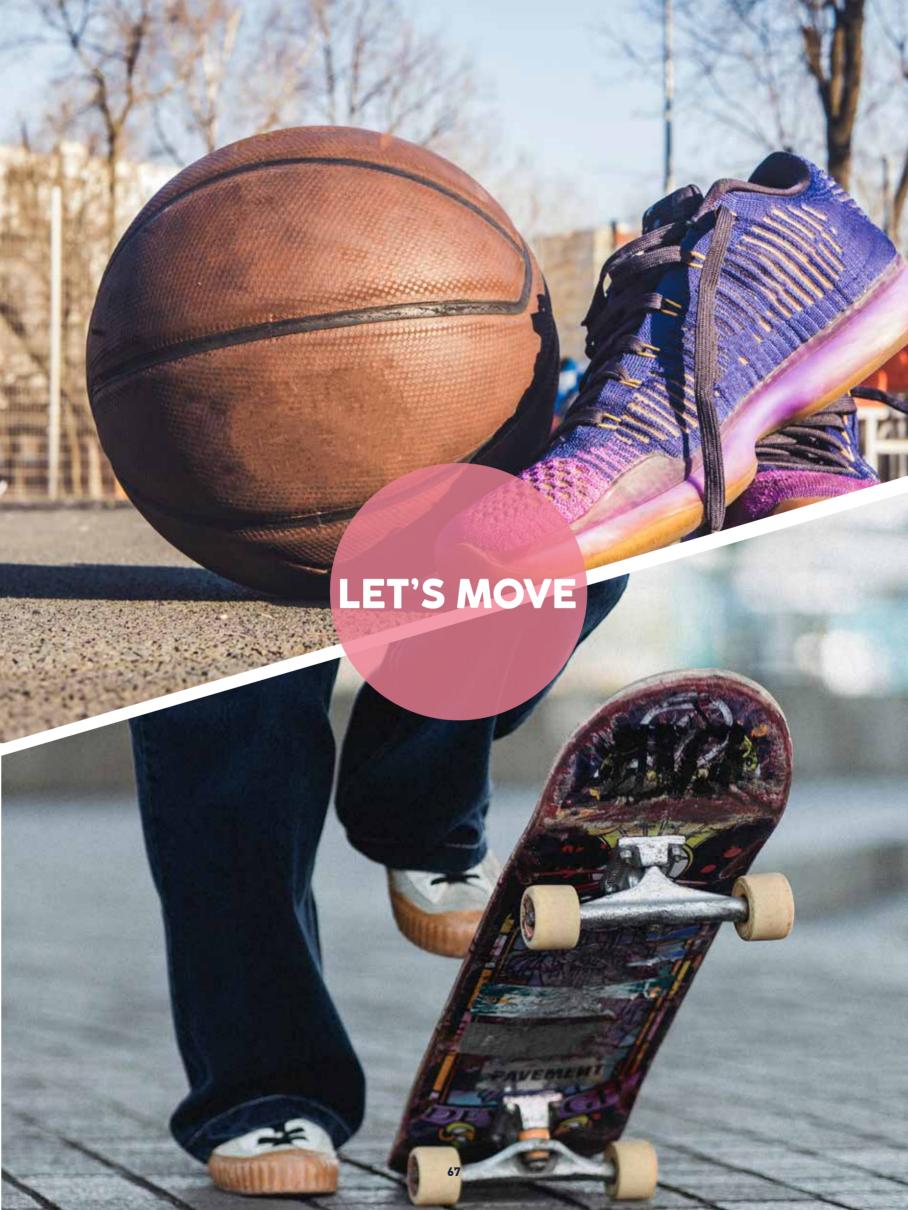
Avec Orléans un site e-commerce accessible au niveau national va aussi voir le jour.

Des créations en tous genres naissent de ses boutiques. Du séchage sur place à la conception : bouquets, couronnes, cloches et autres créations. Également, des plantes vertes d'intérieurs, du thé et des infusions bio, des poteries exclusives à la marque fait main par des créateurs du Loiret sont à découvrir.

Un concept innovant remis au goût du jour et surtout voulu et travaillé autour de l'écologie, des valeurs écoresponsables et éthiques. Au rez de chaussée se trouve tous les univers de la Boutique et au premier étage une pièce dédiée aux Ateliers floraux et aux vernissages d'Artistes toutes catégories locaux pour les faire connaître.

À venir découvrir absolument!

33 bis rue notre Dame de Recouvrance - 45000 Orléans - www.fleursdantan.com



Cet Automne, un Château?
Une balade à vélo?
Une descente en Loire?
Et pourquoi pas un resto!?

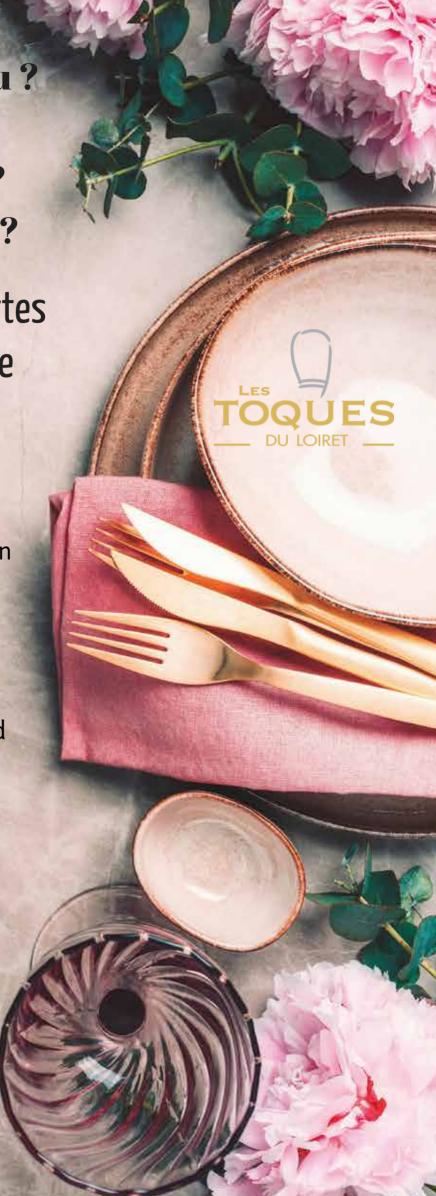
Suivez la feuille sur nos cartes tout le mois de novembre

#### **LISTE DES RESTAURANTS - EDITION 2022**

- ver di vin Orléans
- Le Hang'Art Pithiviers
- La Petite Auberge La Ferté Saint Aubin
- La Grande Tour Saint Ay
- Chez Dionysos Orléans
- La Maison d'A Côté Ardon
- Le Pavillon Bleu Olivet
- L'Auberge des Templiers Boismorand
- Mix Cuisine Orléans
- Eugène Orléans
- La Marine Combleux
- Le Lift Orléans
- L'Auberge de Sigloy Sigloy



www.les-toques-du-loiret.com #lestoquesduloiret #automnegourmandcvl







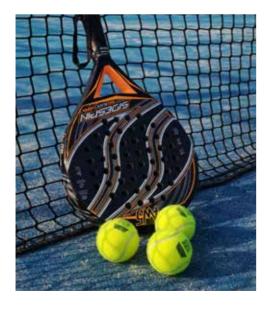
PAR / BY : AM

UN NOUVEAU SPORT DE RAQUETTES S'EST IMMISCÉ DANS LE PAYSAGE DU SPORT LOISIR ET COMPÉTITION. DANS LA RÉGION D'ORLÉANS, LE PREMIER COURT DE PADEL A FAIT SON APPARITION EN 2021. LE PROJET A VU LE JOUR POUR RÉPONDRE À UNE DEMANDE CROISSANTE ET PORTÉ PAR DES AMOUREUX DE TENNIS LOÏC, QUENTIN ET VICTOR, LES GÉRANTS DES LIEUX.

Cette drôle de discipline qui rend dinque les amoureux des sports de raquette. Ce sport de raquette, très populaire en Espagne, est en plein essor en France. Loïc indique que Let Padel compte 4 pistes de padel et un terrain de badminton. Ce sport de raquette à la mode n'est pas à confondre avec le paddle, activité qui, elle, se pratique sur l'eau. Le padel séduit de plus en plus de clubs de tennis français Le padel se joue uniquement en double et combine des éléments du tennis, du squash et du badminton. Il se pratique sur un rectangle de 20 mètres sur 10 mètres, séparé par un filet et entouré de vitres en verre.Les points se comptent de la même manière qu'au tennis. Le sport plaît car il est accessible à tous et facilement praticable. Une fois qu'on prend ses repères sur le terrain, on s'amuse très vite Contrairement aux idées recues, il n'est pas impératif d'être un joueur de tennis pour pratiquer le padel. Le sport de raquettes attire tout type de public, du rugbyman au pelotari en passant par le tennisman Le padel est accessible à tous.

10, rue des Moines à Saint-Pryvé-Saint-Mesmin Ouvert de 9 h à 22 h 02 38 69 31 69





#### **LET PADEL**

A NEW RACQUET SPORT HAS ARRIVED ON THE RECREATIONAL AND COMPETITIVE SCENE. ALSO KNOWN AS POP TENNIS OR PADDLE TENNIS, THE FIRST PADEL COURT IN THE ORLÉANS AREAS WAS BUILT IN 2021. THE PROJECT WAS CREATED IN RESPONSE TO GROWING DEMAND AND WAS LAUNCHED BY TENNIS LOVERS LOÏC, QUENTINAND VICTOR, WHO MANAGE THE FACILITY.

Racquet sports enthusiasts are crazy about the new sport, which is particularly popular in Spain and really taking off in France. This trendy racquet sport is not to be confused with paddle board, which is a water sport. Padel is becoming increasingly popular with French tennis clubs.

Loïc informed us that Let Padel has four padel courts and a badminton court. Padel is played exclusively in a doubles format and combines aspects of tennis, squash and badminton. It is played on a  $20 \times 10$  metre rectangular court with a dividing net, and surrounded by glass windows. Point scoring is the same as for tennis. The sport's appeal is that it is accessible, and easy to play. Once you get used to the court, you'll soon be having fun.





## VERTICAL' ART ET LA PREMIÈRE SALLE D'ESCALADE 100% BLOCS

PAR / BY · AM

#### LA PREMIÈRE SALLE D'ESCALADE 100 % BLOCS EN MÉTROPOLE ORLÉANAISE, LA DIXIÈME SALLE DE BLOC VERTICAL' ART



Pensés et dessinés par monsieur et madame Degarne responsable de Vertical'Art, **1700** m² dédiés à l'escalade sur lesquels sont vissés prises et volumes provenant des quatre coins du monde. Que vous soyez novice ou confirmé, vous trouverez sur chaque mur des problèmes à résoudre, adaptés à votre niveau et renouvelés tous les mois! Les enfants, dès 4 ans, peuvent eux aussi découvrir la grimpe en toute sécurité, dans un espace entièrement dédié.

### Une salle d'escalade de blocs, mais pas uniquement!

Pour compléter votre séance d'escalade, faites un tour du côté Pan Güllich et body weight ou dans l'espace cardio / musculation pour accroître votre endurance, ainsi que sauna ou cours de yoga. Et pour ceux qui souhaitent profiter de l'ambiance chill de ce nouveau repère, venez découvrir leur restaurant engagé localement. Food maison, de saison et préparé exclusivement avec des produits frais. Plus qu'une salle d'escalade à Orléans, Vertical'Art se veut être un véritable lieu de vie et de cohésion.

## VERTICAL'ART - THE FIRST 100% BOULDERING GYM

THE FIRST 100% BOULDERING GYM IN THE ORLÉANS METROPOLITAN AREA, THE 10TH VERTICAL'ART BOULDERING GYM, IS NOW OPEN

1700 m² dedicated to climbing, thought up and designed by ourselves, featuring holds and volumes from all over the world. Novice or expert, whatever your level, all the walls have problems to suit you, and they are reset every month! Children from the age of 4 can also discover climbing in complete safety, in a dedicated area just for them.

#### A bouldering gym, but that's not all!

As a complement to your climbing session, you can head over to the Güllich training wall and body weight area, or to our cardio/ weight training section to improve your stamina, or take advantage of the sauna or even yoga classes.

And for those who want to enjoy the new venue's "chill" atmosphere, come and try our locally-focused restaurant. Home-

made, seasonal food, prepared exclusively with fresh products. More than just a climbing gym in Orléans, Vertical'Art aims to be a real leisure and social destination.

www.orleans.vertical-art.fr



2 avenue Pierre Mendès France - 45140 Saint-Jean-de-la-ruelle - www.orleans.vertical-art.fr





# TRAMPOLINE ET RÉALITÉ VIRTUELLE AU JUMP VIRTUAL ARENA

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

DANS CE PARC MULTIACTIVITÉ, TOUT EST FAIT POUR S'AMUSER. AVENTUREZ-VOUS SUR LES IMPOSANTS TRAMPOLINES OÙ VOUS POURREZ PRATIQUER NOMBRE D'ACTIVITÉS SPORTIVES, OU ESSAYEZ-VOUS AU RÉTRO GAMING, VOIRE À LA RÉALITÉ VIRTUELLE.

La Jump Virtual Arena est un parc de jeu nouvelle génération. Amusez-vous au cœur d'un parc de 700 m² entièrement constitué de trampolines. Les amateurs de sensations pourront s'essayer à la voltige, au basket, au volley-ball, au ski ou encore à la slackline, en toute sécurité sur les trampolines! Même les enfants, à partir de 2 ans, pourront s'essayer au baby trampo. Bientôt, vous pourrez également découvrir un Ninja Parc... L'Arena propose également des jeux en réalité virtuelle. En solo ou à plusieurs, plongez en immersion dans le jeu de votre choix : résolvez des énigmes, tirez à l'arc, combattez des zombies ou bien observez les fonds marins... comme si vous y étiez!

25, avenue de la Libération - Orléans 02 38 44 02 44

# TRAMPOLINE AND VIRTUAL REALITY AT THE JUMP VIRTUAL ARENA

THIS MULTI-ACTIVITY PARK IS ALL ABOUT HAVING FUN. STEP ON TO THE IMPRESSIVE TRAMPOLINES, WHERE YOU CAN TRY OUT A NUMBER OF ACTIVITIES. ALTERNATIVELY, YOU COULD TRY YOUR HAND AT RETRO GAMING OR EVEN VIRTUAL REALITY.

The Jump Virtual Arena is a new generation of playground. There is a lot of fun to be had in the  $700\text{m}^2$  arena, made up entirely of trampolines. Thrill seekers can try their hand at aerobatics, basketball, volleyball, skiing or even slacklining, all in complete safety on the trampolines! There is even a "baby trampoline" for children from the age of two. A "ninja park" is coming soon... The Arena also provides virtual reality games. Whether you're playing solo or with others, you can dive into the game of your choice: solve puzzles, shoot with a bow and arrow, fight zombies or observe the ocean floor... as if you were there!

25 Av. de la Libération, 45000 Orléans 02 38 44 02 44









Night & day

## **AMBIANCE MUSICALE**

PAR / BY : AM

#### LA REVUE APOTHÉOSE EST UNE REVUE ORLÉANAISE AUX MULTIPLES FACETTES.

Elle vous fera voyager à travers tous les continents et toutes les époques sur différents thèmes et musiques avec des costumes plus resplendissants les uns que les autres! Toutes les formules sont possibles, danseuses, chanteur, chanteuse, artistes visuels pour une durée à votre convenance.

De nombreuses chorégraphies à thèmes (charleston, cancan, lady gaga, chicago, oriental, indien, latino, country, mickaël Jackson, plumes et paillettes, variétés françaises et internationales, participation du public...) sont disponibles pour vous émerveiller.

La Revue Apothéose s'adapte à tous types d'évènements, soirées d'entreprises, évènementiels, mariage, anniversaire, départ en retraite, soirées à thème et sera ravie de partager de chaleureux moments avec vous.

Elsa Rivière 89 rue du faubourg St Vincent 45000 Orléans - 06 29 85 01 02





#### THE 'REVUE APOTHEOSE' CABARET

THE 'REVUE APOTHÉOSE' IS A MULTI-FACETED ORLÉANS CABARET SHOW.

It will take you on a journey across the continents and through the ages, with different themes and music, and each costume more fabulous than the last! There are all sorts of different formulas: dancers, singers, visual artists... and the show can last as long as you wish. Many themed choreographies (Charleston, cancan, Lady Gaga, Chicago, oriental, Indian, latino, country, Michael Jackson, feathers and sequins,

French and international pop, audience participation...) are available for your delectation. The Revue Apothéose can adapt to all types of events, company nights out, special events, weddings, birthdays, retirement parties, themed parties... and would be thrilled to share those special moments with you.





### **BRASSERIES AUTHENTIQUES**

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

LES BARS AUX IDENTITÉS SINGULIÈRES S'INSTALLENT DANS LES RUES D'ORLÉANS. L'APÉRITIF N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI ORIGINAL QUE DANS CES ANTRES DE LA BIÈRE ET DES TAPAS AU BON GOÛT ARTISANAL.

Vos apéritifs ont un goût de déjà-vu ? Arpentez les rues d'Orléans à la découverte de ces bars qui proposent des produits authentiques et proches des producteurs. Des brasseurs passionnés se cachent dans les rues d'Orléans et vous feront goûter de la bière brassée artisanalement sur place. C'est ce que propose le Well'in Town, dans une ambiance de pub venu tout droit de Nouvelle-Zélande, et avec des pizzas faites-maison. Votre blonde, belge ou encore IPA, sort directement des cuves. Plus loin, au Comptoir Olivetain (Olivet) des bières originales sont brassées sur place, avec un profond intérêt





#### LE COMPTOIR OLIVETAIN DES BIERES

#### De La Cave à La Brasserie, c'est ainsi que l'on peut résumer l'histoire.

Spécialistes de la vente de bières avec plus de 800 références dans notre boutique du Tire-Bouchon, nous avons fait le pari un peu fou de nous lancer dans le monde brassicole. C'est avant tout une histoire de famille, de partage, d'amour et d'amitié qui a permis la concrétisation de ce projet en 2019. Le COB est un assemblage de personna lités autant que de céréales et de malts, une histoire de famille qui continue de grandir au fil du temps.



#### - INITIATION À LA BRASSICOLOGIE

Inscrivez-vous à un atelier de brassage et fabriquez vous-même votre bière ! Au sein de la brasserie du Comptoir Olivetain des Bières, venez brasser votre bière avec notre maître brasseur.

#### **BRASSERIE COMPTOIR OLIVETAIN DES BIERES**

Du mardi au samedi : de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 19h00 et le dimanche : de 10h à 12h30 fermé le lundi

521, rue Paulin Labarre - 45160 Olivet - Tél.: 02 38 69 14 06 email: contact@brasseriecob.fr





Night & day

pour les ingrédients naturels et la valorisation des producteurs de la région. Vous optez pour un apéritif avec des collègues ou des proches plus friands de tapas ? Les produits d'artisans locaux n'y échappent pas. Charcuteries, fromages, tapenades, olives... Chez les Becqués, concoctez votre propre apéritif avec des produits, dont des boissons, en vrac. Ici, l'apéritif est plus écologique, et n'en est que plus convivial! À vous de découvrir quels autres concepts insolites se cachent dans les rues d'Orléans.

#### **AUTHENTIC BREWERIES**

THE STREETS OF ORLÉANS FEATURE BARS WITH UNIQUE CHARACTER. APERITIF TIME HAS NEVER BEEN AS ORIGINAL AS IN THESE TASTY ARTISANAL BEER AND TAPAS HAUNTS.

Do your aperitifs have a feeling of "been there, done that"? Then take a walk around Orléans to discover bars that provide authentic products sourced from local producers. Dedicated brewers are tucked away in the streets of Orléans and will let you try the artisanal beer brewed on site. This is what Well'in Town offers, in a New Zealand pub atmosphere, and with homemade pizzas. Your lager, Belgian or IPA comes straight from the vats. 'A little further afield at the Comptoir Olivetain (Olivet), original beers are brewed

on the premises, with a strong emphasis on natural ingredients and showcasing regional producers. 'Would you prefer an aperitif with colleagues or friends who are tapas fans? Products by local craftsmen have you covered. Cold cuts, cheeses, tapenades, olives... At Les Becqués, make your own aperitif with bulk-bin products and self-pour drinks. Here, the aperitif is more ecological, and all the more fun for it! It's up to you to find out what other unusual concepts are hiding in the streets of Orléans.



Tout pour l'apéro! C'est la devise chez **Les Becqués**. Vous trouverez dans notre boutique, charcuteries, fromages, olives, tapenades, bières, vins, jus de fruits, etc. pour un apéritif complet en direct producteur.

lci tout est proposé en vrac, dans vos contenant ou nos consignes, même pour les boissons grâce à nos 20 becs de tireuses. Possibilité de dégustation sur place, privatisation et précommande via notre site.

Ouvert du mardi au samedi de 11h à 20h 09 73 88 94 99 - contact@beques.fr









Le RDV des copains!



Retrouvez chaque semaine de nouveaux plats faits maison à base de produits frais et de saison!

#### Notre restaurant vous accueille

lundi au vendredi : 12h00 - 14h00 & 19h00 - 22h30 | Week-end : 19h00 - 22h30

Chem. des Sablons, 45770 Saran ( ) 02 38 65 01 40 ( ) Lacantinedefred\_saran













# **UN NOËL CHEZ LES ROIS**

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

EN DÉCEMBRE, LA MAGIE DE NOËL PREND POSSESSION DES MURS EMPLIS D'HISTOIRE DES CHÂTEAUX DE LA LOIRE. DIRECTION LES CHÂTEAUX DE LA FERTÉ-SAINT-AUBIN, DE BEAUGENCY, DE MEUNG-SUR-LOIRE ET DE CHAMBORD, À MOINS D'UNE HEURE D'ORLÉANS, POUR DES ACTIVITÉS LUDIQUES DANS UN CADRE ENCHANTEUR.

Les enfants – et les plus grands – ont hâte qu'arrive la magie de Noël. Au château de Meung-sur-Loire, ils pourront rencontrer le père Noël et découvrir un château décoré pour le « Noël des magiciens », avec des ateliers originaux (fabrique à bonbons, salle des contes, pièce noire avec maquillage fluorescent, etc.). Au château de La Ferté-Saint-Aubin, ils pourront faire un jeu de piste aux énigmes inédites pour sauver le père Noël, dans une atmosphère féerique. Une tout autre ambiance prend possession du château de Beaugency : à la nuit tombée, dans la cour intérieure, des projections numériques sont diffusées sur la façade du château du XIe siècle, accompagnées de braseros et de vin chaud. Un spectacle pour émerveiller toute la famille



Château de Meung-sur- Loire



#### **Inspirations audace /** Inspirations Audacy



Chambord



Château de La Ferté-Saint-Aubin

Une forêt illuminée digne d'un conte de fées s'invite au sein-même du Château de Chambord. Dans cette ambiance magique seront proposés des jeux traditionnels en bois, des musiques et danses de la Renaissance, des déambulations en costume, des concerts de trompes ou encore des ateliers créatifs.

#### A RIGHT ROYAL CHRISTMAS

IN DECEMBER, THE MAGIC OF CHRISTMAS TAKES OVER THE WALLS OF THE LOIRE VALLEY CASTLES THAT ARE STEEPED IN HISTORY. HEAD OVER TO THE CASTLES AT LA FERTÉ SAINT-AUBIN, BEAUGENCY, MEUNG-SUR-LOIREAND CHAMBORD, LESS THAN AN HOUR FROM ORLÉANS, FOR FUN ACTIVITIES IN AN ENCHANTING SETTING.

Children - of ALL ages - look forward so much to the magic of Christmas. At the castle of Meung-sur-Loire, they will be able to meet Father Christmas and see the castle decorated for the "Magicians'Christmas", with original workshops (candy factory, storytelling room, dark room with fluorescent make-up...). At La Ferté-Saint-Aubin castle, they will be able to save Father Christmas by solving

original riddles on a treasure hunt, in a fairytale atmosphere. A completely different atmosphere takes over Château de Beaugency: at nightfall, in the inner courtyard, digital images are projected onto the walls of the 11th century castle, accompanied by braziers and mulled wine. A show to enchant the whole family.

An illuminated forest, straight out of a fairy tale, right in Chambord castle! This is the magical atmosphere where traditional wooden games, Renaissance music and dancing, costumed parades, horn concerts, and creative workshops will be on offer.



### **AGENDA**





#### 10 au 27 octobre 2022

#### **EXPOSITION**

#### **EN QUÊTE DE STYLE**

Cette exposition est entièrement consacrée à l'artiste Rolf Hirschland (1907-1972)

14 h - Galerie la Tour-Saint-Étienne Orléans

#### 15 octobre 2022

#### **THÉÂTRE**

#### LA CARESSE DU PAPILLON

Théâtre pour enfant Un conte version marionnettes, doux et profond.

15 h - La Passerelle - Fleury les Aubrais 02 38 83 09 51

#### 22-23 octobre 2022

#### **SORTIE FAMILLE**

### FÊTE DE L'AUTOMNE : GOURMANDISES ET PLANTATIONS !

Pour sa troisième édition, le Parc Floral vous propose une version repensée et enrichie de sa désormais traditionnelle Fête de l'Automne.

10 h à 18 h - Parc Floral de la Source Orléans

#### 23 octobre 2022

#### **VISITE**

#### **VISITE FRISSONNANTE**

Par l'artiste Pascale Rambeau de la compagnie « le Zébrophone »

Venez frissonnez de peur lors de cette visite contée inédite du château. 15 h - château de Chamerolles Chilleurs aux Bois 02 38 39 84 66



#### 4 novembre 2022

#### **CONCERT POP**

# JEANNE ADDED + TIGRE BLEU Performeuse poétique à la fois intime et politique

20 h 30 - espace George Sand Chécy 02 38 54 20 06

#### 8 novembre 2022

#### **SPECTACLE**

#### A ROOM WITH A VIEW

**Performance électro pop** 20 h 30 - Théâtre d'Orléans 02 38 62 75 30

17 - 18 - 19 novembre 2022

#### THÉÂTRE

#### LES BODIN'S GRANDEUR NATURE

Phénomène burlesque créé par Vincent Dubois et Jean-Christian Fraiscinet

22 h 30 - Le Zénith 02 38 25 04 29

#### 25 au 28 novembre 2022

#### ORLÉANS VAL DE LOIRE ÉVÈNEMENTS

#### **SALON DE LA GASTRONOMIE & VINS**

Près de 230 exposants, le Salon Gastronomie et Vins d'Orléans séduit chaque année avec plus de 20 000 visiteurs attendus.

Ce salon de renommée nationale est une véritable institution pour la ville d'Orléans. Venez apprécier la qualité des productions locales, régionales, nationales et faire votre marché sur ce lieu unique.
45074 Orléans cedex
02 38 56 97 10



#### Tous le mois de décembre

#### **FÊTES DE FIN D'ANNÉE**

Animations dans toute la métropole orléanaise

#### 2 Décembre 2022

#### THÉÂTRE

#### **BAR À TEXTES**

« Les jeunes gens adorent, aujourd'hui comme hier, qu'on leur raconte des histoires ». Nous aussi! - Rencontre animée par Gérard Audax. Lectures Aurélie Audax. 20 h 30 - Théâtre du Clin d'Oeil Saint-Jean de Braye 02 38 21 93 23

#### 9 décembre 2022

#### CONCERT

#### **DEBOUT SUR LE ZINC**

Avec ce dixième album studio, le groupe confirme sa place unique dans le paysage musical français 20 h 30 - Grande salle l'Astrolabe, Orléans 02 38 54 20 06

#### 16 décembre 2022

#### THÉÂTRE

#### **LE PEU DU MONDE**

La compositrice grecque Sophia Alexandrou, le plasticien tchèque Vojtech Janyška et le metteur en scène Orléanais Éric Cénat unissent leurs arts pour célébrer la grande poétesse grecque Kiki Dimoulà. 20 h 30 - Théâtre d'Orléans 02 38 62 75 30



### **AGENDA**





#### 5 janvier 2023

#### **THÉÂTRE**

#### FEU!

Inspiré par les femmes engagées dans les groupes armés révolutionnaires en Europe occidentale des années 1970-80 Théâtre de la Tête Noire, Saran 02 38 76 52 72

#### 13 janvier 2023

#### **CONCERT MUSIQUE CLASSIQUE**

#### ÉCHOS VÉNITIENS - LES FOLIES FRANÇOISES, MUSICQUE DE JOYE

20 H 30 - L'Alliage Olivet

#### 26 janvier 2023

#### CONCERT

#### TCHAÏKA - ADAPTATIONS LIBRE

Tchaika, une vieille actrice au crépuscule de sa vie, ne sait plus ce qu'elle fait là. S'approchant d'elle, une jeune femme lui rappelle la raison de sa présence. Théâtre de la Tête Noire. Saran 02 38 76 52 72

#### 28 janvier 2023

#### CONCERT

#### **CONCERTO POUR SOKU**

Concerto pour Soku propose une musique à la croisée des chemins entre musique improvisée européenne et tradition millénaire des violons d'Afrique Sub-saharienne.

16 h - Théâtre d'Orléans
02 38 62 75 30



#### Tous le mois de février 2023

#### **VISITE EN FAMILLE**

#### FERME PÉDAGOGIQUE MOUTONS ET CIE

Vous pourrez faire découvrir les animaux de la ferme aux enfants Ferme pédagogique Moutons et Cie Chanteau 06 95 78 26 14

#### 9 février 2023

#### **THÉÂTRE**

#### **ANTIGONE SOUS LE SOLEIL DE MIDI**

Une relecture de l'œuvre de Sophocle qui nous mène au cœur des questions éthiques. 19 h 30 - Théâtre de la Tête Noire, Saran 02 38 76 52 72

#### 15 - 16 février 2023

#### THÉÂTRE

#### **AUX ÉTOILES! - CIRQUE HIRSUTE**

Fascinés par les agrès insolites, deux complices nous propulsent de défis en acrobaties... 19 h - Théâtre d'Orléans 02 38 62 75 30

#### <u>17 - 1</u>8 - 19 février 2023

#### **SALON**

#### **ORLÉANS TATTOO SHOW**

Parc des expositions CO'Met Orléans

#### 20 février 2023

#### **ATELIER**

#### MIAM QUE C'EST BON LE CHOCOLAT!

La chocolaterie Alex Olivier est un paradis pour les gourmands avec ses visites guidées et ses ateliers chocolat ! Chocolaterie Alex Olivier Neuville-aux-Bois



#### 3 au 12 mars 2023

#### **FESTIVAL**

#### **SOIRÉES PERFORMANCES**

Entre dérision, extravagance, désir, risque, absurdité, douceur, espoir et tension, savourez cette 13° édition du festival, suspendue entre rêve et réalité.

Théâtre d'Orléans 02 38 62 75 30

#### <u>11 - 12 mars 2023</u>

#### CONCERT

#### DJ SET - CTRL-Z

Chaque année, le hall du Théâtre d'Orléans se métamorphose en un gigantesque dancefloor. Cette fois-ci, immergez-vous dans la matrice sonore et visuelle du DJ Ctrl-Z. 23 h - Théâtre d'Orléans 02 38 62 75 30

#### 30 mars 2023

#### CONCERT

#### STABAT MATER DE PERGOLÈSE LES FOLIES FRANCOISES

À l'occasion de ce concert exceptionnel en l'Église Saint-Marceau à Orléans, découvrez Stabat Mater, avec l'ensemble Les Folies françoises et les deux solistes Hélène Le Corre et Jean-Michel Fumas. 20 h - Église de Saint-Marceau Orléans

POUR PLUS D'ÉVÉNEMENTS





### ORLÉANAISES À OFFRIR

Gift ideas from Orleans



24 Louis Roguet 45000 Orléans 06 67 81 65 04



27, rue Jeanne-d'Arc - 45000 Orléans 140, rue Guyenne - 45160 Olivet 02 38 62 85 00 - 02 38 23 06 05



20, rue Bannier 45000 Orléans 02 38 53 74 43 cordier-mof.com



# **CARNET D'ADRESSES**

ADDRESS BOOK



ORLÉANS VAL DE LOIRE TOURISME 23 place du Martroi - 45000 Orléans www.tourisme-orleansmetropole.com Partenaires d'Orléans Val de Loire Tourisme engagés dans la charte **Qualité Accueil Partenaire Tourisme 2022** 





















## HÉBERGEMENT - CARNET D'ADRESSES

#### **LISTE NON EXHAUSTIVE**

**ố**o: Accueil vélo **≈**: Loire à vélo



PARTENAIRES DE L'OFFICE DE TOURISME AU 31/12/2021 ENGAGÉS DANS LA CHARTE QUALITÉ ACCUEIL PARTENAIRES TOURISME 2022



# BEST WESTERN HOTEL D'ARC 37 TER RUE DE LA REPUBLIQUE 45000 ORI FANS

45000 ORLEANS 02 38 53 10 94

# EMPREINTE HOTEL & SPA ô 80 QUAI DU CHATELET 45000 ORLEANS 02 38 75 10 52

### MERCURE ORLEANS ॐ ≈ CENTRE BORDS DE LOIRE

44-46 QUAI BARENTIN 45000 ORLEANS 02 38 62 17 39

### NOVOTEL DEMEURE DE CAMPAGNE CHEMINS DE SOLOGNE &

2 RUE HONORE DE BALZAC 45100 ORLEANS CEDEX 2 02 38 63 04 28

### MERCURE ORLEANS PORTES DE SOLOGNE 🕉

200 ALLEE DES 4 VENTS 45160 ARDON 02 38 49 99 99

### NOVOTEL ORLEANS ST JEAN DE BRAYE

145 AVENUE DE VERDUN 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 84 65 65

#### **L'OREE DES CHENES**

921 ROUTE DE MARCILLY 45240 LA FERTE SAINT AUBIN 02 38 64 84 00



### O ABEILLE HOTEL & ∞

64 RUE D'ALSACE LORRAINE 45000 ORLEANS 02 38 53 54 87

#### CAMPANILE ORLEANS CENTRE औ ⇔

40 RUE DE LA REPUBLIQUE 45000 ORLEANS 02 38 53 24 64

#### **○** ESCALE OCEANIA ≈

16 QUAI ST LAURENT 45000 ORLEANS 02 38 54 47 65

#### **O** URBAN JUNGLE

#### GRAND HOTEL ORLEANS % $\Longrightarrow$

1 RUE DE LA LIONNE 45000 ORLEANS 02 38 53 19 79

#### O HOTEL DES CEDRES ර්ං ≈

17 RUE MARECHAL FOCH 45000 ORLEANS 02 38 62 22 92

#### O HOTEL D'ORLEANS औ ∞

6 RUE ADOLPHE CRESPIN 45000 ORLEANS 02 38 53 35 34

#### O HOTEL SAINT MARTIN ණ 🅿

52 BOULEVARD ALEXANDRE MARTIN 45000 ORLEANS 02 38 53 02 28

#### O IBIS ORLEANS CENTRE FOCH & ∞

4 RUE MARECHAL FOCH 45000 ORLEANS 02 38 54 23 11

#### IBIS ORLEANS CENTRE GARE № 🖘

17 AVENUE DE PARIS 45000 ORLEANS 02 38 62 40 40

### **CAMPANILE**ORLEANS SUD

326 RUE CHATEAUBRIAND 45100 ORLEANS 02 38 63 58 20

### COMFORT HOTEL ORLEANS SUD

RUE ANTHELME BRILLAT-SAVARIN 45100 ORLEANS 02 38 51 00 55

### CONFORT HOTEL OLIVET PROVINCES

130 RUE DU LANGUEDOC 45160 OLIVET 02 38 63 35 00

### HOTEL KYRIAD ORLEANS OLIVET

975 RUE DE BOURGES 45160 OLIVET 02 38 69 20 55

#### **O** LE PAVILLON BLEU

351 RUE DE LA REINE BLANCHE 45160 OLIVET 02 38 66 14 30

#### **LE RIVAGE**

635 RUE DE LA REINE BLANCHE 45160 OLIVET 02 38 66 02 93

### CAMPANILE LA CHAPELLE ST MESMIN

2 RUE D'AQUITAINE 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 72 23 23

#### IBIS STYLES

#### **ORLEANS LA CHAPELLE**

7 RUE DE L'AQUITAINE 45380 LA CHAPELLEST MESMIN 02 38 22 23 24

#### **KYRIAD ORLEANS OUEST**

6 RUE DE MICY 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 22 06 06

### THE ORIGINAL ORLEANS SUD

55 ROUTE D'ORLEANS 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 43 26 26

#### O HOTEL VILLA MARJANE ് ⇔

121 ROUTE DE SANDILLON 45650 ST JEAN LE BLANC 02 38 66 35 13

#### **CAMPANILE**

744 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 73 66 66

### COMFORT HOTEL ORLEANS SARAN

232 RUE FRANCIS PERRIN 45770 SARAN 02 38 73 80 80

#### **O IBIS ORLEANS NORD SARAN**

CHEMIN DES SABLONS 45770 SARAN 02 38 65 01 40

#### **O** LES 3 VALLÉES

1423 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 72 34 84

#### THE ORIGINAL ORLEANS NORD

249 RUE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 72 40 33

### O BRIT HOTEL

#### SAINT JEAN DE BRAYE ॐ ⇔

2 AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 21 59 59



#### LISTE NON EXHAUSTIVE

#### BEST WESTERN LA PORTE DES CHATEAUX ॐ ⇔

21 RUE DE BLOIS 45130 MEUNG SUR LOIRE 02 18 69 30 50

AS HOTEL 29 RUE DE CHARTRES 45410 ARTENAY 02 38 52 14 14



#### **HOTEL ARCHANGE**

1 BOULEVARD DE VERDUN **45000 ORLEANS** 02 38 54 43 98 54

HOTEL MARGUERITE & ∞ 14 PLACE DU VIEUX MARCHE **45000 ORLEANS** 02 38 53 74 32

JACKOTEL & ∞ 18 CLOITRE ST AIGNAN 45000 ORLEANS 02 38 54 48 48

#### **HOTEL SAINT AIGNAN**

3 PLACE GAMBETTA 45000 ORLEANS

#### **LE BANNIER**

13 FAUBOURG BANNIER **45000 ORLEANS** 02 38 53 25 86 02 38 51 18 88

#### **FASTHOTEL ∞**

RUE ANTHELME BRILLAT SAVARIN **45100 ORLEANS** 

#### IBI S BUDGET **ORLEANS SUD CO'MET**

18 BIS RUE DES MONTEES **45100 ORLEANS** 02 38 86 72 01

#### **COMFORT HOTEL ORLEANS OLIVET**

1330 RUE DE LA BERGERESSE 45160 OLIVET 02 38 69 66 66

#### **B&B LA CHAPELLE SAINT MESMIN**

AVENUE GEORGES POMPIDOU LA CHAPELLE ST MESMIN 08 92 78 80 75

#### HOTEL PREMIERE CLASSE ॐ ∞ **ORLEANS OUEST LA CHAPELLE**

9 RUE D'AQUITAINE 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 61 78 92

#### KYRIAD DIRECT ORLEANS OUEST ර

20 RUE DE LA CHISTERA 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 70 61 61

#### **BALLADINS**

680 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 73 72 73

#### **IBIS BUDGET** SARAN

RUE DE L'ORMETEAU 45770 SARAN 02 38 72 02 82

#### O PROMOTEL № 🕿

117 RUE DU FG DE BOURGOGNE 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 53 64 09

#### **B&B SAINT JEAN DE BRAYE**

117 AVENUE PIERRE MENDES FRANCE 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 08 90 10 67 15

#### AS HOTEL

29 RUE DE CHARTRES 45410 ARTENAY 02 38 52 14 14

### NON CLASSÉ

#### O HOTEL COLIGNY

80 RUE DE LA GARE 45000 ORLEANS 02 38 53 61 60

#### **HOTEL DE PARIS**

29 RUE DU FAUBOURG BANNIER 45000 ORLEANS 02 38 83 95 86

#### BONSAI

1550 RUE DE LA BERGERESSE 45160 OLIVET 02 38 76 03 04

#### **PREMIERE CLASSE**

51 RUE DU BERRY 45160 OLIVET 02 38 63 13 73

#### **FORMULE 1**

#### **LA CHAPELLE ST MESMIN**

510 BIS ROUTE D'ORLEANS **45380 ORLEANS** LA CHAPELLE SAINT-MESMIN 08 91 70 53 46

#### LE SANIBEL ET L'ENTREPOT

306 RUE DU FBG BANNIER 45400 FLEURY LES AUBRAIS 02 38 88 53 71

#### **HOTEL SAXO**

255 RN 20 - 45770 SARAN 02 38 73 89 89

#### **MISTER BED**

234 RUE FRANCIS PERRIN 45770 SARAN 02 38 74 06 66

#### **PREMIERE CLASSE**

LIEU DIT LA CHIPERIE 45770 SARAN 02 38 43 25 38



#### ADAGIO ACCESS ORLEANS

3 RUE JEAN-FRANCOIS DENIAU **45000 ORLEANS** 02 38 78 46 00

#### APPART'CITY ORLEANS

4 RUE DE LAHIRE **45000 ORLEANS** 02 77 81 54 50

#### SEJOURS & AFFAIRES **JEANNE D'ARC**

11 PLACE DU 6 JUIN 1944 **45000 ORLEANS** 02 38 62 93 00

#### **CARRE CELESTE**

**4 RUE DES AFRICAINS 45000 ORLEANS** 07 63 41 83 33

#### **ODALYS CAMPUS ORLEANS SAINT JEAN**

26 RUE FBG ST JEAN **45000 ORLEANS** 02 38 75 14 75

#### SUITE HOME SARAN

99 IMPASSE DES MOULINS 45770 SARAN 02 38 81 10 62































SANS CATÉGORIE

RESIDENCE DE TOURISME

MEUBLE DE TOURISME

# BERGEMENT

**LISTE NON EXHAUSTIVE** 



O LOIR & VAN 105 ROUTE NATIONALE 45520 CERCOTTES 06 95 08 10 19



LES BULLES DE SOLOGNE **GLATIGNY** 18410 BRINON SUR SAULDRE 06 76 39 24 04



**EASYCONCIERGERIE** 12 RUE SAINTE CATHERINE 45000 ORLEANS 06 51 38 31 72

**GOODLOC 107 RUE BANNIER** 45000 ORLEANS 02 38 68 69 42



**O** APPARTEMENT MADRE **5 RESIDENCE LA MOUCHETIERE RUE DE MARMOGNE** 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 06 78 03 76 73

**O** APPART 'HOTEL LE VERGER 18 RUE DU POIRIER 45000 ORLEANS 07 81 03 61 36

O DETENTE & VOUS 21 RUE DES VILLAS 45000 ORLEANS 07 67 25 95 64

O ENTRE LOIRE ET CANAL 3 CHEMIN DE L'EGLISE 45800 COMBLEUX 06 89 29 11 45

**LA MARINE** L'EMBOUCHURE 45800 COMBLEUX 06 07 15 21 16

LE COUVENT DE LA BRETAUCHE 39 RUE DU PLAT D'ETAIN 45430 CHECY 06 07 15 21 16

LES OISEAUX ET LA GABARE 56 QUAI DU CHATELET 45000 ORLEANS 06 16 82 48 06



GITE DU BOIS DE CHARBO 360 RUE DE LA CHARBONNIERE 45800 SAINT JEAN DE BRAYE

O COTTAGE PLUS NATURE 484 RUE DE LA MONNERIE 45400 SEMOY 06 08 94 12 54

06 62 86 95 11

O LA MONTJOIE **RUE DES MONTAUDINS** 45560 SAINT DENIS EN VAL 06 32 28 27 56

O LE CLOS DE LA VIGNERONNE & ∞ 19 RUE DE VILLENEUVE 45190 MESSAS 02 34 50 01 70-06 87 04 65 46

O DOMAINE DU CIRAN 2915 ROUTE DE MARCILLY 45240 MENESTREAU EN VILLETTE 02 38 76 90 93

FERME DE LA POTERIE 2 RUE DE LA POTERIE 45450 DONNERY 02 38 59 20 03

CHÂTEAU DE LA COUR 15 RUE DE LA GARE 45520 CHEVILLY 02 38 74 15 67



O AUBERGE DE JEUNESSE ॐ ∞ 3 RUE CROIX PECHEE 45000 ORLEANS 02 38 53 60 06



A CHACUN SA PAUSE 13 RUE DU CLOS SAINT HILAIRE **45100 ORLEANS** 06 86 15 46 43

O LE CLOS DE LA VIGNERONNE औ ∞ 19 RUE DE VILLENEUVE 45190 MESSAS 02 34 50 01 70-06 87 04 65 46

A TAILLE HAUTE of LA TAILLE HAUTE 45510 TIGY 06 32 38 70 92

CHATEAU DE LA COUR 15 RUE DE LA GARE 45520 CHEVILLY 02 38 74 15 67

FERME DE LA POTERIE 2 RUE DE LA POTERIE 45450 DONNERY 02 38 59 20 03

**O** LA CABANE DU CANADA 14 AVENUE DAUPHINE **45100 ORLEANS** 02 38 56 33 20

LE CABINET VERT, LES SUITES... 2 RUE JOUSSELIN **45000 ORLEANS** 02 38 53 45 98 - 06 12 15 07 76

MOULIN SAINT JULIEN 1303 RUE DE LA REINE BLANCHE 45160 OLIVET 06 18 09 35 70



CENTER PARCS LES HAUTS DE BRUYERES **RUE LAMOTTE** 41600 CHAUMONT SUR THARONNE 02 54 95 10 90



LES JARDINS D'ARCADIE 1 RUE HELENE CAILLARD 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 14 37 31



**CAMPING MUNICIPAL** GASTON MARCHAND ॐ ⇔ RUE DE LA ROCHE 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 02 38 72 23 23

🔘 CAMPING D'OLIVET ර්ං 🕿 325 RUE PONT BOUCHER 45160 OLIVET 02 38 63 53 94

> **CAMPING MUNICIPAL LES PATURES** 35 CHEMIN DU PORT 45430 CHEC\

02 38 91 13 27

**CAMPING NATURISTE LES BOGUES** 1181 RUE DE CORMES 45590 SAINT-CYR-EN-VAL 02 38 53 24 64

O DOMAINE DU CIRAN 2915 ROUTE DE MARCILLY 45240 MENESTREAU EN VILLETTE 02 38 76 90 93



LISTE NON EXHAUSTIVE





25 RUE ETIENNE DOLET 45000 ORLEANS 02 38 77 26 67

LE LIFT

5 RUE DE LA POTERNE
45000 ORLEANS
02 38 62 40 00

DETONNELIER

5 RUE ALSACE LORRAINE
45000 ORLEANS
02 38 62 89 14

VER DI VIN
2 RUE DES TROIS MARIES
45000 ORLEANS
02 38 54 47 42

LA TERRASSE DU PARC AVENUE DU PARC FLORAL 45100 ORLEANS 02 38 25 92 24

LE PAVILLON BLEU
351 RUE DE LA REINE BLANCHE
45160 OLIVET
02 38 66 14 30

Q LE LANCELOT
12 RUE DES DEPORTES
45170 CHILLEURS AUX BOIS
02 38 32 91 15

U'OREE DES CHENES
921 ROUTE DE MARCILLY
45240 LA FERTE SAINT AUBIN
02 38 64 84 00

RELAIS DE POSTE
SAINT JACQUES
8 PLACE DE L'EGLISE
28160 DANGEAU
02 37 96 77 12



BATEAU LAVOIR ORLEANS
1 QUAI CHATELET
45000 ORLEANS
02 38 88 93 23

BIG FERNAND

13 RUE LOUIS ROGUET

45000 ORLEANS

02 38 15 16 17

Q GRAPE BAR ॐ ⇔
4 RUE MARECHAL FOCH
45000 ORLEANS
02 38 54 23 11

L'ANTARES & ⇔ 2 AVENUE DU GAL LECLERC 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 21 59 59

L'ESCALIER
262 RUE DE BOURGOGNE
45000 ORLEANS
09 67 57 90 76

L'ETAGE

6 RUE JEAN HUPEAU

45000 ORLÉANS

02 38 62 45 64

LE CABINET VERT
1 CHEMIN DU HALAGE
45000 ORLEANS
02 38 53 45 98

**LE M. BRASSERIE ॐ ☆**44-46 QUAI BARENTIN
45000 ORLEANS
02 38 62 17 39

LE P'TIT GAVROCHE

145 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 77 17 90

RESTAURANT EUGENE
24 RUE STE ANNE
45000 ORLEANS
02 38 53 82 64

LE RESTAURANT
DE LA DEMEURE 6
2 RUE HONORE DE BALZAC
45100 ORLEANS CEDEX 2

CAMPANILE ORLEANS SUD 326 RUE CHATEAUBRIAND 45100 ORLEANS 02 38 63 58 20

02 38 63 04 28

IRIDIUM
RUE ANTHELME BRILLAT
SAVARIN
45100 ORLEANS
02 38 51 00 55

COTE SUD LOIRE

31 RUE DU GEN DE GAULLE

45650 SAINT JEAN LE BLANC
02 38 66 45 76

**Ô TABLE... OH!**350 ROUTE DE SAINT MESMIN
45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN
02 38 55 87 97

CHEMIN DES SABLONS 45770 SARAN 02 38 65 01 40

LINA
145 AVENUE DE VERDUN
45800 SAINT JEAN DE BRAYE
02 38 84 65 65

LE CARROUSEL & ⇔ 21 RUE DE BLOIS 45130 MEUNG SUR LOIRE 02 18 69 30 51

PRASSERIE MODERNE O DEUX SENS 50 200 ALLÉE DES QUATRE VENTS 45160 ARDON 02 38 49 99 99

L'ETIQUETTE
RESTAURANT DU GOLF DE LIMERE
1411 ALLE DE LA POMME DE PIN
45160 ARDON
02 38 63 89 40

RESTAURANT DU GOLF DE MARCILLY
LA PLAINE
45240 MARCILLY EN VILLETTE
02 38 76 11 73

LE PIQUE ASSIETTE

29 RUE DE CHARTRES
45410 ARTENAY
02 38 52 14 14

C L'IMPACT
RESTAURANT DU GOLF
D'ORLEANS DONNERY
DOMAINE DE LA TOUCHE
45450 DONNERY
02 38 59 25 15



DBIG FERNAND

13 RUE LOUIS ROGUET

45000 ORLEANS
02 38 15 16 17

CREPERIE BRETONNE
244 RUE DE BOURGOGNE
45000 ORLEANS
02 38 62 24 62









**A THEME** 







#### LISTE NON EXHAUSTIVE

COMPTOIR MAMIE BIGOUDE 21 RUE ROYALE 45000 ORLEANS 02 38 68 93 59

PHEUREUX COMME ALEXANDRE
52 RUE SAINTE CATHERINE
45000 ORLÉANS
02 38 53 42 64

• MA-DAM 45 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 02 38 73 53 11

SUSHI SHOP 51 RUE ROYALE 45000 ORLEANS 02 38 75 70 90

Q IL RISTORANTE 1008 RUE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 83 30 10



Q AU BOUILLON
12 PLACE DU CHATELET
45000 ORLEANS
02 38 68 35 95

24 RUE ROYALE 45000 ORLEANS 02 38 62 91 09

LE BRIN DE ZINC
60-62 RUE SAINTE CATHERINE
45000 ORLEANS
02 38 53 38 77

Q LA TAVERNE
1 RUE DES HALLES
45000 ORLEANS
02 38 43 81 73

WELL 'IN TOWN
34 RUE NOTRE DAME DE
RECOUVRANCE
45000 ORLEANS
02 18 88 94 74



Q L'INEXPLOSIBLE 3 QUAI DU CHÂTELET 45000 ORLEANS 06 07 68 57 73



WELL 'IN TOWN
34 RUE NOTRE DAME
DE RECOUVRANCE
45000 ORLEANS
02 18 88 94 74



B. GLACIER

 8 BIS RUE DES ALBANAIS
 45000 ORLEANS
 02 38 53 58 34

- CENTRE COMMERCIAL HALLES CHATELET 02 38 53 88 88

MOUSTACHE
3 RUE JEANNE D'ARC
45000 ORLEANS
09 88 49 54 14



BIG FERNAND

13 RUE LOUIS ROGUET
45000 ORLEANS
02 38 15 16 17

COMPTOIR MAMIE BIGOUDE 21 RUE ROYALE 45000 ORLEANS 02 38 68 93 59

• MA-DAM 45 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 02 38 73 53 11

MAMIE MIAM MIAM
1 RUE JEAN HUPEAU
45000 ORLEANS
02 38 91 64 27

SUSHI SHOP 51 RUE ROYALE 45000 ORLEANS 02 38 75 70 90

WELL 'IN TOWN
34 RUE NOTRE DAME
DE RECOUVRANCE
45000 ORLEANS
02 18 88 94 74



#### **BAR NUIT**

L'INEXPLOSIBLE
3 QUAI DU CHÂTELET
45000 ORLEANS
06 07 68 57 73



B. GLACIER

8 BIS RUE DES ALBANAIS
45000 ORLEANS
02 38 53 58 34

COMPTOIR MAMIE BIGOUDE
21 RUE ROYALE
45000 ORLEANS
02 38 68 93 59



QUAI DE PRAGUE 45000 ORLEANS 07 82 46 75 58

LA PLAGE DU BDL

14 QUAI DU CHATELET

45000 ORLEANS

02 38 81 07 14

LE PONTON

36 QUAI DU CHATELET

45000 ORLEANS

QUAI FORT ALLEAUME 45000 ORLEANS 06 77 05 61 51

L'EXTENSION

122 BIS RUE DU FAUBOURG SAINT JEAN
45000 ORLEANS

LA GUINGUETTE
DU PARC DE BEL AIR
ROUTE D'ORLEANS
PARC BEL AIR
45140 INGRE
06 08 22 45 30

L'EPHEMERE CAFE 800 RUE DU LAC 45160 OLIVET 06 03 75 61 07

L'ESCALE DU PORT ARTHUR
205 RUE DE L'EGLISE
45160 SAINT HILAIRE SAINT MESMIN
02 38 49 01 80

AU PIAF DU LOIRET
350 ROUTE DE SAINT MESMIN
45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN
02 38 55 87 97

PARC DE LOIRE
45650 SAINT JEAN LE BLANC

PARC DES LONGUES ALLEES
45800 SAINT JEAN DE BRAYE

CHEMIN DE HALAGE 45800 COMBLEUX 06 95 02 20 62



#### LISTE NON EXHAUSTIVE

0

#### **NON PARTENAIRES\***

#### **AFYON KEBAB**

68 RUE DES CARMES 45000 ORLEANS 09 81 67 53 48

#### **ALLO PIZZA**

188 RUE DES MURLINS 45000 ORLEANS 02 38 73 93 06

#### **AU BON MARCHE**

12 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS 09 64 00 17 78

#### **AU CARRE**

34 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS

#### **AU DON CAMILLO**

54-56 RUE STE CATHERINE 45000 ORLEANS 02 38 53 38 97

#### **BAGELS COFFEE**

2 RUE NICOLAS COPERNIC 45000 ORLEANS

#### **BAR DES HALLES**

40 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS 09 51 18 55 02

### BAR RESTAURANT DES TRIBUNAUX

29 RUE DE LA BRETONNERIE 45000 ORLEANS 06 88 82 74 12

#### **BISTRO REGENT**

12 RUE DES HALLES 45000 ORLEANS 02 38 54 41 28

#### BISTROT DE L'EMPEREUR

33 RUE DE L EMPEREUR 45000 ORLEANS

#### **BISTROT ST GERMAIN**

11 RUE DU CHEVAL ROUGE 45000 ORLEANS 06 86 87 21 02

#### **BRASSERIE DE L'UNIVERS**

CENTRE COMMERCIAL
PLACE D'ARC
2 RUE NICOLAS COPERNIC
45000 ORLEANS
02 38 80 43 87

#### **C'FESTIN**

1 RUE AUGUSTE DE ST HILAIRE 45000 ORLEANS 02 38 77 95 75

#### **CHEZ PAUL ET JULIETTE**

233 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 53 12 21

#### **CHEZ DIONYSOS**

1 RUE DU TABOUR 45000 ORLEANS

#### **CHEZ LES JACQUIN**

473 FAUBOURG BANNIER 45000 ORLEANS 02 38 73 91 88

#### **CHEZ MING**

168 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 54 37 84

#### **DE SEL ET D'ARDOISE**

44 FAUBOURG BANNIER 45000 ORLEANS 02 34 50 23 40

#### **DELICES DU DRAGON D'OR**

20 BOULEVARD JEAN JAURES 45000 ORLEANS 02 34 50 23 40

#### **EAT SUSHI**

310 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 43 89 90

#### **EL PASO**

6 RUE DE LA HALLEBARDE 45000 ORLEANS 06 66 53 79 58

#### **GARDEN ICE CAFE**

1 PLACE DE LA LOIRE 45000 ORLEANS 02 38 62 13 39

#### **GAVEZZOTTI**

209, RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 54 08 32

#### **IL DON VITTORIO**

3 RUE JEAN HUPEAU 45000 ORLEANS 02 34 50 64 65

#### **JANE A**

15 RUE CROIX DE MALTE 45000 ORLEANS 02 38 42 75 89

#### **KELIE SUKI**

5 RUE DE LA CERCHE 45000 ORLEANS 02 38 43 85 75

#### **KEY-WEST**

208 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 54 88 83

#### KIMMF

137 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 07 87 97 95 24

#### L'ARDOISE

27 RUE DE LA BRETONNERIE 45000 ORLEANS 02 38 53 51 66

#### L'ART DU BURGER

5 RUE DES MINIMES 45000 ORLEANS 09 82 20 55 34

#### **LA BRASSERIE**

1 RUE DE GOURVILLE 45000 ORLEANS 09 51 57 42 26

#### **LA CANTINE**

25 RUE DE LA POTERNE 45000 ORLEANS 02 38 42 77 59

#### **LA GRENOUILLE**

2 RUE DE LA CERCHE 45000 ORLEANS 02 38 53 21 73

#### LA CHANCELLERIE

27 PLACE DU MARTROI 45000 ORLEANS 02 38 53 57 54

#### LA LOCOMOTIVE

53 RUE DE LA GARE 45000 ORLEANS 02 38 53 57 10

#### LA MAISON PAR L ETOILE D OR

25-27 PLACE DU VIEUX MARCHE 45000 ORLEANS 02 38 42 78 23

#### **LA MANGEOIRE**

28 RUE DU POIRIER 45000 ORLEANS 02 38 68 15 38

#### **LA PARENTHESE**

26 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS 02 38 62 07 50

#### **LA PETITE ABSINTHE**

9 PLACE DE LA REPUBLIQUE 45000 ORLEANS 02 38 54 53 83

#### **LA PETITE FOLIE**

223 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 53 39 87

#### LA RENAISSANCE

19 PLACE DU MARTROI 45000 ORLEANS 02 38 53 32 00

#### **LE LUTETIA**

2 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 02 38 53 39 63

#### **LA TAVOLA**

HALLE DU CHATELET 45000 ORLEANS 02 38 54 59 90

#### **LA VENITIENNE**

PLACE LOUIS XI 45000 ORLEANS 02 38 53 07 29

#### LATINO CAFE

24 RUE PORTE ST JEAN 45000 ORLEANS 02 38 52 11 85

#### **LE 147**

148 FAUBOURG ST-VINCENT 45000 ORLEANS 02 38 68 01 37

#### **LE BAROK**

12 PLACE DU MARTROI 45000 ORLEANS 02 38 42 15 00







#### LISTE NON EXHAUSTIVE

#### **LE BIDULE**

**6 RUE LOUIS ROGUET 45000 ORLEANS** 06 61 01 56 02

#### **LE CAFE DU THEATRE**

**BOULEVARD PIERRE SEGELLE 45000 ORLEANS** 02 38 54 36 74

#### **LE DARLINGTON**

3 RUE DU COLOMBIER **45000 ORLEANS** 02 38 42 76 36

#### **LE DROP**

50 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS

#### **LE GRILLON**

112 RUE LA BARRIERE ST MARC 45000 ORLEANS 02 38 86 30 14

#### **LE JARDIN DU PAVILLON**

5 PLACE DU GENERAL DE **45000 ORLEANS** 02 38 81 16 18

#### **LE LIEVRE GOURMAND**

28 QUAI DU CHATELET **45000 ORLEANS** 02 38 53 66 14

#### **LE MADRAS**

DE BOURGOGNE **45000 ORLEANS** 02 38 54 16 44

#### **LE MIJANA**

41 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS 02 38 62 02 02

#### **BANGKOK A OSAKA**

8-10 RUE DE LA POTERNE 45000 ORLEANS 02 34 59 80 00

#### LE PARI'S

49 AVENUE DE PARIS **45000 ORLEANS** 02 38 53 29 34

#### **LE PETIT BARCELONE**

218 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS

#### **LE PETIT GAULOIS**

46 RUE JEANNE D ARC 45000 ORLEANS 02 36 99 75 24

#### **LE PETIT GONE**

11 BOULEVARD ROCHEPLATTE 45000 ORLEANS 02 38 53 54 63

#### **LE RAJASTAN**

161 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 54 95 45

#### **LE ROYAL COSY**

14 RUE ROYALE **45000 ORLEANS** 02 38 54 51 04

#### **LE TAJ MAHAL**

154 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 53 60 91

#### **LE XAINTRAILLE**

24 RUE DE COULMIERS 45000 ORLEANS 02 38 53 91 46

#### L'ECOLE DES **SALES GOSSES**

17 BOULEVARD ALEXANDRE MARTIN **45000 ORLEANS** 02 38 54 05 16

#### I'FDFM

96 RUE DU FAUBOURG MADELEINE **45000 ORLEANS** 02 38 53 99 96

#### L'ENTRACTE BY PAUL

81 BOUL FVARD ALEXANDRE MARTIN 45000 ORLEANS 02 38 62 71 37

#### **LES BECS A VIN**

8 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS 09 65 16 64 09

#### LES FILS À MAMAN

195 RUE DE BOURGOGNE **45000 ORLEANS** 02 38 53 44 09

#### **LES PISSENLITS**

#### **PAR LA RACINE**

225 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 53 18 60

#### **LES QUATRE RAINS**

66 RUE DU FAUBOURG **MADELEINE 45000 ORLEANS** 02 38 88 64 20

#### **LES TORTITAS**

2 RUE DES MINIMES 45000 ORLEANS 02 38 54 59 48

#### L'HIBISCUS

175 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 72 74 11

#### **LE BISTROT 222**

222 RUE DE BOU **45000 ORLEANS** 

#### L'ORANGERIE

7 RUE JEANNE DARC 45000 ORLEANS 02 38 62 43 89

#### L'ORCHIDEE **CHIANG MAI**

36 RUE DE L EMPEREUR 45000 ORLEANS 09 50 00 04 48

#### L'ORIENTALE

19 BOULEVARD JEAN JAURES 45000 ORLEANS 02 38 81 73 79

#### **MAC EWAN'S CAFE**

250 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 54 65 70

#### **MADEIRA BAR RESTAURANT CHEZ LINDA**

173 RUE D'AMBERT

136 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 54 30 80

#### MC DONALD'S

3 BOULEVARD DE VERDUN 45000 ORLEANS

224 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 43 39 59

#### **MEMPHIS COFFEE**

32 RUE LOUIS ROGUET **45000 ORLEANS** 02 38 77 70 15

#### **MIX-ONE**

118 FAUBOURG BANNIER 45000 ORLEANS 02 38 80 20 36

#### MOSAIQUE

109 RUE FBG ST JEAN **45000 ORLEANS** 02 38 72 11 10

#### **NARENJ**

178 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 07 68 07 34 43

#### **NEW CHINA**

24 RUE DE LA REPUBLIQUE 45000 ORLEANS

#### **NOTRE CHER ET TENDRE LE BOEUF**

59 RUE NOTRE DAME DE RECOUVRANCE 45000 ORLEANS 02 38 54 36 36

#### **OH TERROIR VERSION FAST GOOD**

**RUE DES HALLES** 45000 ORLEANS 02 38 75 71 26

#### **ORLEANS MANDARIN**

162 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 62 55 92

#### **OXALYS CAFE**

25 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS

#### **PAPILLES EN HERBE**

89 AVENUE DE SAINT MESMIN **45100 ORLEANS** 02 38 66 36 95



#### LISTE NON EXHAUSTIVE



#### **PIRAAT CAFE**

5 PLACE DE LOIRE 45000 ORLEANS 02 38 62 97 37

#### **PIZZ'BURG**

17 RUE DU FAUBOURG MADELEINE 45000 ORLEANS

#### **PIZZERIA MARTINO**

78 BOULEVARD ALEXANDRE MARTIN 45000 ORLEANS 02 38 53 24 77

#### **POLPETTONE**

1 T RUE DU PETIT PUITS 45000 ORLEANS 02 36 17 04 34

#### **PURE PASSION**

148 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 09 67 26 29 92

#### **RESTAURANT ANGKOR**

2 B RUE PARISIE 45000 ORLEANS 02 38 83 97 76

### RESTAURANT DES HALLES

7 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS 09 60 40 49 74

#### **RESTAURANT L'HUMANITE**

103 B RUE DU FAUBOURG MADELEINE 45000 ORLEANS 06 09 95 42 77

### ROSE ET LEON

#### LE GARDE-MANGER

5 RUE DU PETIT PUITS 45000 ORLEANS 02 38 21 48 26

#### **SANGO**

197 RUE DE BOURG 45000 ORLEANS 02 38 53 02 37

#### **PHOOD**

14-16 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS

#### **SHAH JAHAN**

158 RUE DE BOURGOGNE 45000 ORLEANS 02 38 53 42 16

#### **SHANNON COFFEE**

28 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS 02 38 52 16 00

#### SIAM'S

8-10 RUE DE LA CHOLERIE 45000 ORLEANS 02 38 77 99 24

#### **SOLO PALMA**

24 PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS 02 38 60 70 01

#### STUDIO 16

16 PLACE DU MARTROI 45000 ORLEANS 02 38 71 61 58

#### **SUCRES DELICES**

6 RUE DE LA HALLEBARDE 45000 ORLEANS 02 34 59 88 01

#### **SUSHI SOLEIL PEK**

84 RUE FBG ST JEAN 45000 ORLEANS 02 38 77 14 65

#### **TAWOUK ET FALAFEL**

6-10 PLACE DU GENERAL DE GAULLE 45000 ORLEANS 06 13 15 66 85

#### **TEX MEX**

21 RUE BANNIER 45000 ORLEANS 02 38 53 19 80

#### **VOLPONE**

4 RUE DE LA CHOLERIE 45000 ORLEANS 02 38 53 51 83

#### WORLD

9 RUE DES CARMES 45000 ORLEANS 02 38 54 40 20

#### YASSI YASSA

12 RUE DEL A CHOLERIE 45000 ORLEANS 06 38 66 90 59

#### L'ANTIDOTE

32 RUE DE L EMPEREUR 45000 ORLEANS 02 38 42 73 17

#### **AL MEDINA**

21 RUE BASSE MOUILLERE 45100 ORLEANS

#### **BRASSERIE DE L'INDIEN**

4 RUE D'ISSOUDUN 45100 ORLEANS 02 38 66 67 79

#### **BUFFALO GRILL**

RUE ANTHELME BRILLAT SAVARIN 45100 ORLEANS 02 38 51 31 31

#### **BISTROT C-DUBS**

1 RUE DE CONDORCET 45100 ORLEANS 02 38 56 06 74

#### **LE NARVAL**

112 AVENUE DAUPHINE 45100 ORLEANS 02 38 66 10 15

#### **LE SAINT FIACRE**

89 AVENUE DE ST MESMIN 45100 ORLEANS 02 38 22 26 35

#### **LES BURGERS DU BOUCHER**

3 RUE ST MARCEAU 45100 ORLEANS 02 38 63 71 46

#### **LES FLORALIES**

39 B QUAI DE PRAGUE 45100 ORLEANS

#### L'ETNA

72 B ROUTE D OLIVET 45100 ORLEANS 02 38 22 24 14

#### MC DONALD'S

18 RUE BASSE MOUILLERE 45100 ORLEANS

#### **PANDA GRILL**

53 RUE DES CHABASSIERES 45100 ORLEANS 02 38 44 06 40

#### **RESTAURANT DES PLANTES**

44 RUE TUDELLE 45100 ORLEANS 02 38 56 65 55

#### **RESTAURANT LA BOUCHERIE**

9 RUE CRIGNON DESORMEAUX 45100 ORLEANS 02 38 60 06 00

#### **BURGER KING**

20 TER RUE PIERRE ET MARIE CURIE 45140 INGRE

#### **BISTROT C-DUBS**

1 B RUE LAVOISIER 45140 INGRE 09 83 93 71 90

#### **LE 122**

122 RUE NATIONALE 45140 ORMES 02 38 81 16 41

#### LE RELAX

7 PLACE DE LA MAIRIE 45140 INGRE 02 38 72 53 68

#### **SARL MYKE**

13 RUE DE LA MOUCHETIERE 45140 INGRE

#### **TOMATE-CERISE**

20 RUE DE LA GARE 45140 INGRE 02 38 43 38 79

#### **LA POULE BLANCHE**

123-125 ROUTE NATIONALE 45140 ORMES 02 38 74 84 35

#### **BAR DES TULIPES**

60 RUE CHARLES BEAUHAIRE 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 02 38 88 34 10

#### **DA CLAUDIA**

166 RUE CHARLES BEAUHAIRE 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 09 84 29 07 50





#### LISTE NON EXHAUSTIVE

#### **INDOCHINE 45**

40 RUE CHARLES BEAUHAIRI 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 02 34 32 44 76

### MC DONALD'S

CCIAL DES 3 FONTAINES 45140 SAINT JEAN DE LA RUFLLF

#### **PEDRA ALTA**

152 RUE CHARLES BEAUHAIRE 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 02 38 88 66 06

#### **SUSHI KING**

AVENUE PIERRE MENDES FRANCE 45140 ST JEAN DE LA RUELLE

#### A MADAGASCAR

315 RUE DE LA REINE BLANCHE 45160 OLIVET 02 38 66 12 58

#### **AUTOUR D'OLIVET**

108 RUE DU LANGUEDOC 45160 OLIVET 02 38 25 98 88

#### **AUX CANOTIERS**

2 AVENUE DU LOIRET 45160 OLIVET 02 38 66 47 68

#### **COURTEPAILLE**

707 AVENUE DE VERDUN 45160 OLIVET 02 38 66 57 03

#### LA LAURENDIERE

68 AVENUE DU LOIRET 45160 OLIVET 02 38 51 06 78

### LA TABLE D'OLIVET

419 RUE MARCEL BELOT 45160 OLIVET 02 38 57 77 26

#### LE 128 RESTAURANT PIZZERIA CAFE COC

128 AVENUE DU LOIRET 45160 OLIVET 02 38 66 18 40

#### **LEON DE BRUXELLES**

45 RUE DU BERRY 45160 OLIVET 02 38 64 17 11

#### **L'ABSINTHE**

133 RUE MARCEL BELOT 45160 OLIVET 02 38 63 76 36

#### L'EPHEMERE CAFE

1379 RUE DE LA REINE BLANCHE 45160 OLIVET 06 03 75 61 07

#### **MC DONALD'S**

1360 RUE DE LA BERGERESSE 45160 OLIVET

#### **MONT FUJI**

11 RUE DE CHAMPAGNE 45160 OLIVET 02 38 45 68 68

#### **POIVRE ROUGE**

110 RUE DU LANGUEDOC 45160 OLIVET

#### **SHALIMAR**

77 RUE DE CHAMPAGNE 45160 OLIVET 02 38 22 22 04

#### WOKASIE

45 RUE DE CHAMPAGNE 45160 OLIVET 02 38 76 68 88

#### **LE MOULIN A POIVRE**

1154 ROUTE D'ORLEANS 45160 SAINT HILAIRE SAINT MESMIN 02 38 7 6 30 46

#### **AU BON COIN**

43 RUE DU FOUR 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 88 62 69

#### **BUFFAL'OUEST SARL**

ROUTE NATIONALE 152 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 43 99 99

### CAMPANILE LA CHAPELLE ST MESMIN

2 RUE D'AQUITAINE 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 72 23 23

#### **COTE SAVEURS**

55 ROUTE D'ORLEANS 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 72 29 51

#### **COURTEPAILLE**

50 ROUTE D'ORLEANS 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 88 48 11

#### **FIRST GRILL**

15 RUE DE LA CHISTERA 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 24 56 48

#### **HORIZON IV**

LA CHISTERA DE BEL AIR 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 09 67 49 38 61

#### **MAJESTY PIZZA**

34 RUE NATIONALE 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 56 43 18

#### L'ATYPIQUE

5 RUE DE LA CHISTERA 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 88 27 60

#### **P'TIT BOUCH**

22 RUE DE LA CHISTERA 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 23 23 49

#### **PURPLE**

RUE DE BEL AIR 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 43 42 02

#### **SELF EIFFEL**

6 RUE DE BEAUVOIS 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 43 29 93

#### **A L'HERVELINE**

71 AVENUE LOUIS
GALLOUEDEC
45400 FLEURY LES AUBRAIS
02 38 86 15 69

#### **AU PLAISIR DU PALAIS**

20 RUE ARISTIDE BRUANT 45400 FLEURY LES AUBRAIS 02 38 61 50 06

#### **AUX BOSQUETS**

127 RUE DE LA BARRIERE ST MARC 45400 FLEURY LES AUBRAIS 02 38 86 66 60

#### **DA PINOCCHIO**

344 RUE DU FBG BANNIER 45400 FLEURY LES AUBRAIS 02 38 73 90 97

#### **JACK WOK**

5 RUE FREDERIC ET IRENE JOLIOT CURIE 45400 FLEURY LES AUBRAIS 02 38 58 97 96

#### **LE TAMARIZ**

157 B RUE DES FOSSES 45400 FLEURY LES AUBRAIS 02 38 53 14 73

#### MC DONALD'S

330 RUE MARCELIN BERTHELOT 45400 FLEURY LES AUBRAIS

#### O RESTO

35 RUE ANDRE DESSAUX 45400 FLEURY LES AUBRAIS 02 38 22 00 00

#### **PAULO ET MARIE**

39 RUE ANDRE DESSAUX 45400 FLEURY LES AUBRAIS 02 38 43 30 37

#### **AUSTIN**

545 RUE LEONARD DE VINCI 45400 SEMOY



#### LISTE NON EXHAUSTIVE



#### **HOLLY'S DINER**

545 RUE LEONARD DE VINCI 45400 SEMOY 02 38 42 02 00

#### **AU PONT DE BOIGNY**

2 RUE PONCHA 45430 CHECY 09 61 55 46 78

#### **BON' GOSTO**

78 AVENUE NATIONALE 45430 CHECY 02 38 51 90 42

#### **CAFE JEANNE D'ARC**

1 RUE DU MARECHAL LECLERC 45430 CHECY 02 38 86 84 16

#### **CHEZ BOUBOUILLE**

125 AVENUE NATIONALE 45430 CHECY 02 38 55 93 51

#### LA CROQUANDISE

RUE ALFRED KASTLER 45430 CHECY 02 38 86 90 97

#### **LE WEEK END**

1 PLACE DU CLOITRE 45430 CHECY 02 38 86 84 93

#### MC DONALD'S

1 RUE JEAN BERTIN 45430 CHECY

#### O'BISTRO

21 RUE DU MARECHAL LECLERC 45430 CHECY 02 38 86 82 43

#### **LE TONNELIER**

247 RUE DE LATINGY 45430 MARDIE

#### **PIZZERIA NUANZZA**

6 RUE DE CHANGELIN 45140 INGRE 02 38 74 76 44

#### **LE PETIT SAINT DENIS**

2 RUE DE MELLERAY 45560 SAINT DENIS EN VAL

#### **AUBERGE LE ST HUBERT**

145 RUE DU 11 NOVEMBRE 45590 SAINT CYR EN VAL 02 38 76 20 13

#### **LE CLOS ST CYR**

2108 RUE DE LA GARE 45590 SAINT CYR EN VAL 02 38 63 01 30

#### **LE BRASILIA**

34 RUE DU GENERAL DE GAULLE 45650 SAINT JEAN LE BLANC 02 38 66 21 19

#### **LA VILLA PRYVE**

350 ROUTE DE ST MESMIN 45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN 02 38 55 87 97

#### L'AROMATE

172 ROUTE DE ST MESMIN 45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN 02 38 66 31 86

#### **LE DELICE DES SAINTS**

14 RUE AUX MOINES 45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN 02 38 45 43 64

#### **ANADOLU**

156 ROUTE DE ST MESMIN 45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN

#### **ARTS-CADES**

LES CENT ARPENTS 45770 SARAN 02 38 53 99 03

#### **AU BUREAU SARAN**

1083 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN

#### **AU COMPTOIR**

CENTRE COMMERCIAL CAP SARAN 45770 SARAN 02 38 81 78 28

#### **BUFFALO GRILL**

680 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 73 89 79

#### **BURGER KING**

657 RUE PASSE DEBOUT 45770 SARAN

#### **CHEZ MARIE**

101 RUE DE LA HALTE 45770 SARAN

#### **CHEZ TANG**

1653 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 73 51 20

#### **COURTEPAILLE**

2601 RUE NATIONALE 45770 SARAN

#### **FFNGII**

75 RUE GABRIEL DEBACQ 45770 SARAN

#### **GRILL 168**

RN 20 880 45770 SARAN 02 38 68 28 88

#### **HIPPOPOTAMUS**

744 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 54 03 51

#### LA BOUCHERIE RESTAURANT

1002 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 84 08 40

#### **LES TROIS BRASSEURS**

1006 RUE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 83 91 50

#### **MC DONALD'S**

940 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN

#### **MEMPHIS COFFE**

1010 RUE NATIONALE 45770 SARAN

#### **MEXIPIZZA**

45770 SARAN 02 38 43 29 30

#### **NIMBREA**

1029 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 72 19 86

#### **PIZZA PASTA DEL ARTE**

ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 73 45 45

#### **PLANET DU WOK**

RUE THOMAS EDISON 45770 SARAN 02 38 43 39 33

#### **SARAN FOOD**

1004 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 02 38 68 30 90

#### **SUSHI TARO**

885 RUE NATIONALE 45770 SARAN 02 38 54 88 88

#### WOKASIE

75 RUE GABRIEL DEBACQ 45770 SARAN 02 38 68 17 17

#### **AU PEN DUICK**

5 AVENUE DU GENERAL LECLERC 45800SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 21 70 83

#### **COURTEPAILLE**

28 RUE DU PORT ST LOUP 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 61 14 58

#### LE BOUCH' A OREILLE

165 RUE JEAN ZAY 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 46 45 00

#### LES TOQUES-AUBERGE DU CANAL

71 CHEMIN DU HALAGE 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 86 50 20

#### PIZZERIA DU PONT BORDEAU

53 RUE DU PONT BORDEAU 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 84 39 25

#### **RESTOSERVICES**

100 RUE D'AMBERT 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 86 64 70



### **COMMERCES**

#### LISTE NON EXHAUSTIVE



# ASSOCIATION DES COMMERCANTS DU CENTRE-VILLE D'ORLEANS

LES VITRINES D'ORLEANS
L'ASSOCIATION DES COMMERCANTS
DE LA VILLE

3 PLACE DE LA REPUBLIQUE 45000 ORLEANS 02 38 81 84 05



#### CONSIGNE DE BAGAGE

**GOODLOC**107 RUE BANNIER
45000 ORLEANS
02 38 68 69 42



#### **ALIMENTATION**

#### **BISCUITERIE**

O LA BISCUITERIE DE CHAMBORD

30 BIS RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLÉANS 02 38 43 68 85

#### CHOCOLATERIE CONFISERIE

**O** CHOCOLATERIE ROYALE

51 RUE ROYALE 45000 ORLEANS 02 38 53 93 43

**O** LA CHOCOLATIERE

- 27 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 02 38 62 85 00

- 140 RUE DE GUYENNE 45160 OLIVET 02 38 23 06 05

**SEBASTIEN PAPION** 

- 38 RUE DU FAUBOURG BANNIER 45000 ORLEANS 02 38 53 02 77

- 32 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 02 38 53 27 93 25

- 25 RUE JEAN BERTIN 45430 CHECY 02 42 07 04 10

O CHOCOLATERIE ALEX OLIVIER

4 RUE DE L'ARDOISIERE 45170 NEUVILLE AUX BOIS 02 38 75 54 00 CHOCOLATERIE MAX VAUCHE
22 LES JARDINS DU MOULIN
41250 BRACIEUX

02 54 46 67 96

#### **VISITE GUIDEE**

CHOCOLATERIE MAX VAUCHE
22 LES JARDINS DU MOULIN
41250 BRACIEUX
02 54 46 67 96

#### **ATELIER**

#### **MARTIN POURET**

11 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 02 38 62 19 64

**O** LA CHOCOLATIERE OLIVET

140 RUE DE GUYENNE 45160 OLIVET 02 38 23 06 05

CHOCOLATERIE ALEX OLIVIER

4 RUE DE L'ARDOISIERE 45170 NEUVILLE AUX BOIS 02 38 75 54 00

O CHOCOLATERIE MAX VAUCHE

22 LES JARDINS DU MOULIN41250 BRACIEUX02 54 46 67 96

EFFERVESCENCES

16 RUE DES LAURIERS 45200 MONTARGIS 09 86 64 56 26

#### PATISSERIE/GLACERIE

O CORDIER

20 RUE BANNIER 45000 ORLEANS 02 38 53 74 43

#### **EPICERIE FINE**

O CAFES JEANNE D'ARC

- 7 RUE DE LA REPUBLIQUE 45000 ORLEANS 02 38 53 33 50

- 16 RUE ROYALE 45000 ORLEANS 02 38 53 50 33

- 13 QTER RUE FBG ST JEAN 45000 ORLEANS 02 38 53 23 83

**O** LA VINITHEQUE

- 1 RUE D'AVIGNON 45000 ORLEANS 02 38 54 13 51

- 1 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 02 38 81 71 21 **MARTIN POURET** 

11 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 02 38 62 19 64

EFFERVESCENCES

16 RUE DES LAURIERS 45200 MONTARGIS 09 86 64 56 26

#### **AUTOUR DU VIN**

CONFRERIE
OENOGASTRONOMIQUE
DES VINS AOC ORLEANS ET CLERY

6 RUE MAURICE RAVEL 45380 LA CHAPELLE ST MESMIN 06 12 04 25 61

**O** JAVOY ET FILS

450 RUE DU BUISSON 45370 MEZIERES LEZ CLERY 02 38 45 66 95

#### **SOMMELIER / CAVISTE**

**○** LA VINITHEQUE

- 1 RUE D'AVIGNON 45000 ORLEANS 02 38 54 13 51

- 1 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 02 38 81 71 21

#### **AUTOUR DE LA BIERE**

**O** LA BRASSERIE DES ECLUSES

80 ROUTE D'OLIVET 45160 SAINT HILAIRE SAINT MESMIN 06 81 26 27 59

**O** LA PUCELLE D'ORLEANS

48-50 AVENUE DU GENERAL LECLERC 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 09 86 21 30 74

**COMPTOIR OLIVETAIN DES BIERES** 

521 RUE PAULIN LABARRE 45160 OLIVET 09 86 64 56 20 - 06 08 98 52 70



**O** LA CIVETTE DU LUTETIA

4 RUE JEANNE D'ARC 45000 ORLEANS 06 67 61 43 31



#### LISTE NON EXHAUSTIVE





AU PETIT SOIN D'ISABELLE

(Massages à domicile) 45000 ORLEANS 07 83 72 62 59

LES BALNÉADES

275 ALLÉE DES 4 VENTS 45160 ARDON 02 38 69 73 73

**CENTRE HYPNOTHERAPIE REGIONAL ORLEANS** 

29 B BOULEVARD JEAN JAURES 45000 ORLEANS 09 83 54 38 63

**YING THAI** 

10 RUE ADOLPHE CRESPIN 45000 ORLEANS 02 38 62 15 05

**O** YOGA ET CREATIVITE

18 RUE DES BEAUMONTS 45000 ORLEANS 02 38 88 78 90



#### **ARTISANAT LOCAL**

O ATELIER ILU

76 RUE DES CARMES **45000 ORLEANS** 09 54 15 46 11

#### **LOISIR CREATIF DECORATION**

CÔTÉ MOSAÏQUE

106 BOULEVARD DE CHÂTEAUDUN 45000 ORLEANS 02 38 68 09 72

#### **BOWLING/BILLARD/ SALLE DE JEUX**

**BOWLING D'ORLEANS** 

2 RUE MOREAU 45100 ORLÉANS 02 38 66 31 55

**FACTORY** 

3055 ROUTE DE SANDILLON 45560 SAINT-DENIS-EN-VAL 02 38 14 10 10

**LE COMPLEX** 

RUE DE LA TUILERIE 45770 SARAN 02 38 73 70 60

#### **ESCAPE GAME**

GET OUT ORLEANS

4 RUE DU FAUBOURG MADELEINE 45000 ORLEANS 07 71 67 34 41

**O** BANK ESCAPE

24 TER BOULEVARD MARIE STUART 45000 ORLEANS 06 95 96 15 11

**ESCAPE YOURSELF ORLEANS** 

24 BOULEVARD ROCHEPLATTE 45000 ORLEANS 02 46 91 06 37

**LA CHASSE AU TRESORLEANS** 

45000 ORLEANS 07 50 70 56 89

Réservation directement sur le site internet

**LE MONDE DE L'EVASION** 

29 RUE JEAN MERMOZ 45700 VILLEMANDEUR 06 69 05 11 74

50 RUE DE LA BATARDIERE 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 02 38 43 14 01 0U 06 31 32 49 22

**ESC'APE** 

384 RUE DES MOULINS 45750 SAINT PRYVE SAINT **MESMIN** 

06 58 78 61 73 - 06 24 18 48 28

**MYSTERY ESCAPE** 

ALLEE DE L'OREE DE LA FORET 45770 SARAN

#### **JEU DE PISTE EN EXTERIEUR**

**GOODLOC** 

107 RUE BANNIER 45000 ORLEANS 02 38 68 69 42

**GET OUT ORLEANS** 

4 RUE DU FAUBOURG MADELEINE 45000 ORLEANS 07 71 67 34 41 Réservation directement sur le site internet.

**LA CHASSE AU TRESORLEANS** 

**45000 ORLEANS** 07 50 70 56 89

Réservation directement sur le site internet

#### **JEU INTERACTIF**

**NEO-ONE** 

11 RUE JEAN MOULIN **45100 ORLEANS** 02 38 44 40 23

#### **PLATEAU TELE**

**QUIZZ BOXING** 

24 BOULEVARD ROCHEPLATTE 45000 ORLEANS 02 46 91 06 37

#### LASER GAME

**O** LASER QUEST

11 RUE JEAN MOULIN 45100 ORLEANS 02 38 44 40 23

**PURE MISSION** 

11 RUE JEAN MOULIN **45100 ORLEANS** 02 38 44 40 23

3055 ROUTE DE SANDILLON 45560 SAINT-DENIS-EN-VAL 02 38 14 10 10

#### **LASER GAME EVOLUTION**

ALLÉE DE L'ORÉE DE LA FORÊT 45770 SARAN 02 38 73 16 19

#### **REALITE VIRTUELLE**

**VIRTUAL ROOM** 

231 ROUTE NATIONALE 20 45770 SARAN 06 31 23 63 13

**LANCER DE HACHE** 

#### L'HACHEZ-VOUS/LANCER **DE HACHE ORLEANS**

6 RUE AU LIN 45000 ORLEANS

02 38 68 59 74-06 03 02 51 44

#### **ESCALADE**

**VERTICAL'ART** 

AVENUE PIERRE MENDES FRANCE 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 06 48 38 16 64

O PARCOURS LUDIQUE **DE PLEIN AIR** 

#### LA CHASSE AU TRESORLEANS

45000 ORLEANS 07 50 70 56 89

Réservation directement sur le site internet

O ACCROBRANCHE - LASER - AQUAPARC

**LEO PARC AVENTURE** 

BASE DE LOISIRS DE L'ILE CHARLEMAGNE 45650 ST JEAN LE BLANC 06 10 91 25 32

BASE DE LOISIRS

**ILE CHARLEMAGNE** 

LEVEE DE LA CHEVAUCHEE 45650 SAINT JEAN LE BLANC

**ETANG DU RUET** 

PARC DE LA CHARBONNIERE 45800 SAINT JEAN DE BRAYE

**LAC DE LA MEDECINERIE** 

1 RUE DU LAC 45770 SARAN

#### **LOCATION DE CANOËS-**KAYAKS - STAND UP PADDLE

O AVENTURE OUTDOOR

71 AVENUE CHARLES PEGUY 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 06 07 47 51 83

#### **PARC DE LOISIRS**

O LOISIRS LOIRE VALLEY

LA PEPINIERE 41150 CHOUZY SUR CISSE 09 75 60 67 64



#### O CENTER PARCS

LES HAUTS DE BRUYERES RUE LAMOTTE 41600 CHAUMONT SUR THARONNE 02 54 95 10 90

#### O DOMAINE DU CIRAN

2915 ROUTE DE MARCILLY 45240 MENESTREAU EN VILLETTE 02 38 76 90 93

#### **RANDONNEE PEDESTRE**

COMITE DE RANDONNEE
PEDESTRE DU LOIRET
FFRANDONNEE LOIRET
1240 RUE DE LA BERGERESSE
45160 OLIVET

02 38 49 88 99 **CALECHE** 

# SEBASTIEN & LUCIE PRESTATIONS EQUESTRES ET ANIMALIERES 45000 ORLEANS

45000 ORLEAN: 06 29 91 59 62

### **EQUI-COACHING**PUISSANCE ET LIBERTE

06 38 71 03 83

#### **SAUT EN PARACHUTE**

PLY ATTITUDE PARACHUTISME
AÉRODROME DE MONTARGIS
45700 VIMORY
06 13 53 80 48

#### **VOL EN MONTGOLFIERE**

### O POSITIVE ALTITUDE

45000 ORLEANS 06 51 41 81 07

#### **AU GRE DES VENTS**

65 AVENUE DE LA PAIX 41700 CONTRES 02 54 46 42 40

#### AEROCOM MONTGOLFIERE

36 RUE DE CHOUZY 41150 ONZAIN 02 54 33 55 00

#### **EXCURSION TOURISTIQUE**

ODYSSEE EN VAL DE LOIRE 06 24 79 11 76

#### **YOGA**

#### YOGA ET CREATIVITE

18 RUE DES BEAUMONTS 45000 ORLEANS 02 38 88 78 90

#### **BATELIER MARINIER**

DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF

45000 ORLEANS 06 95 02 20 62

### • FEDERATION DE MARINIERS D'ORLEANS

MAISON DES ASSOCIATIONS 46 TER RUE SAINTE CATHERINE 45000 ORLEANS 06 31 05 76 78

#### **O** ESCAPADES LIGERIENNES

55 RUE DU CAS ROUGE 45800 COMBLEUX 06 22 19 87 56

#### **BALADE EN GYROPODE**

#### **GYROWAY**

45000 ORLEANS 06 20 40 94 43

#### BALADE EN TROTTINETTES ELECTRIQUES TOUT TERRAIN

### O TROTTXWAY

45000 ORLEANS 06 20 40 94 43

#### DISCOTHEQUE

#### **NOVA CLUB**

23-25 AVENUE DE LA LIBERATION 45000 ORLEANS

#### **COTTON CLUB**

PLACE LOUIS XI 45000 ORLEANS 02 38 53 79 32

#### L'AMAZONE

105 BIS RUE DE MADELEINE 45000 ORLEANS 09 67 31 18 01

#### **LE 30/40**

31 BOULEVARD ROCHEPLATTE 45000 ORLEANS 07 89 24 61 72

#### **LE GEORGES DISCOTHEQUE**

PLACE DU CHATELET 45000 ORLEANS 02 38 53 08 79

#### TAXI

#### **O** LES TAXIS D'ORLEANS

02 38 53 11 11

#### CLIC TAXIS

10 PLACE DE L'INDIEN 45100 ORLEANS 06 95 13 81 38

#### TAXI SAM

45000 ORLEANS 06 24 11 42 75

#### AU'TAXI ORLEANS METROPOLE

6 RUE PAUL DUKAS 45000 ORLEANS 06 69 96 69 01

#### **ABC TAXI LAMY**

13 AVENUE JEAN ZAY 45000 ORLEANS 08 92 97 70 82

#### AJC

RUE DE LA POUDRIERE RES DES MURLINS 45000 ORLEANS 06 10 71 73 63

#### **ALLO TAXI VAL DE LOIRE**

22 RUE DES VIGNERONS 45000 ORLEANS 06 49 12 80 48

#### **MR CHENU JORDAN**

1 BOULEVARD DE CHATEAUDUN 45000 ORLEANS 06 68 79 80 94

#### **MR FAVRAUD ALAIN**

5 RUE THEOPHILE NAUDY 45000 ORLEANS 38 52 10 39 - 02 38 52 10 39

#### ΤΔΧΙ Δ Τ Ι

3 RUE DU BOIS LE PRETRE 45000 ORLEANS 06 23 59 81 18

#### **TAXI CHRONO ORLEANS**

39 RUE DE LA BORDE 45000 ORLEANS 06 31 66 94 60

#### **TAXIS D'ARDON**

14 RUE CHARLES PEGUY RESIDENCE PARC BOURGOGNE 45000 ORLEANS 06 07 78 36 48

#### **TAXI ELISE FERNANDEZ**

1 RUE DES CHARRETIERS 45000 ORLEANS 06 85 48 67 27

#### **TAXI EXPRESS**

7 RUE MAURICE RAVEL 45000 ORLEANS 02 38 66 60 60

#### **TAXI HEDI**

21E RUE DES MONTEES 45100 ORLEANS 06 75 77 22 82

#### **TAXIPMR45**

9 RUE A GAULT 45000 ORLEANS 02 38 62 81 97

#### TAXI - TPMR

5 RUE ROUGET DE LISLE 45000 ORLEANS 02 38 58 50 66 - 09 71 24 84 03

#### **TAXIST AY**

16 RUE DE LA POULE BLANCHE 45000 ORLEANS 06 84 29 95 44

#### **AJC TAXI**

3 RUE CLAUDE MONET 45100 ORLEANS 06 82 29 37 41

#### **SEBTAXI**

7 RUE GUSTAVE FLAUBERT 45100 ORLEANS 06 62 60 94 28

#### **SARL BRISTEAU**

44 B RUE DE LA VALLEE 45140 INGRE 06 62 72 55 84

#### **MR MARECHAL CHRISTOPHE**

2 RUE DU BAS DE CORROY 45140 ORMES 02 38 74 98 88 02 38 74 98 88

#### **BARDON TAXI**

24 RUE DU PONT DE TOURS 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 06 58 48 20 30

#### **TAXI OLIVIER TRYCHTA**

41 RUE DAMAS BLANC 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 06 82 93 11 80

#### RAFFAELLI

261 RUE DU ROSIER 45160 OLIVET 08 92 97 70 82

#### **TAXI AUBRY**

16 ALLEE EMILE FOUSSET 45160 OLIVET 02 38 63 36 16

#### **TAXI DE LA BIONNE**

233 RUE DES POIRIERS 45160 OLIVET 06 09 42 07 05

#### **TAXI FLORAN**

40 ALLEE DU CLOS DE LA BELLE CROIX 45160 OLIVET 06 81 27 59 10



#### LISTE NON EXHAUSTIVE



#### **TAXI SAINT FIACRE**

189 RUE DES GLAZONS 45160 OLIVET 02 38 66 53 05

#### **MR BEULAY MAEL**

311 RUE DE LA GOBETTE 45160 SAINT HILAIRE SAINT MESMIN 06 62 31 24 87

#### MME PINTO DA COSTA MARIA

234 RUE DE L'HERVELINE 45400 SEMOY 02 38 83 60 73

#### **R. CRASSON FILS**

171 RUE DE PIERRE 45400 SEMOY 02 38 86 01 19

#### **TAXI AZUR**

13 RUE JULES FERRY 45400 FLEURY LES AUBRAIS 02 38 73 03 03 02 38 73 32 77

#### **TAXI ESQUERRE**

25 RUE PAUL LANGEVIN 45400 FLEURY LES AUBRAIS 06 29 86 40 95

#### **TAXI TANCHOUX**

531 RUE CUREMBOURG 45400 SEMOY 06 70 59 54 55

#### **JN TAXI**

521 B RUE PIERRE ET MARIE CURIE ZA DE LA FOSSE LONGUE 45430 MARDIE 08 92 97 61 55

#### **MR MARCHE DENIS**

38 RUE DU QUILLARD 45430 CHECY 02 38 91 13 76

#### **TAXI ANNIE**

42 RUE DE LA PAIX 45430 MARDIE 02 38 61 00 54

#### **EMMANUEL FIMBRY**

176 RUE NEUVE 45560 SAINT DENIS EN VAL 06 20 60 34 21

#### **TAXI HENG**

1 RUE DES VIGNES 45560 SAINT DENIS EN VAL 06 62 57 36 82

#### **TAXITROGNON45**

BOIS DES PIVERTS 45560 SAINT DENIS EN VAL

#### **ALLIANCE TAXIS AGGLO**

386 RUE DU PARC FLORAL 45590 SAINT CYR EN VAL 02 36 99 76 95

#### **TAXI ENEOC**

204 RUE MAURICE MICHAUD 45590 SAINT CYR EN VAL 06 06 51 72 69

#### **MME MELOT DOMINIQUE**

2 RUE DES GRISETS 45650 SAINT JEAN LE BLANC 02 38 76 26 22 02 38 56 03 03

### ORLEANS TAXI SERVICE ORLEANS TAXI

19 RUE DES PEPINIERES 45650 SAINT JEAN LE BLANC 06 41 70 67 07

#### **TAXIS SOLOGNOT**

396 RUE DE LA CORNAILLERE 45650 SAINT JEAN LE BLANC 08 92 97 67 16

#### **AGGLO TAXI 45**

3 LE CROS A PIGEON 45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN 06 49 23 95 55

#### **MR DELARUE GERARD**

8 B RUE DE SAINT PRYVE 45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN 02 38 66 22 63

#### **TAXI MAGALI**

27 RUE DU PONCEAU 45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN 02 38 88 71 79

#### **168 TAXI**

24 RUE THEODULF 45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN 06 41 66 65 60

#### **EURL VANUXEM**

131 RUE DES FRENES 45770 SARAN 06 11 82 39 71

#### **MR FOUCHER CHRISTIAN**

153 ALLEE DES FOSSES GUILLAUME 45770 SARAN 02 38 73 62 95

#### **TAXI SARAN**

705 RUE DE L'ORME AU COIN 45770 SARAN 09 53 39 64 86 - 09 58 39 64 86

#### **TAXI DE L'ORLEANAIS**

13 ALLEE DES GROUETTES 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 06 07 50 56 79

#### **TAXI EST ORLEANAIS**

64 AVENUE DE VERDUN 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 91 45 10

#### **VELO TAXI**

MON COURSIER DE QUARTIER
45000 ORLEANS
06 83 12 82 17

#### **LOCATION DE VOITURE**

O SIXT

- AVENUE DE PARIS 45000 ORLEANS

- 61 RUE ANDRE DESSAUX 45400 FLEURY LES AUBRAIS 0820 00 74 98

#### LOCATION DE VAN AMENAGE ET MATERIEL DE CAMPING

O LOIR & VAN

105 ROUTE NATIONALE 45520 CERCOTTES 06 95 08 10 19

#### **LOCATION DE VELO**

O DETOURS DE LOIRE & ⇔

58 RUE DE LA CHARPENTERIE 45000 ORLEANS 02 38 77 12 52

#### **O** DFJ LOCATION

95 FAUBOURG BANNIER 45000 ORLEANS 02 38 81 23 00

#### O VELO VAL DE LOIRE ॐ ⇔

- 6 GRANDE RUE 45150 JARGEAU 02 38 56 80 62

- 10 QUAI CYPIERRE 45000 ORLEANS 02 38 56 80 62

#### LOCATION DE MOBILIER DE RECEPTION

**PAX** 

4 RUE DU PONT COTELLE 45100 ORLEANS 02 38 47 04 11

### O SABANNES RECEPTION

CHEMIN DE L'ORANGE 45130 MEUNG SUR LOIRE 02 38 22 21 88 06 34 13 13 91





#### **LISTE NON EXHAUSTIVE**

#### HOTE ET HOTESSE D'ACCUEIL

PEGERIES EVENTS ORLEANS
961 ROUTE D'ARDON
45160 OLIVET
06 11 74 12 75

#### LOCATION DE VÉHICULE AVEC CHAUFFEUR

CLASS SERVICE
251 TER RUE DES MURLINS
45000 ORLEANS
06 58 57 61 05

**ODYSSEE EN VAL DE LOIRE** 06 24 79 11 76

#### **EXCURSION TOURISTIQUE**

**ODYSSEE EN VAL DE LOIRE** 06 24 79 11 76

#### **AGENCE EVENEMENTIEL**

#### **XCPH ORGANISATION**

19 RUE JEAN MOULIN 45073 ORLEANS CEDEX 2 02 38 56 60 54 - 06 83 29 32 94

#### **WHYNOT EVENEMENTS**

2 17 RUE DE LA RAGUENELLE 45150 JARGEAU 02 38 14 55 97 - 06 42 42 45 33

#### **H&C EVENEMENTS**

301 ROUTE DE SAINT MESMIN 45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN 02 34 32 56 90 - 06 19 94 87 26

#### **COM'CHLOE**

603 RUE DU CHENE MAILLARD 45770 SARAN 06 34 63 06 64

#### **EUROP GROUPE**

48 RUE DES FRERES LUMIERE 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 72 00 77 - 06 11 63 05 57

#### FORMATIONS-SEMINAIRES-EVENEMENTIEL

**CAMPUS LA MOUILLERE**66 AVENUE DE LA MOUILLERE
45100 ORLEANS
02 38 22 60 80 - 06 09 71 02 66

MK FORM

400 ROUTE DE MORET 45310 ROUVRAY SAINTE CROIX 06 03 15 06 69

#### **AGENCE RECEPTIVE**

#### BEHANDI

14 RUE DE LA LIBERATION 41240 BEAUCE LA ROMAINE 02 54 89 83 27

#### AGENCE DE VOYAGE

DUNOIS VOYAGE

14 RUE CHARLES SANGLIER
45000 ORLEANS
02 38 62 78 03

ESCAPADES

16 RUE ADOLPHE CRESPIN
45000 ORLEANS

02 38 54 60 00

ESPACE VOYAGES VACANCES

10 RUE DES MINIMES 45000 ORLEANS 02 38 78 08 08

#### **AUTOCARISTE**

CARS DUNOIS

1 RUE BLAISE PASCAL ZI PARC ARCHIMEDE 45800 SAINT JEAN DE BRAYE 02 38 70 95 00

#### **LOCATION DE SALLE**

ORLEANS CONVENTION
23 PLACE DU MARTROI
45000 ORLEANS
02 38 24 01 69

CENTRE DE CONFÉRENCES 9 PLACE DU 6 JUIN 1944 45000 ORLÉANS 02 38 24 12 12

O CAMPO SANTO

RUE FERNAND RABIER 45000 ORLEANS 02 38 68 31 78

O CO'MET

1 RUE DU PRESIDENT R. SCHUMAN 45100 ORLEANS 02 38 56 97 10

C ECHO LOGOS

29 B BLD JEAN JAURES 45000 ORLEANS 06 84 13 57 02

EMPREINTE GALERIE

2 RUE D'ALIBERT 45000 ORLEANS 02 38 75 10 52

**O** ESPACE SAINT EUVERTE

9 BOULEVARD SAINT EUVERTE 45000 ORLEANS 02 38 52 27 20

O FRAC

CENTRE VAL DE LOIRE 2-4 BOULEVARD ROCHEPLATTE 45000 ORLEANS 02 38 62 62 79

HOTEL DUPANLOUP

1 RUE DUPANLOUP 45000 ORLEANS 02 38 21 14 70

JARDIN DE L'EVECHE

RUE ROBERT DE COURTENAY 45000 ORLEANS 02 38 68 31 78

LE LAB'0

1 AVENUE DU CHAMP DE MARS 45100 ORLEANS 02 38 69 80 75

**MOBE** 

6 RUE MARCEL PROUST 45000 ORLEANS 02 38 54 93 72

MUSEE DES BEAUX ARTS

PLACE SAINTE-CROIX 45000 ORLEANS 02 38 79 21 86 ORLEANS VAL DE LOIRE EVENEMENTS

45000 ORLEANS 02 38 56 97 00

PATINOIRE D'ORLEANS

1 RUE AVISSE 45000 ORLEANS 02 38 24 22 24

**SALLE DE L'INSTITUT** 

4 PLACE SAINTE CROIX 45000 ORLEANS 02 38 79 21 33

O PARC FLORAL

AVENUE DU PARC FLORAL 45100 ORLEANS 02 38 49 30 17

SERRE DU

**JARDIN DES PLANTES**PLACE DU JARDIN DES PLANTES
45100 ORLEANS

02 38 24 12 12

ESPACE CHANTEMELLES
RUE DES CHANTEMELLES
45140 INGRE
02 38 74 74 89

L'UNISSON

27 RUE BERNARD MILLION 45140 SAINT JEAN DE LA RUELLE 02 38 79 54 01

ALLIAGE

1 RUE MICHEL ROQUES 45160 OLIVET 02 38 63 00 99

**O** DOMAINE DE LA FONTAINE

1379 RUE DE LA REINE BLANCHE 45160 OLIVET 06 12 54 55 68

ESPACE BERAIRE

RUE DE BERAIRE 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN 02 38 88 12 13

CCI LOIRET

1 PLACE RIVIERRE-CASALIS 45400 FLEURY-LES-AUBRAIS 02 38 77 77 77

CHAPIT'0

RUE FERNAND ET MARCELLE RIVIERE 45400 FLEURY-LES-AUBRAIS 02 38 56 97 10

ESPACE GEORGE SAND

1 PLACE DU VIEUX PAVE 45430 CHECY 02 38 46 88 60

ESPACE MONTISSION

DOUFFIAGUE

45650 SAINT-SAINT-LE-BLANC
02 38 66 39 61

O DOMAINE DE LA TRESORERIE

14 RUE DES MOINES 45750 SAINT-PRYVE-SAINT-MESMIN 06 01 44 10 75

O CHATEAU DE LA LUZIERE

ROUTE DES TRAYS 45240 LA FERTE SAINT AUBIN 07 68 72 15 69



#### LISTE NON EXHAUSTIVE



- Q DOMAINE DU CIRAN
  2915 ROUTE DE MARCILLY
  45240 MENESTREAU
  EN VILLETTE
  02 38 76 90 93
- CENTER PARCS
  LES HAUTS DE BRUYERES
  ROUTE DE LAMOTTE
  41600 CHAUMONT-SURTHARONNE
  02 54 95 10 90

#### **TRAITEUR**

- PHILIPPE BARDAU SIGNATURE
  HALLES Ciales CHATELET
  PLACE DU CHATELET
  45000 ORLEANS
  02 38 62 40 00
- ABEILLE ROYALE

  4 AVENUE DE BORDEAUX
  45490 CORBEILLES
  02 38 92 26 34
- DELICAT ET SCENE

  59 RUE DE LA CORNE

  45650 SAINT JEAN LE BLANC

  02 38 66 33 50
- L'ELDO TRAITEUR

  109 ALLEE DES JONCS

  45590 SAINT-CYR-EN-VAL

  02 38 64 29 74
- EFFERVESCENCES

  16 RUE DES LAURIERS
  45200 MONTARGIS
  09 86 64 56 26

#### **GALERIE D'ART**

- GALERIE RIVE MAUVE

  8 RUE DE CHENEVIERES

  45130 MEUNG SUR LOIRE

  06 18 51 36 50
- CATHEDRALE
  SAINTE-CROIX
  PLACE SAINTE-CROIX
  45000 ORLEANS

#### **CHATEAU ET DOMAINE**

- CHATEAU
  DE CHAMEROLLES
  ROUTE DE GALLERAND
  45170 CHILLEURS AUX BOIS
  02 38 39 84 66
- CHATEAU DE
  LA FERTE SAINT AUBIN
  ROUTE D'ORLEANS
  45240 LA FERTE SAINT AUBIN
  02 38 76 52 72
- CHATEAU DE
  MEUNG SUR LOIRE ॐ 
  16 PLACE DU MARTROI
  45130 MEUNG SUR LOIRE
  02 38 44 36 47

- 2 PLACE DUNOIS
  45190 BEAUGENCY
  02 34 59 74 73
- CHATEAU DE LA BUSSIERE 65 35 RUE DU CHATEAU 45230 LA BUSSIERE 02 38 35 93 35
- DOMAINE DU CIRAN
  2915 ROUTE DE MARCILLY
  45240 MENESTREAU
  EN VILLETTE
  02 38 76 90 93
- CHATEAU DE
  SAINT BRISSON SUR LOIRE ॐ 
  RUE DU CHATEAU
  45500 SAINT BRISSON SUR LOIRE
  02 38 36 71 29
- CHATEAU DE MORCHENE 45590 SAINT CYR EN VAL 02 38 76 20 20
- CHATEAU DE
  SULLY-SUR-LOIRE & ⇔
  CHEMIN DE LA SALLE VERTE
  45600 SULLY SUR LOIRE
  02 38 36 36 86
- CHATEAU DE CHENONCEAUX
  37150 CHENONCEAUX
  08 20 20 90 90
- DOMAINE ROYAL
  CHATEAU GAILLARD ॐ ☎
  29 ALLEE PONT MOULIN
  37400 AMBOISE
- 02 47 30 33 29

  CHATEAU DU CLOS LUCE
  PARC LEONARDO DA VINCI ॐ 

  2 RUE DU CLOS LUCE
  37400 AMBOISE
- CHATEAU D'AMBOISE & 
  MONTEE DE L'EMIR
  ABD EL KADER
  37400 AMBOISE
  02 47 57 00 98

02 47 57 00 73

- PLACE DU CHATEAU
  41000 BLOIS
  02 54 90 33 33
- DOMAINE NATIONAL
  DE CHAMBORD ॐ 
  CHATEAU DE CHAMBORD
  41250 CHAMBORD
  02 54 50 40 00
- DOMAINE DE CHAUMONT SUR LOIRE & ⇔ 41150 CHAUMONT SUR LOIRE 02 54 20 99 22

OCHATEAU DE CHEVERNY
AVENUE DU CHATEAU
41700 CHEVERNY
02 54 79 96 29

# EXPOSITION CENTRE D'ART NUMERIQUE CHATEAU DE BEAUGENCY

2 PLACE DUNOIS 45190 BEAUGENCY 02 34 59 74 73

#### **CENTRE D'INTERPRETATION**

LE BELVEDERE

55 RUE ORLEANAISE

45730 SAINT BENOIT SUR LOIRE

02 34 52 02 45

#### MUSEE

- MUSEE DES BEAUX-ARTS
  1 RUE FERNAND RABIER
  45000 ORLÉANS
  02 38 79 21 83
- MUSEUM D'ORLEANS POUR LA BIODIVERSITE ET L'ENVIRONNEMENT (MOBE) 6 RUE MARCEL PROUST 45000 ORLEANS 02 38 54 61 05
- HOTEL CABU

  1 SQUARE ABBE DESNOYERS
  45000 ORLEANS
  02 38 79 25 60
- PRAC CENTRE-VAL DE LOIRE & ⇔ 2-4 BOULEVARD ROCHEPLATTE 45000 ORLEANS 02 38 62 52 00
- CERCIL-MUSEE MEMORIAL
  DES ENFANTS DU VEL D'HIV ॐ 

  45 RUE DU BOURDON BLANC
  45000 ORLEANS
  02 38 42 03 91
- POTEL GROSLOT
  2 PLACE DE L'ETAPE
  45000 ORLEANS
  02 38 79 22 30
- MAISON DE JEANNE D'ARC
  3 PLACE DU
  GENERAL DE GAULLE
  45000 ORLEANS
  02 38 68 32 63
- CENTRE CHARLES PEGUY
  11 RUE DU TABOUR
  45000 ORLEANS
  02 38 53 20 23
- CLOITRE SAINT-PIERRE-LE-PUELLIER

  RUE DU CLOITRE

  ST-PIERRE-LE-PUELLIER

  45000 ORLEANS
- LE PRESSOIR
  DE LA MAISON D'IRENE
  PLACE DU PRESSOIR
  45430 MARDIE
  mairie@ville-mardie.fr







#### LISTE NON EXHAUSTIVE

MUSEE CAMPANAIRE BOLLEE
156 RUE DE BOURGOGNE
45800 SAINT JEAN DE BRAYE
02 38 86 29 47

MUSEE DE LA TONNELLERIE
7 PLACE DU CLOITRE
45430 CHECY
02 38 86 95 93

MAISON DE LA POLYCULTURE
19 RUE DES CHABASSES
45140 ORMES
02 38 70 85 20

MUSEE DE
LA MARINE DE LOIRE ॐ 

1 PLACE ARISTIDE BRIAND
45110 CHATEAUNEUF-SUR-LOIRE
02 38 46 84 46

LE BELVEDERE

55 RUE ORLEANAISE

45730 SAINT BENOIT SUR LOIRE

02 34 52 02 45

QUARTIER DU PARADIS 45410 ARTENAY 02 38 80 09 73

MUSEE DE L'ARTISANAT RURAL ANCIEN 60 RUE DE SULLY 45510 TIGY 02 38 58 41 28

MUSEE DU CIRQUE ET ILLUSION
LA CROIX SAINT-JACQUES
45570 DAMPIERRE EN BURLY
02 38 35 67 50

#### THEATRE

THEATRE D'ORLEANS
BOULEVARD PIERRE SEGELLE
45000 ORLEANS
02 38 62 75 30

#### **PARC ET JARDIN**

PARC FLORAL
DE LA SOURCE
AVENUE DU PARC FLORAL
45100 ORLEANS
02 38 49 30 00

CAMPO SANTO
RUE FERNAND RABIER
45000 ORLEANS

JARDIN DES PLANTES
PLACE DU JARDIN DES PLANTES
45100 ORLEANS

PARC LOUIS PASTEUR
RUE EUGENE VIGNAT
45000 ORLEANS

**JARDIN DE** 

LA CHARPENTERIE
RUE DE LA CHARPENTERIE
45000 ORLEANS

JARDIN DE L'EVECHE
RUE ROBERT DE COURTENAY
45000 ORLEANS

JARDIN DE L'HOTEL GROSLOT

3 RUE D'ESCURES

45000 ORLEANS

JARDIN DE LA VIEILLE
INTENDANCE
RUE ALSACE LORRAINE
45000 ORLEANS

JARDIN HELENE CADOU

10 IMPASSE NOTRE DAME
DU CHEMIN
45000 ORI FANS

**JARDIN JACQUES BOUCHER**PLACE DU GENERAL DE GAULLE
45000 ORLEANS

PARC DU MOINS ROUX 45000 ORLEANS

PARC DU POUTYL
205 RUE PAUL GENAIN
45160 OLIVET

JARDIN DE ROSES DU CHATEAU 45650 SAINT JEAN LE BLANC

PARC DU CHATEAU DE L'ETANG
RUE DE LA FONTAINE
45770 SARAN

PARC DU CHATEAU
DE LA CHARBONNIERE
750 ROUTE NATIONALE 20

750 ROUTE NATIONALE 20 45800 SAINT JEAN DE BRAYE

Designation Desig

DOMAINE DU CIRAN
2915 ROUTE DE MARCILLY
45240 MENESTREAU EN VILLETTE
02 38 76 90 93

ARBORETUM DES GRANDES BRUYERES 45450 INGRANNES

02 38 57 28 24

#### GOLF

GOLF ORLEANS LIMERE
1411 ALLEE DE

LA POMME DE PIN 45160 ARDON 02 38 63 89 40

DOMAINE ET GOLF
DE VAUGOUARD
CHEMIN DES BOIS
45210 FONTENAY SUR LOING
02 38 89 79 00

GOLF DE MARCILLY
LA PLAINE
45240 MARCILLY-EN-VILLETTE
02 38 76 11 73

LES AISSES GOLF 45240 LA FERTE-SAINT-AUBIN 02 38 64 80 87

GOLF DU CHATEAU
D'AUGERVILLE
PLACE DU CHATEAU
45330 AUGERVILLE LA RIVIERE
02 38 32 12 07

Q GOLF ORLEANS DONNERY DOMAINE DE LA TOUCHE 45450 DONNERY 02 38 59 25 15

OGOLF DE SULLY-SUR-LOIRE
DOMAINE DE L'OUSSEAU
45600 SULLY SUR LOIRE
02 38 36 52 08

#### **AEROPORT**

Q AEROPORT ORLEANS LOIRE VALLEY ZONE DES QUATRE VENTS 45550 SAINT DENIS DE L'HOTEL 02 38 46 33 32

### ACCUEIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS

AVF ORLEANS

11 RUE DES PASTOUREAUX
45000 ORLEANS
02 38 62 22 82

#### **ORGANISATION DE CONCERT**

21 RUE SAINT MARCEAU
45100 ORLEANS
06 33 70 46 43

#### **STATIONNEMENT**

ORLEANS GESTION
27 RUE CHARLES SANGLIER
45000 ORLEANS
02 38 73 38 06

#### **VOITURE ANCIENNE**

CLUB ANCIENNES AUTOMOBILES
CLUB LOIRET
MAISON DES ASSOCATIONS
RUE SAINTE CATHERINE
45000 ORLEANS
06 33 70 46 43

## CONSULTANTE IMMOBILIER TRADITIONNEL ET DE PRESTIGE

CAPIFRANCE 06 77 25 53 43

### AGENCE DE COMMUNICATION

MY LOIRE VALLEY
14 BOULEVARD
ROCHEPLATTE
45000 ORLEANS
02 38 43 79 49

#### STUDIO DESIGN AU SERVICE DU PATRIMOINE

O ICONYS 06 27 65 47 68

# RENAISSANCE D'UN LIEU LÉGENDAIRE

Restaurant mythique créé au XIX<sup>e</sup> siècle à Lamotte-Beuvron par les sœurs Tatin. Une adresse exceptionnelle pour déguster une cuisine du marché et de saison mais aussi découvrir l'incontournable tarte Tatin, à savourer sur place tout au long de la journée, ou à emporter.













5 avenue de Vierzon - 41600 Lamotte-Beuvron www.lamaisontatin.fr - hotel@lamaisontatin - f @LaMaisonTatin

